

БГ БЕН



Издание на PA Events Ltd

15 декември, брой 23 (249), година IX

www.bgben.co.uk

Цена £ 1.00

Теми на броя

**За българските студенти
Великобритания днес е
„1984“**

на стр. 2

**Благотворителен коледен
бал в Българското посолство**

на стр. 3

**Скритите опасности на
Интернет**

на стр. 8

**Връщане на документи
от Home Office**

на стр. 9

**Последни стъпки по
пътя към безсмъртието**

на стр. 16

**Рождество Христово –
празник на надеждата**

на стр. 23

**Очаквайте
ни и на 29
декември**

**Весели
празници
и много
настроение!**

Cafe-Bar OLIMP
Петък и събота –
жива музика до зори
Безплатен интернет на стр. 22

MOT
£35.00
БЪЛГАРСКИ
ТАРАЖ
СТР. 13

**Български ресторант
Café в Croydon**
на стр. 13
BULGARIA FOOD
нов български магазин
на Turnpike Lane на стр. 20

**Нов български
ресторант
в Източен
Лондон**
на стр. 10



**Пробвайте нашата бърза
услуга с ниска такса**

00800 8971 8971
moneygram.com

©2012 MoneyGram. Всички права запазени.

MoneyGram
парични преводи



Счетоводство и Бизнес консултации

- Връщане на данъци, Tax Return
- Self-employed
- Limited (LTD) company, Payroll, VAT
- National Insurance регистрация
- UTR, CSCS, CIS, Банкова сметка
- Соц. помощи-кандидатстване, обжалване

Phone: 020 8555 5143 Mobile: 079 1614 3282, 077 8698 8558

- Приключване на смет. години от лицензиран счетоводител
- Регистриране на Ltd. целогодишно счетоводство
- Възстановяване на данъци (Tax Return), Payroll, VAT Returns
- Регистрация в Tax Office, NI номер

6 Hamilton Road, London E15 3AE ☎ 0 207 511 3404



Levenes
АДВОКАТСКА КАНТОРА



**Трудови злоупотреки?
Пътнотранспортни
произшествия?
Всякакви видове
злополуки**

Шукрие - 020 8826 1361, 07886658810; Александрина - 020 8826 1320, 07769144023

**Безплатна консултация
от адвокати-специалисти,
говорещи на български
Безплатен съвет и процедура
Получавате хиляди
стерлинги компенсация**



За българските студенти Великобритания днес е „1984“

Или как „всички животни са равни, но някои са по-равни от други“ Джордж Оруел, „Фермата“

Анна Димитрова, студентка в Dundee University, Шотландия

Отначало ми се искаше това писмо да е подробно обяснение на деветте кръга, през които всеки български студент трябва да mine, за да може да работи във Великобритания.

За това как с месеци събираш хартийки, хартийки, които струват понякога 300 паунда, после ги изпращаш заедно с паспорта ти или личната ти карта и се надяваш с месеци, че ще се върнат, че това ще се случи, преди да трябва да се прибереш у дома и стискаш палци да не ги изгубят след година качане.

След като през последните няколко седмици чух предостатъчно необясними комбинации на една и съща процедура, разбрах, че това ще е просто невъзможно. Изказвайки мнението си по тази тема, целя не да провокирам „управляващите да направят нещо“, а да запала поне 1/100-на от българските студенти във Великобритания да спрат да се примиряват с откровеното потлъпване на правата им на първо място на човешки същества, а след това и на европейски граждани.*

Накратко, всеки студент във Великобритания има право на 20 часа работа в учебно време и неограничено такова през ваканциите. Това право всеки може да упражни в мига, в който стъпи на британска земя (добре, нищожен административен момент съществува, излиза се национален осигурителен номер - задача, която отнема 3 седмици).

От всички нации по света само българите и румънците

трябва да следват различна процедура. Те трябва: да си направят здравна застраховка, която понякога струва 250 паунда (сега са намалили начин, по който това се забавлява с нотариално заверена декларация, че въпросният студент не възнамерява да остане на Острова след завършването си); да покажат средства за собствена сметка в британска банка (да не говорим, че една банка вече излиза от отваряне в нея сметка българи и румънци копие от разрешителното им за работа) и извлечение от тази на родителите им; и още една нотариално заверена декларация за 30 паунда, че не възнамеряват да възползват от системата за държавни помощи и надбавки.

Тук имаме избор:

А. Да отидем на място в меката на жалбите карти - Кройдън (Лондон), единственото бюро за прием на документи на място, и да получим заветното картонче в същия ден. Но не бързайте да си мислите, че това е лесно. За всяко посещение в Кройдън трябва да имате предварително запазен час. Това се прави чрез онлайн система, която нарочно не функционира през 90% от времето, но магически се отваря на неравномерни интервали през нощта. Чуvala съм дори за хора, на които може да платиш, за да ти запазят час. Другият проблем е, че обикновено дните за прием са запазени поне с 3 месеца напред (в някои случаи!).

Б. Ако не успеем да си запазим час, се налага да изхарчим още поне 10 паунда, за да изпратим по сигурен метод пакета документи и, забележете, отидем на личната си карта или паспорт. Следват понякога 14 месеца притеснения за



свдбата на личните ни документи, защото:

- Официалният срок за разглеждане на молбите е 6 месеца, в който британската агенция „Граници“ няма политика да информира кандидатите за статута на молбите им. В най-добрия случай, когато кандидатът не е притиснат от времето и разрешителното не му трябва, за да изплати стаж, без който не може да завърши образованието си, мъките започват след 6 месеца.

Липсата на отговор води до откриването на обезпокояващи факти като този, че Агенцията е премахнала всички методи за пряка комуникация от сайта си. Обаждайки се на единствения телефон, посочен там, българите и румънците биват съзнателно препратени към номер, който автоматичен отговор твърди, че линията е официално спривана на 6 юни 2012 и всички отговори могат да бъдат намерени на сайта.

И на вас започва да ви се върти главата, нали?

А на младия български студент започва да му прищявяна - „ама аз защо си пратих личната карта, сега как ще се прибра“ - да не говорим за случаите, в които документите просто изчезват и дори след година не могат да бъдат намерени.

И тук умират всички надежди на студентите, какаши разрешение, за да започнат стаж, който е задължителна част от курса им и без който не могат да получат дипломата си. А всичко се случва, защото Агенцията ги е изпратила на стария им адрес, въпреки че те са известили за промяната или защото просто в отдела са ги изгубили - през лятото The Guardian публикува интервю с румънска студентка в тази ситуация.

Понякога барикадата се пробива за седмици или дни, чрез писма за спешно разглеждане към мейла за таква молба, но зад тези случаи няма логика, няма правила и няма постоянство. Нещата стават или не стават на магия.

Отново държа да отбележа - това е само за българите и румънците, всеки друг студент отива и си намира работа в местното кафене, ако не за друго, то поне за да си изкара джобни пари. Да не говорим, че за мнозинството от нас възможността да работим е абсолютен залог за това да можем да подсириш образованието си.

Защо се случва?

За британското правителство това е начин да отрегутира достъпа до работния им пазар. Според това правителство няколко хиляди български и румънски студенти биха имали

драматичен ефект върху него.

И това се случва при положение, че наскоро същата тази агенция бе разобличена, че не е разследвала близо 30 000 случая на чужденци, идващи извън ЕС, озовали се в страната със студентски визи, но никога не регистрирали се в съответните учебни заведения и никога не напуснали Великобритания.

Случва се при положение, че същият този труден пазар си набира евтина сезонна работна ръка от нашите държави и същите тези институции не се стремят да поддържат висок стандарт на работни условия във фермите, където, както миналото лято, бе разкрито се трудят и малки деца. Виждаха съм карго контейнерите, приспособени за живот, и това отношение не ми се струва в унисон с всички останали изисквания към нас.

Робската психология говори в нас и тук, и там. Тук, във Великобритания, всеки си мълчи като прескоки трапа, други пък чукат на дърво с надеждата, че когато на тях им потребява разрешение, няма да я има вече тази система. Там, в България, правителството мълчи, защото „къде ти, че се бутаме между шарите на големите играчи, а да идем да се усмихнем покрай Олимпиадата“.

А бедните родители, които знаят, че могат да издържат детето си само за първия семестър на ученето му в чужбина, се притесняват да не му отнемат шанса и тихичко се ядосват по скайп. И така правим за всичко, защото сме свикнали.

А сега малко за това защо нямат право (този параграф далеч не цели да е изцяло правно обосноваван). На ниво човешки права никой не бива да живее в постоянно притеснение за личните си документи и никой не бива да бъде спиран в търсенето си на индивидуална реализация и търсене на собствено щастие, поне не и в свободния и демократичен Запад.

Ето една чудна възможност за нас, неуките, папаг пристъпвайки демокрация, да покажем как една западна сила претендира за ясна политика правителство, създава условия, които още Оруел е разпознал за основополагащи принципи на гилия комунизъм (да разобозразим стандартното словосъчетание).

На ниво права на европейски граждани съществува европейски правен принцип, според който следва, че законодателството на нито една държава не може да поставя граници на държави извън Съюза в по-добро положение от гражданите на страните. Мисля, че вече показах как и защо това се случва по отношение на

българите и румънците от страна на Великобритания.

Някои ще кажат, че тези ограничения ще траят още само година, но мисля, че доста от хората, преживели тези ситуации и виждащи поведението, изказваната на правителството и отговорните институции в момента, ще се съгласят, че това няма да бъде кратък.

Ако не бъдат предприети конкретни действия - дали от българските власти, дали от самите студенти, е крайно вероятно далеч по-утежняващи методи да бъдат въведени след 2014. Методи, които няма да спадат под европейското законодателство и съответно няма да има начин да бъдат контролирани.

Не призовавам правителството да действа, призовавам всички български студенти да се свържат с отделите по студентски финанси в университетите си и да разяснят позицията, в която двете нации се намират. Колкото повече университети признаят тази дискриминация, толкова по-лесно би било да изискваме конкретни действия.

Постигнато е, аз го направих

От този семестър университетът в Дънди е първото висше учебно заведение във Великобритания, което признава трудното положение на българските и румънските студенти, като им предлага 250 паунда безвъзмездна помощ, ако докажат, че са подали документи за работно разрешение. Опитайте и вие. Мои колеги опитаха да започнат няколко подписки, но инициативата като че ли потъгна, може би следва да използваме модела на личния опит?

Защо обаче и правителството трябва да направи нещо?

Защото емигрантите са вторият по размер източник на външни инвестиции за България, отговаря за сума, близка до 50% от държавния бюджет за образование.

Защото в България няма един университет, който да се похвали с място по-много от 1000-то в световната ранглиста на университетите, и съответно е поозорно да се изисква от нас да легализираме дипломите си по метода, използван в момента.

Ако Република България я е страх от фалшиви чуждестранни дипломи, какво правим с българските, които се купуват на килограм? Тях кой ги легализира и кой проверява дали притежателите им действително имат тези знания?

Кога Република България ще разбере, че без Другата България засага е наникше? Сигурна съм, че беззабегрието на българската държавност е на същото ниво и на други места по света, където има български общности, защото ние не сме изгубили от България, нито сме я предали.

Ние и университетите, които са ни приели, сме пренецели, че качествата и знанията, които сме натрупали изначално в България, и днешните ни мечти за това какви искаме да станем, като пораснем, ще претърпят развитие в университет извън България.

Ние сме пренецели, че ако искаме да помогнем на семействата си в България и на България, сме длъжни да реализираме максимално потенциала си там, където той ще бъде оценен. Ние обичаме България и всичко българско ни липсва, когато сме далеч. Ние искаме да се върнем в България.

Ние се опитваме да поддържаме връзката си с нея - гледаме български филми, четем български новини, участваме в български инициативи, създаваме български общества, за да покажем, че България не е свитин алкохол и жени на Слънчев бряг, или лъжливи брокери на имоти, или криминални групи, опериращи в европейските столици.

Коментарите към предишното ми писмо до „Капитал“ красноречиво подчертаха ограниченото виждане на много от съгражданини ми относно живота в чужбина и антагонизма между патриотите и предателите-емигранти. Това е също част от проблема.

РБ трябва да спре да се отнася към нас като изгубена кауза

Не ние трябва да се върнем или пък да се оправдаваме защо сме отишли навън. РБ трябва да ни покаже, че е с нас, каквото и избор да направим, защото резултатът ще е еднакво добър за нея - външните инвестиции ще растат или ще се върнат квалифицирани кадри.

На нас не ни трябва конференция за това как да функционира българските училища в чужбина или убесветниции за това, как да не престъпваме закона в чужди държави. Не ни трябва да чуваме, че правителственият самолет се занимава с частни превози и хвърчи за щяло и не щяло, когато няма кой от джентълмените лица да лобира за това цените за полетите до родината ни да не са 500 евро за Коледа. Трябва ни Министерството на образованието, което уважава, промотира и субсидира обучението в неоспоримо престижни чуждестранни университети.

Отвърща ли обаче Република България на нашите обаядания? За жалост, не.

Когато успеем да отворим избирателна секция, българското представителство във Великобритания изпраща квалификация на свои служители за председатели на комисията, които да се задират с младите студентки като стари кръчмари. Тучи стори, брос. И след нещо такова вече никой от нас не би могъл да се смее на „Мисия Лондон“, просто срамно забиваме очи в пода.

Докато британските меди изписват сума ти страници за експлоатацията на българи и румънци на Острова, тези у дома кропят си мълчат. И тук ще спомена за хилядите българи, живеещи по десет в неадекватно приспособени контейнери за карго по студентите брулени хълмове през британското лято, берящи ягоди, и тези, работещи на договори за еднотипни търговци, по този начин напълно беззащитни пред хилядите възможности за злоупотреби от страна на британските работодатели.

Много ще кажат - остава само година, за жалост обаче не разполагам с точни числа да кажа колко губи България от това отношение от емигрантските си инвестиции. Не малко българи са се върнали огорчени в България, че не са имали равен шанс да се реализират в периода 2010-2012 точно когато повечето от започналите следването си след излизането им в ЕС са се дипломирали.

Да не говорим за многото опитали да намерят своето място, но не съумели да си намерят работа поради изброените причини. ➡



Благотворителен коледен бал в Българското посолство

Здравка Владова –
Момчева

На 12 декември в залите на българското посолство в Лондон се проведе традиционният благотворителен бал на фондация „Приятели на България“ под патронажа на принц Кирил и любезното домакинство на Негово превъзходителство посланик Константин Димитров. За пореден път багритите и песните на Родината оживяха във великолепните изпълнения на Лондонския български хор с ръководител Десислава Стефанова в жизнерадостните хора и речници на фолклорна формация „Танец“ и емоционалното представяне на прекрасната българска певица Десислава Добрева. Минусовите температури навън не попречи на стотиците гости, уважили събитието, да бъдат отново приятели на страната ни, да бъдат щедри и добри в името на една благородна кауза. Учениците от българското училище към посолството в Лондон, облечени в пижми народни носии, обраха овалците и възхищението на присъстващите. По многогодишна традиция те продаваха картички, нарисувани от техните съученици в подкрепа на „Карин



дом“, център за рехабилитация на деца с церебрална парализа, основан от експосланник Иван Станков във фамилията къща на неговото семейство в град Варна. Благодарение на ентузиазма на българските ученици, по време на вечерта за децата от „Карин дом“ бяха събрани 500 лири. Но това не е окончателната сума, тъй като благотворителната инициатива на българското училище продължава и в дните до Коледа, когато възпитаниците от всички класове ще продължат да събират дарения помежду си.

► Горди и уверени, или обидени и отритнати и потънали в дългове, искаме да се връщат младите българи?

За всички онези, чакащи си житието, сини и лилави книжки - да, толкова вида има - ако сте в изключително трудна ситуация, свържете се с депутата си по местоживее, той или тя ще могат да ви помогнат.

Ситуацията, немалко наши съграждани на Коледа ще си помислят "ех, дано ми дойде жылтата книжка". Добре, че англичаните не знаят символиката зад термина жылта книжка у нас, щяха да се посмеят, чудесен пример за любимия им черен хумор.

И от мен малко черен хумор за тях. UK, go home. You

are drunk.

* Държа да уточня, че с настоящото мнение обсъждам положението специално във Великобритания, а не на българската общност като цяло. За жалост, позицията на всички останали българи е далеч по-сложна за рамките на която и да била статия и техните права могат да бъдат защитени само чрез целенасочени и методични действия и преговори от страна на нашето правителство.

Тази статия е мое лично мнение и като такава не обвързва нито една институция, компания или организация, на която съм член или в която работя, с посланията на текста.

ПОСТРАДАЛ ПРИ КАТАСТРОФА? НЕЩАСТЕН СЛУЧАЙ? БИЛИ СТЕ ПОТЪРПЕВШ? ОБАДЕТЕ НИ СЕ!



Адвокатска кантора **LEVENES** са специалисти по съдебни дела при следните нещастни случаи:

- Пътни превозни произшествия
- Шофьор, пътник, пешеходец, таксиметров пътник
- На работно място (при вдигане, подхлъзване, на строителен обект и др.)
- На тротоар, на улица, на пазарен център, в магазин
- В държавни и частни учреждения или сгради

Ако не сте доволни от сегашните ви адвокати, можете да прехвърлите досието си при нас!

Няма да се удържи нищо от компенсациите Ви!

Можете да получите компенсации с хиляди стерлинги!

УСЛУГИТЕ НИ СА БЕЗПЛАТНИ!

БЕЗПЛАТНА КОНСУЛТАЦИЯ НА БЪЛГАРСКИ!

Шукрие - 020 8826 1361, 07886658810

Александрина - 020 8826 1320, 07769144023

LEVENES SOLICITORS

Ashley House, 235-239 High Road,
Wood Green, London, N22 8HF

LEVENES



TopWorktops
официален представител
на OMEGA Plc за Лондон и Essex
Заповядайте в нашият showroom
за лична среща и безплатен каталог
Тел. 0800 028 5455
Моб. 0789 002 8123
omega@topworktops.co.uk

Unit 2, Abbey Park Industrial Estate
Barking, London, IG11 7BT
(срещу българският склад за хранителни продукти)

OMEGA Plc. е една от водещите компании в дизайна, производството и маркетинга на маркови кухни. Доставяме напълно оборудвани кухни за цялата територия на Великобритания. Нашата продукция е изцяло британска. Серията на OMEGA предлага решения в традиционната гама, както и най-модерните стилни решения за съвременната кухня



- До 50% отстъпка от каталожната цена на избрани от Вас кухненски модели
- Повече от 50 модела кухни в 5 ценови групи, съобразени с всеки бюджет.
- БЕЗПЛАТНА доставка на посочен адрес
- БЕЗПЛАТЕН дизайн с 3D изглед и съвет при избора на кухненски модел
- По-добро качество и по-ниска цена от B&Q, Howdens и Wickes



И през тази година хората, които искат да работят, ще бъдат ошетенени

Патрик О'Флин,
The Daily Express

През седмицата „Дейли Експрес“ публикува една любопитна илюстрация на предстоящите разходи на британското правителство през 2013 г. На нея се вижда много балончета с различни размери, като всяко едно от тях съответстваше на колкото по-голям размер на разходите, което позволяваше бързо да се пресметне кои разходи ще са големи и кои - малки. Графика показваше истинското състояние на бюджета по много по-разбираем начин, отколкото таблиците, публикувани от Хазната към минибюджета на Джордж Осборн.

Както можеше да се очаква, Министърството на здравеопазването се добри с наистина голяма балонче - 106.66 милиарда паунда. Около 97.46 милиарда от тях са за националното здравеопазване, 9 милиарда от тях обаче остават в канцелариите на Уайтхол, а това е възломичка сума, която заслужава допълнително разследване.

Балончетата на пенсиите в публичния сектор се надуват наистина бързо. Миналата година около 6.9 милиарда от данъкоплатците отидоха в пенсионната схема на националното здравеопазване, 7.5 милиарда бяха отделени за учителски пенсии и 5.1 милиарда - за пенсии на държавните служители. Перото „пенсионна вноска за полиция“ получи още 1 милиард, което представлява 37%

увеличение за една година.

Балончето с лихвите по държавния дълг продължава да е шокиращо голямо - 48.2 милиарда, така че името на Гордън Браун пак няма да е на мода и през следващата година.

Най-голямо логично е балончето на Министърството на труда и пенсиите, което през следващата година ще се издуе до огромните 166.98 милиарда паунда. Излишно е да казваме, че централната администрация си заделя цинично голям дял и от тази сума. Остават нетно около 159 милиарда - за изплащане на социални помощи.

Наслушали сме се на твърденията на Джордж Осборн, че правителството е на страната на класите, които се борят с живота.

Така че, на кое ли място в бюджета е грижата за подпомагане на търсещите работа хора, т.е. помощта за всички тези, които са останали без работа заради рецесията?

Имайки предвид икономическата буря, в която се намираме, това балонче би трябвало да е доста голямо, нали?

Прешите. Финансовата помощ за безработните, които търсят работа, е деветото по размер в бюджета на Министърството на труда и пенсиите. Деветото.

Най-голямо е балончето на държавните пенсии (74.22 милиарда), което е следствие на стремително увеличаващия се брой пенсионери, живещи по-дълго от ...хм ...очакваното. Второто най-голямо балонче е това на помощта за плащането на жили-

щен наем (Housing Benefit) (16.94 милиарда), като по-голямата част от тези пари са заделени за хората, които са без работа в дългосрочен план.

Третото по големина балонче е финансовата помощ за лица с увреждания (Disability Allowance) - 12.57 милиарда, четвъртото е за подпомагане на възрастни хора с минимален доход, които нямат спестявания (Pension Credit) - 8.1 милиарда, на пето място е бюджетът за нисък доход (Income Support) или, казано иначе - една помощ за безработни - 6.92 милиарда, шесто по размер е балончето за намаление по плащанията на наема (Rent Rebate) - 5.54 милиарда, на седмо място е помощта за обгрижване на възрастни хора (5.3 милиарда), на осмо място са парите за нетрудоспособни лица (Incapacity Benefit) - 4.94 милиарда - отново пари за хора, които не работят в дългосрочен план.

Най-малко са парите за помощта за хора, търсещи работа (4.9 милиарда) - само 3% от общия бюджет на Министърството на труда и пенсиите.

Сигурно много от вас имат одобрително, защото сме склонни да считаме, че тук става въпрос за хора, които просто не искат да работят. Но всъщност има два вида финансова помощ за хора, търсещи работа. Оказва се, че хората, които имат по-голям принос за националното осигуряване, получават по-малко помощи в сравнение с тези, чийто принос е по-малък. Тези, които са жертва на кризата, причинена от банке-

ри и политики, са силно ошетенени, а това, което се случва с тях сега, може да се случи с всеки още през следващата седмица, месец или година.

Каква сума ще получават те през следващите месеци, освен полагащия им се такъв кредит, чийто размер е около 50 паунда седмично?

Ако имат право на финансова помощ за хора, търсещи работа (Job Seekers Allowance), в случай, че са плащали редовно националните си осигуровки и са под 25-годишна възраст, те ще взимат по още 56.25 паунда на седмица. Ако са над 25 години, ще получават по 71 паунда. Но те могат да получават тази помощ само за период от шест месеца.

Резонно възниква въпросът: защо за осигурителна система е тази, която дискриминира хората в полза на тези, които никога не са си плащали осигурителните вноски?

Повечето от нас вече са наясно, че системата за финансово подпомагане е много по-удобна за безотговорните типове. Шокиращото обаче е, че с бюджет от над 160 милиарда годишно, тази система упорито продължава да не е адекватната спасителна мрежа за тези от нас, които са работили усилено и чийто вноски са пълнили доверча този бюджет. А по-големите суми продължават да се плащат на хора, които никога не са допринасяли за него и съвсем малък дял отата при хората, за които той е бил първоначално предназначен.

Това правителство не се умори да повтаря, че е „на страната на тези, които искат да работят“. Но докато на достъпа до помощите продължава да тежи абсурдният критерий за осигурителните вноски, съответното балонче ще бъде пълно единствено с въздух.

Преведе за БГ БЕН: Павел Матеев



Лондонската Кралска филхармония в благотворителна януарска акция за България

Вече са в продажба билетите за „Реквием“ на Верди в изпълнение на Лондонската Кралска филхармония и Barts Choir под диригентството на Енрико Маркони на 18 януари в Royal Festival Hall, Лондон. Приходите от благотворителния концерт са предназначени за Фондация „Cedar“. В концерта ще участват: българският пианист Иво Върбанов, Мария Радоева (сопрано), Андреа Асенова Николова (мецосопрано), Михаил Николаев Михайлов (тенор) и Ивайло Джурев (бас) с изпълнение на Piano Concerto No. 1 на Чайковски.

Събитието ще се състои в четвъртък, 18 януари, в известния фестивален комплекс на Southbank Centre.

Фондация „Cedar“ развива благотворителна дейност в България, насочена към деинституционализирането - затварянето на центровете за грижа за деца с увреждания и неравнопоставено положение и осигуряването им на живот във фамилен среда, нормални жилищно-комунални условия, обществена социализация и по-добро качество на живот. Целта на фондацията е да предоставя нови възможности пред ошетените млади хора за един по-достоеен и пълноценен живот.

Съвместната идея за авторитетната благотворителна акция е на редовния поддръжник на Cedar Foundation - Иво Върбанов и на Maestro Маркони.

Концертът ще представи две от най-емблематичните симфонични произведения на XIX век, символизиращи важността на събитието.

Билети на цени от £9, £12, £17, £22, £28, £35, £42 и £55 могат да се закупят от саита на Royal Festival Hall: <http://www.southbankcentre.co.uk/find> За повече информация: Tristen Hennigs, timandtristen@btinternet.com, тел.: 07909 968 652.



PRIME ADVISORS

Компании с ограничена отговорност (Limited Companies)

- Регистрация на нови компании
- Годишно счетоводно приключване
- Payroll, VAT returns, CIS monthly returns
- Payroll на място във Вашия офис

Самоосигуряващи се лица (Self-employed)

- Възстановяване на данъци от Tax office
- Регистрация в Tax office, съдействие за NINO interview според новите изисквания
- CSCS карти за строителния сектор
- Съдействие за всички видове социални помощи

Дългогодишен опит | На разположение през цялата година* | Модерен счетоводен софтуер | Директна връзка с Tax Office | 5 телефонни линии

*с изключение на Коледните празници

6 Hamilton Road, London E15 3AE ☎ 0207 511 3404 primeadvisors.co.uk

Всели и устни Келеса на испани	Яке, юмла шикла и решавин	ИАЗ	Поларман юмла же	це поларм олаярго яке	Исла ил итине - тат сым	Ал джана от сарке келерге	Ал поларман гелма	Ал джелех юмла шго	Ал донехо яке
-----------------------------------	------------------------------	-----	------------------	-----------------------	-------------------------	------------------------------	-------------------	--------------------	---------------

Извадка от брошурата на HMRC (данъчна и митническа служба) за пребиваващите и работещите във Великобритания българи и румънци

Данъци и социално осигуряване

Ако работите във Великобритания, вие трябва да плащате данъци и социални осигуровки от заплатата си.

Колко и как ще плащате, зависи от:

- размера на приходите ви, и от
- това дали сте нает на работа от друг или работите като самонаето лице.

За да разгледате настоящите данъчни ставки и размери на предлаганите ви социалноосигурителни вноски, отидете на: www.hmrc.gov.uk/rates/index.htm

Плащате:

- Данък за услуги като образование и здравеопазване и
- Социално осигуряване, срещу което получавате определени облаги и държавна пенсия.

Ако работите за някого, вие сте „нает“. Човекът, за когото работите, е вашият работодател, който ще удържа данъците и социалните осигуровки от вашата заплата. На края на данъчната година (5 април) той/тя ще ви изда-

де удостоверение „P60 „End of Year Certificate“, което показва вашия общ доход, данък и социални осигуровки за цялата година.

Ако работите за себе си, вие сте този, който е пряко отговорен за плащане на данъка и социалните ви осигуровки. За повече информация относно социалното осигуряване: www.hmrc.gov.uk/nic/work/nic-uk.htm

Вашият социалноосигурителен номер

Вашият национален осигурителен номер се използва за проследяване на информацията относно това колко социалноосигурителни вноски сте платили. Ако не притежавате такъв номер, ще трябва да подадете молба за издаването му. Позвънете в отдела за издаване на социалноосигурителен номер на Jobcentre Plus на тел.: 08456 000 643. За повече информация за подаването на молба за издаване на NIN: www.dwp.gov.uk/lifeevent/benefits/nin_number.asp

За повече информация относно видовете документи, необходими за издаването на NIN: www.dwp.gov.uk/lifeevent/benefits/nin_number.asp

Данъчен кредит за трудовазаети лица

Възможно е да сме в състояние да ви изплащаме данъчен кредит (Working Tax Credit) в случай, че работите, но взимате ниска заплата. Можете да ги получите дори и в случай, че не плащате данъци. Ако обаче преустановите работата или я смените, трябва да ни уведомите за това.

За повече информация: • отидете на www.hmrc.gov.uk/taxcredits/ • позвънете на помощния телефон: 0845 300 3900

Минимална работна заплата

Вашият работодател е длъжен да ви плаща по закон поне минималната работна заплата. Когато започнете работа, той ще ви даде да попълните формуляр P46 Employee without a P45 (Работник без формуляр P45).

Съществуват различни минимални заплати за различните групи работници. Размерът им може да се променя всяка година.

Можете да се запознаете с настоящия размер на минималните работни заплати от www.direct.gov.uk/

nrm или като позвъните на помощния телефон за националната минимална работна заплата на тел.: 08456 000 678. За допълнителна информация: www.berr.gov.uk/employment/pay

Регистрация като самонаето лице

Ако работите за себе си или развивате собствен бизнес, вие сте самонаето лице и трябва да се регистрирате като такво. Най-лесният начин да го направите е, като позвъните на помощния телефон за нови самонаети лица или попълните формуляр

Becoming self-employed and registering for National Insurance contributions and/or tax (CWF1), който е качен на: www.hmrc.gov.uk/forms/cwf1.pdf

И два много важни линка за вас!

Отговаря ли вашият бизнес на критериите за бизнес на самонаето лице? Сами можете да прегледате това, давайки честен отговор за себе си, когато посетите тези две страници в сайта на Tax Office (HMRC):

<http://www.hmrc.gov.uk/payrati/employee-starting/status.htm>
<http://www.hmrc.gov.uk/payrati/employees/start-leave/status.htm>

Изчисляване на размера на вашата данък

Ако работите за себе си, ще плащате данък и социални осигуровки според системата за изчисляване на данъка от данъчно задължено лице (Self Assessment) и ще трябва да съхранявате докумен-

тация, с която да удостоверявате вашите

приходи и разходи. Ще плащате данък и социални осигуровки чрез попълването на формуляра Self Assessment Tax Return).

За повече информация: • www.hmrc.gov.uk/sa

• позвънете на помощния телефон за Self Assessment: 08459 000 444

За повече информация относно съхраняването на документация:

• www.hmrc.gov.uk/startup/keeprecs.htm или • позвънете на помощния телефон: 08459 154 515

Работа в строителството

Ако желаете да работите в строителната индустрия, трябва да се регистрирате като самонаето лице, както и да се регистрирате в системата на строителната индустрия (Construction Industry Scheme). За да се регистрирате в CIS, позвънете на: 08453 667 899, или отидете на: www.hmrc.gov.uk/new-cis

Данък добавена стойност (VAT)

VAT представлява данък върху стоки и някои услуги, внасяни във Великобритания. За да разберете дали е необходимо да бъдете регистрирани по VAT, разгледайте The VAT guide (Notice 700) от следната интернет страница:

www.hmrc.gov.uk/VAT. За допълнителна информация: тел.: 08450 109 000

Продажба на алкохол

За повече информация, вижте Registered Excise Dealers and Shippers (Notice 203) и Occasional Importers - EU trade in excise goods

(Notice 204) от сайта на: www.hmrc.gov.uk, мощен телефон: 08450 109 000

Внасяне на стоки във Великобритания

Ако пъту-

вате до Великобритания от чужбина, има лимити на стоките, които можете да донесете със себе си. За повече информация вижте „A Customs Guide for Travellers entering the UK - Notice 1“ (www.hmrc.gov.uk) или позвънете на: 08450 109 000.

Изпращане на стоки във Великобритания

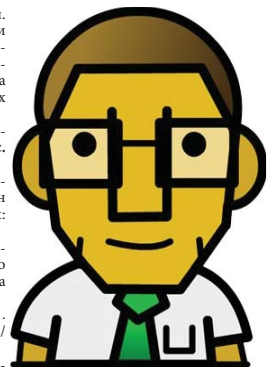
Ако изпращате определени стоки до Великобритания от чужбина, например цигари и тютюн, алкохол и подаръци, ще трябва да платите акциз. Начинът на плащане зависи от мястото, откъдето ги изпращате.

• От Европейския съюз - ако пращате стоки в границите на ЕС, необходимо е да се уговорите с някой във Великобритания, който да плати митото.

• Извън границите на Европейския съюз - ако изпращате стоки от държава извън ЕС, трябва да попълните митническа декларация от типа CN22 или CN23, с които можете да се снабдите от пощата в страната, от която изпращате стоките. Във Великобритания се изчислява митото и ДДС, които ще трябва да платите, преди да можете да си вземете стоките.

За повече информация вижте „A guide for international post users - Notice 143“ (www.hmrc.gov.uk) или позвънете на: 08450 109 000

Страницата подготви: Евгений Кайдъмов



- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци
- Регистрация - Tax office, NIN, CSCS card
- Банкови сметки само с паспорт
- Работни карти- жълти/сини
- Откриване на LTD
- Счетоводство на LTD
- Съдействие - Indefinite leave to remain
- Всички видове помощи

10% отстъпка от първата услуга

NOVA Accountancy

Счетоводни и консултантски услуги

Десислава Иванова – МААТ, МІР

Квалифициран счетоводител в UK

6 Gainsborough Road
Leytonstone, London
E11 1HT
tel: 020 3441 0502
mob: 07879 082767

email: info@nova-accountancy.co.uk



Кой е написал Библията, кога, как? Имате ли доказателства, археологически находки? Чували сме всякакви мнения и коментари относно най-честната книга, но какво точно пише в нея?

На тези въпроси дава отговори курсът за изучаване на Библията, озглавен „Свят в криза - къде е Бог?“, който се провежда всяка събота от 18,30 часа в залата на Trinity at Bowes Community Centre, Palmerston Road, N22 8RA.

Курсът предизвиква голям ин-

СВЯТ В КРИЗА - КЪДЕ Е БОГ?

Курс за изучаване на Библията

„Ако Бог е добър, защо светът е лош?“

„От къде е дошла Библията?“

„Идва ли краят на света?“

„Къде да намеря мир и щастие в живота?“

„Как управлява светът?“

„Какво става след смъртта?“

Всяка събота от 18:30 до 19:30 ч.

Trinity at Bowes Community Centre,
Palmerston Road, N22 8RA

Подарък БЕЗПЛАТНА БИБЛИЯ за редовните посетители
T: 07828152855 www.bg4christ.com
Организатор: Българска Християнска Авантюра Църква, гр. Лондон

„Загадките в Библията“

терес сред българската има свободни места. тели има предвидена общност в Обединено- Входът е свободен, а по една безплатна то кралство. Все още Библия.

тел. 07574 493445

Интернет сайтове

Проектиране дизайн изработка
Всичко за присъествието
Кратки срокове, ниски цени
www.nicksolutions.co.uk

АВТОБОЯДЖИЙСКИ И ТЕНЕКЕДЖИЙСКИ УСЛУГИ

- Боядисване на коли и ванове
- Цялостна и детайлна смяна на цвят
- Изчукване и разпъване на силни удари
- Рисунки, airbrushing, мат лак
- Поправка на брони - залепване и боядисване
- Боядисване на джанти

в Източен Лондон

Сервизът е оборудван с камера за пръскане и изчистване на боята

07909200644
07799730070
alfatr@abv.bg

Billet Road
Walthamstow
E17 9DT



**Условията и
техниката на
безопасен труд
на Вашето
работно място са
право на всеки
един от Вас**



**Можете
да получите
хиляди
лири стерлинги
компенсация!**



При всякакви видове
трудови злополуки –
наранявания при работа
с машини, подхлъзвания,
срутвания на участъци
от постройки и сгради,
контузии при повдигане на
тежки предмети, инциденти
по невнимание
на ваш колега и т.н.



**На вас вероятно
ви се полага значителна
финансова компенсация.**

Не оставяйте съдбата си в ръцете
на вашия работодател, обърнете
се за защитата на Вашите права
към специалиста. Отнесете Вашия
случай към Шукрие Хабил.
С нас можете да разговаряте на
български език.

**Екипът ни се
състои от 60 опитни
специалисти.
Нашата консултация
е безплатна.**



LEVENES

Шукрие 020 8826 1361, 07886658810; Александрина 020 8826 1320, 07769144023
Ashley House 235-239 High Road, Wood Green, London N22 8HF

Статия за в-к БГ БЕН от
Станислав Геров

Станислав Геров е експерт по мрежова сигурност в Lartora Ltd., българска компания за поддръжка и ремонт на компютърна техника, основана в Лондон през 2003. Фирмата специализира в поправката на лаптопи и настолни компютри, поддръжка на фирмени мрежи, сървъри и уебдизайн.

Скритите опасности на Интернет

В света на постоянно променящата се интернет среда неусетно ставаме все по-зависими от виртуалното си съществуване. Какво трябва да знаем, за да се предпазим от нежелан достъп до личната ни информация и заразяването с вируси? В тази поредица ще се постарая да засеня част от най-често срещаните методи за кражба на лични данни в интернет, за банкноти злоупотреби и атаки чрез зловерен софтуер.

Онлайн пазаруване

Пазаруването онлайн дойва все по-големи размери в страните с развита банкова система и добра пощенска инфраструктура, сред които е и Великобритания. Имамте онлайн вървят ръка за ръка с разрастването на този сектор. За да се предпазите от нежелан достъп до банковата си сметка от трети лица, винаги вземайте предвид следните фактори:

- Купувате стоки и услуги само от проверени сайтове с добра репутация. Желателно е сайтът да разполага с валиден сертификат за сигурност, което лого можете да откриете обикновено в специална секция на онлайн магазина или в главната страница на сайта.

- При пазаруване от Ебай винаги използвайте PayPal. Използването на PayPal вместо кредитна или дебитна карта е добра практика, която става все по-широко разпространена и в други онлайн магазини. PayPal осигурява защита на вашите данни, както и опция за връщане на похарчената сума в случай на некоректно отношение от страна на продавача.

- Поръчвайте стоки и услуги от чуждестранни сайтове с повишено внимание – винаги проверявайте репутацията на сайта, четете ревюта от други потребители и взаимите под внимание негативни отзиви.

Кражба на пощенски пароли



В последно време зачести „хакването“ на публични пощенски кутии. Най-често срещаната форма на нежелано проникване в пощенската ви кутия става чрез масова кражба на пароли от даден сървър. Хакерите проникват в пощенските сървъри на Yahoo, Hotmail или други популярни доставчици на безплатни имейл услуги и се съдобрват с детайлите на пощата ви, след което изпращат имейли до всички адреси в контакт листата на аканта ви. Безобидният вариант на това хакване обикновено се изразява в изпращане на реклами и нежелани търговски съобщения, така наречените „спам“. В някои случаи обаче натрапниците стигат много по-далеч – изпращат писма до близките ви, че (например) вие сте в Испания, където са ви откраднали всички документи, и спешно се нуждате от паричен превод на чуждо име.

Срещу този проблем няма универсален метод за превенция – единството, което можете да направите, е да смените паролите на пощенската си кутия редовно, като използвате силни пароли – комбинация от символи и числа, по възможност по-дълга от 10 символа.

Оооо, паролите!

Неизчерпаема тема... Повечето сайтове изискват използването на пароли, по-дълги от 8 символа, като ви съветват да използвате практически невъзможни за запомняне символи като ~|<> (и т.н.). Пароли от типа на Slc\$^er<H| Tr0ub4dor&3 са изключително трудни за запомняне от човек и детински лесни за разбиване от компютърен генератор.

Съветите, които можем да предложим в случая, са:

1. НИКОГА не използвайте следните пароли:

- Името на детето си.
- Името на съпруга/съпругата си.
- Вашето ЕГН.
- Рождената си дата.
- Рождената дата на детето си.

2. **Опитайте се да употребявате цели изречения** за пароли, например:

- IloveMilkChocolate.
- Kakvaglupavaparola?

DebelRozovaPanteraYambol.

Идеята на горните пароли е те да бъдат безсмислени и несъвършени, но лесно запомнящи се. Генераторите на пароли работят по следния начин – те изчисляват символи, и колкото повече са те, толкова по-дълго време отнема една парола да бъде разшифрована.

Запомнете: Не присъствието на цифри и „странни“ символи прави една парола по-сигурна, а нейната дължина.

Общуване по Skype

Skype е една от най-популярните програми за комуникация, използвана от хората, живеещи в чужбина. Безплатна и лесна за употреба, тя предлага удобна връзка с близките, но също крие определени рискове. Често чуваме репликата „заразиш се от скайта“. За да избегнете среща с техник, който да почисти заразения ви компютър, вземете следните мерки:

- Когато получавате файл, дори от познати, винаги им се обаждайте, или размените 1-2 реплики по чата, преди да ги приемете – по този начин можете да сте сигурни, че наистина ви изпращат нещо, което бихте искали да приемете, а не ставате жертва на заразен компютър, който предава заразата автоматично.

- Разкривайте лична информация единствено когато сте сигурни, че добре познавате човека отсреща.

- Не приемайте покани за

приятелство от хора, които не сте срещали на живо.

Facebook, Myspace и други социални мрежи

Общуването чрез Facebook неусетно се превърна в норма. Вече е странно, ако нямаш фейсбук профил – ежедневно то публикуване на снимки и лична информация поддържа приятелствата от разстояние, прави бабите щастливи, а нас – уязвими от зложелатели. За да сте сигурни, че вие контролирате интернет общуването си, а не то – вас, следвайте следните прости правила:

- „Заключете“ профила си и го направете достъпен само за приятели.

- Не предоставяйте лична информация като телефонни номера, домашни адреси, регистрираните номера на автомобили и рождени дати.

- Не публикувайте снимки на децата и разположението на дома си.

- Не демонстрирайте материална благосъстояние – снимки на бижута, скъпи автомобили и т.н.

- Ако детето ви прекарва време в социалните мрежи, постарайте се да държите под око контактите му – разговаряйте с него, проверявайте дали общува само с хора, които познава от ежедневието. Зачестяват случаите на „виртуални“ приятели, които не са тези, за които се представят.

- В случай, че имате каквито и да е съмнения за сигурността на детето си онлайн, обърнете се към специалист и инсталирайте програмата за слеждане, която да ви даде по-ясна картина за контактите му онлайн.

В следващата статия ще засенем следните теми:

Опасности при тележене на торенти.

Помощ при избор на анти-вирусна програма.

Последни тенденции при вирусите.

Атаки срещу лични и бизнес сайтове – как да се предпазим?

303 Winston House

2 Dollis Park

Finchley, London

N3 1HF

Тел. 02070 471 917

Моб. 07533 428 642

www.laptopabg.com

www.bubata.com

РАЗВОД ПО БРИТАНСКИ

Уреждане на отношения



(Част 1)

Невена Беръм, Ilm, адвокат,
Rest Harrow & Co Solicitors

Има ли причината за развода значение при уреждането на финансовите отношения?

Това е един от най-често задаваните въпроси от клиенти. По принцип съдът много рядко взема под внимание вината за развода, когато решава размера на издръжката за децата или пък въпроса при кого остава семейното жилище и т.н. Това съдебно решение се базира най-вече на съображението кое е най-благоприятното уреждане на нуждите на децата след развода. В някои случаи поведението на единия от съпрузите може да се отчете, когато примерно е налице доказано хазартно и безразборно харчене на семейните финанси от неговата/нейна страна и на пострадала от тези действия съпруг се присъжда една по-значителна част от движимото и недвижимо семейно имущество.

Когато трябва да постигнем съгласие относно уреждането на финансовите ни отношения?

Те могат да се уредят по всяко време преди или след развода, но при всички случаи трябва да е станало преди страна по предимствения брак да сключи нов брак. Ако имате такова съгласие преди

развода, вашият адвокат може да поиска от съда да издаде заповед за уреждане на имуществените ви отношения по същото време, когато се издава разрешителното за вашия развод.

Могат ли плащанията, които се правят от страна на единия към другия съпруг, да повлияят при окончателното уреждане на финансовите отношения?

Един наш клиент беше давал на бившата си съпруга по време на развода пари за нейната издръжка и тази на децата, надявайки се, че съдът ще отчете тези разходи в неговата полза. Последствие му се наложи да разбере, че това, което е направил, е бил добър жест на грижа, който обаче по никакъв начин не облекчава финансовите му задължения след брака и не послужи като облекчаващо обстоятелство пред съда.

Ще има ли някаква разлика, ако се изнеса от семейното жилище, преди да е приключил разводът?

Дори и при изнесането от общото жилище по време на развод, правото на всеки от съпрузите да живее в това жилище остава и той/тя може по всяко време да се върне обратно. Често срещана практика обаче е оставянето в жилището съпруг/а да реши да смени ключалката на вратата. Така че, ако решите да напуснете семейното жилище, вземете с вас всички важни документи и необходими вещи, които ще ви трябва след приключването на развода. Фактът, че сте се изнесли от жилището, разбира се, не е означава, че сте се отказали от вашия дял от това жилище.

Необходимо ли е по време на делото да се вземат някакви мерки, свързани със запазването и съхранението на имуществото?

Да. Две са основните линии, по които можете да предпазите иму-

Ligita Turla-Iliev
Accounting & Bookkeeping Services

- Tax returns (Self-employed, individual, etc.)
- Self-employed registration / Accountant's letter for NI interview
- Bookkeeping, Payroll & VAT Returns
- Accounts for Small/Medium Business
- Home Office application forms/ correspondence

106 Salop Road, London E17 7HT

Tel/Fax: 020 8520 4246

Mob: 07771 530966

Email: Ligitin@gmail.com

UK SCHOOL OF ENGLISH				Established Since 2002
Желаете ли да получите ЖЪЛТА и СИНАЯ карта докато учите и работите?				
Занипашете се за курс сега! 1 година £ 399				
Специална цена за записване се до края на Септември				
Duration	General English Full time 15hrs/week	General English Part time 6hrs/week	Time Table	Училището разполага с пълната акредитация за издаването на жълта и синя карта
48 Weeks	£ 399	£ 389	9AM-12PM	Помогаме при: откриване на банкови сметки, намеряване на работа, Предлагаме безплатни консултации за Жълта и Синя карта
44 Weeks	£ 379	£ 369	12PM-3PM	
36 Weeks	£ 349	£ 339	3PM-6PM	
24 Weeks	£ 319	£ 309	6PM-9PM	
12 Weeks	£ 249	£ 179		Име помагаме с информация по отношение на жълта и синя карта. За повече информация моля да се свържете с Ани на 07545555566
08 Weeks	£ 199	£ 159		
04 Weeks	£ 149	£ 99		

Web: www.uk-school.org.uk Tel: 020 8686 3122

E-mail: info@uk-school.org.uk

69-71A South End, Croydon CR0 1BF



финансовите след развода

цеството си от продажба или неправомерно ползване, преди да се стигне до официалната му подялба:

- да поискате от съда да рази общите ви банкови сметки, ако вашият съпруг/а има навика да тегли редовно суми от финанси, които принадлежат на двамата ви,

- ако съпругът/та ви е собственик на жилище и съществува реална опасност то да бъде междувременно продадено, вие можете чрез вашия адвокат да подадете молба до Land Registry (британски еквивалент на Нотариалната служба в България), за да регистрирате вашия интерес върху имота. Задължително посочете в молбата ви и факта, ако имате деца, които след продажбата на имота ще останат без дом. При подобна ситуация от Land Registry рядко искат съгласието на отсрещната страна, собственик на жилище, а само я уведомяват. Самата регистрация на интерес към имота отнема приблизително 2 седмици и ефективно предотвратява всякакви бъдещи продажби без вашето съгласие.

Ако неработещият съпруг/а или този с много по-ниски доходи изисква издръжка, такава ще бъде ли присъдена и в какъв размер?

Най-често – да. В почти 90% от случаите, ако съпругата дълго време не е работила поради грижите за децата, подобно искане ще бъде уважено.

При определението на размера на дължимата издръжка се вземат под внимание следните фактори:

- Нуждите на всеки един от съпрузите, личното му имущество и способността му за работа и заплата.
- Стандартът, поддържан от семейството преди развода.
- Колко години е продължил бракът и на колко години е всеки от съпрузите.
- Специфични нужди (инвалидност, хронични болести).
- Приносът на всяка от двете страни спрямо брака – тук не се отчита единствено финансовият принос, а например, гледането на децата, поддържането на къщата и т.н.

Ако например бракът между двамата е продължил не повече от 1-2 години,

най-справедливото решение е всеки да си получи своя дял, с който е допринесъл към семейното имущество, без да му се дължи каквото и да е била издръжка.

От друга страна, ако бракът е продължил, примерно 30 години и съпругата е работила по-малко време, гледайки децата и грижейки се за дома, тогава в масовия случай решението би отсидило половината от семейното жилище на съпругата, както и половината от останалите семейни имущества, включително – общи банкови сметки, спестявания и част от пенсията на съпруга.

Как се процедира при издръжката на децата, в случай че плащаният издръжката почине?

За облекчение на лицата, поставени в такава ситуация, английското право дава възможност на бившата страна от брака да направи застраховка както на живота на партньора си, плащай издръжка, така и на плащането на самата издръжка. Съществуват и други форми на застраховка, примерно в случай, че той/тя остане без работа.

Може ли мъжът да кандидатства за издръжка от бившата си съпруга?

Отговорът е – да. Ако съпругата печели много повече от бившия си съпруг, няма основания да не се направи обратният иск.

Какво става, ако съпругът/та откаже да плаща издръжката?

В този случай можете да се обърнете повторно към съда за издаването на т.нар. „enforced payment“, който ще включва редица прийоми за принуждаване на лицето да плаща редовно издръжката – примерно, изискване от страна на работодателя да отклонява частта от месечната заплата, покриваща размера на издръжката, директно в банковата сметка на получателя. Ако се отказва да плаща детска издръжка, най-добре е да се обърнете директно към вашия адвокат или към Агенцията по закрила на децата (Child Support Agency), за която сме писали в предпътните броеве на вестника.

Връщане на документи от Home Office

Любомир Явричев, юрист
Singhania & Co LLP Solicitors

След подаването на документите ни до Home Office на практика често оставаме без доказателство за притежаваните и упражнявани от нас права според европейското законодателство във Великобритания. А ситуацията допълнително се усложнява, ако срокът на останалия ни личен документ (паспорт или лична карта) е междувременно изтекъл.

Съществуват различни случаи, когато поради мидната работа на Home Office ни се налага да чакаме с месеци, дори години, докато получим съответното разрешение. В тази статия ще разгледаме въпроса как и какви документи можем да поискаме обратно от Home Office, без това да оцети кандидатстването ни за съответния сертификат.

Причините да поискаме документи си обратно попадат в няколко категории:

- Когато ни е наложително и/или планиваме да пътуваме извън Великобритания и нямаме друг документ за самоличност или притежаваме такъв, който не ни позволява да посетим избраната от нас дестинация.
- Когато съществуват причини, поради които се засягат европейските ни права и от това биха настъпили неблагоприятни последици за нас и/или семейството ни (например – постъпване на работа в агенция или кандидатстване за работа на трудов договор).
- Когато такъв документ се изисква от държавен орган във Великобритания и/или в България, а притежаваният от нас е с изтекъл срок на годност.

Начини да си поискаме документите са: по телефона, чрез електронната поща и писмено. Адресът е UKBA, а конкретната информация и адрес зависят от метода на комуникация, информация, за който може да се намери

на интернет страницата на Home Office. Добре е, ако се обръщаме към агенцията в писмен вид, да го направим на адреса, на който първоначално сме пратили документите си.

Какви документи можем да поискаме от „Home Office“ – няма ограничение за документите, които можем да поискаме да ни бъдат върнати.

Какво е необходимо да посочим в искането си до Home Office?

- Личните си данни – трите имена, дата на раждане, референтен номер (на Home Office или пощенският номер на доставката), датата на кандидатстване и сертификата, за който сме кандидатствали.
- Видът на искането (например – спешно).
- Причината, поради която искаме да си получим съответния документ.
- Кратко описание на това как липсата на документа би се отразила на упражняването на европейските или други лични права и/или задължения.
- Списък на документите, чието връщане изискваме, и срок за получаването им (ако искането е спешно).
- Изрично трябва да посочим, че искането не трябва да се третира, като изтегляне на документите и да направим декларация, че ако бъдат върнати и впоследствие – поискани отново, те ще бъдат предоставени без забавяне.
- Трябва да се приложи доказателство на причините, довели до искането (например – самолетен билет, оферта за работа от работодателя/агенция и др.).

Времето за отговор зависи от конкретния случай, но обикновено документите се връщат до две седмици, освен ако искането е по спешност, когато този срок може да бъде и по-кратък. В зависимост от искането евентуално забавяне може да настъпи, ако е необходимо съгласието на по-високопоставен служител.

Последици от искането

Документите ни ще бъдат върнати с придружаващо писмо за последиците от искането ни, като бъде направена отметка от отговорния служител според вътрешните инструкции за работа в личното ни досие, с отбелязване на искането и причините за отказ или разрешение.

Задължението на Home Office да върне документите

Не съществува изрична разпоредба в закона, която да задължава връщане на документите ни. Това става според вътрешните правила на работата на Home Office. Разгледайки документите ни трябва да се обяснове, ако откаже връщането ни, но при всички положения трябва да направи оценка на искането и ако то попада под условията на „priority cases“, да го одобри или посочи причините, поради които не може да го направи.

Priority cases

- Когато искането е направено с оглед на сериозно нарушаване на европейските ни права.
- Когато то е направено след изтичането на три месеца от подаването на документите ни за съответния европейски сертификат.
- Когато от отказа за връщане на документа би последвало допълнително процедурно натоварване на имиграционната администрация (т.е., би довело до обжалване на отказа за връщане на документите).

Като допълнителни условия към „priority cases“ могат да се посочат и следните причини:

- Кандидатът е необходимостта да пътува в чужбина по „compassionate or business reasons“.
- Кандидатът е получил за искането си одобрение на министър или депутат.
- В случаи от национален интерес.

Искането за връщане на определени документи може да бъде направено и при самото подаване на документите (например за постоянно пребиваване), но при всички положения администраторът има правото на преценка доколко искането е основателно и отговаря на условията, при които може да се одобри.

За повече информация:
<http://uklegal.wordpress.com>

*Статиите от тази рубрика дават обща справка и коментар по темите и не трябва да се разглеждат като решение за индивидуални казуси.

REST HARROW & CO SOLICITORS

- Семейно право /Разводи/ Уреждане на отношения с деца, издръжки
 - Трудово право /отношения с работодател, неизплатени трудови възнаграждения
 - Вещно право /състояние при купуване и продаване на имот
 - Кандидатстване за визи и английски паспорти
 - Облигационно право /възстановяване на дължими суми/ Уреждане на отношения между наемодател и наемател /промяна на име
- За повече информация, моля свържете се с Невена на следните номера:
07796 44 58 57 / 0208 646 8291

207 London Road, Mitcham, Surrey CR4 2JD
Regulated by the Law Society.

aequitas per jus

Singhania & Co LLP Solicitors

Емиграционно право – разрешения за пребиваване, присъединени лица, британски паспорти, обжалване
Семейно право – разводи, издръжка на деца, родителски права, наследяване
Попкупка и продажба на имот в UK и България – изготвяне на пълномощни, договори и др.
Трудово право – дискриминация, оплакване, незаконоууповление, неизплатени заплати
Договори – за търговски обекти, строителни работи, продажба на стоки и услуги, продажба на бизнес и др.
Регистрация на фирми – Ltd, LLP, водене на съдебни дела, събиране на дългове, лицензи за магазини и бизнес



За консултация – Любомир Явричев
Mo6. 0787 767 5428
lyubomir@singhaniauk.com
www.singhania.com



Места за срещи: Централен Лондон и Barking (след предварителна уговорка)
Офис адрес: Queen Anne's Gate, London, SW1H 9BT
Incorporated in England & Wales as Singhania & Co Limited, Reg. No 03330243, Law Society Reg. No 370918

Предлагаме на читателите на БГ БЕН един от непубликуваните от нас разкази от третото издание на популярния хумористичен сборник на Никола Филипов „Що е то Лондон и що прави нашенецът там?“, което излезе наскоро от печат. През новата година предстои и преводът му на английски език поради проявения издателски интерес към книгата.

Никола Филипов, Лондон

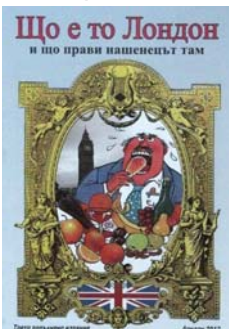
Юрий, двуметровият украинец, с когото работя тези дни, се оказа интересен човек. Завършил инженерство и останал без работа в родината си, сега работи по строителните обекти на Лондон. А строежи в Лондон колкото щеш – погледнеш ги отовсяко, ще те впечатлят стотиците кранове, разположени във вътрешността на самите строежи. Сякаш целият град е строителна площадка. Сбърят бетонови стради до основи и ги издигат пак.

Понеже моят английски бе още твърде слаб, шефът ме комбинира с Юрий. Наредиха ни да почистим някакво помещение. Вътрейки към контейнера за строителни отпадъци, Юрий ми говори: „Бързо, бързо, бързо...“ А на връщане казва: „По-бавно, по-бавно, по-бавно...“ След два-три курса го питам:

- Защо ме съветваш ту по-бързо, ту по-бавно?

- Колкото повече време вървим с товар в ръцете, толкова повече работим и се уморяваме. Затова, когато пренасяме нещо, трябва да бързаме, за да се освободим по-скоро от него. А на връщане – с празни ръце, фактически се разхождаме. Затова по-бавно, повече време да почиваме.

- Много си умен – казвам му. – Тя, свършената работа е една и съща, но наистина повече се уморява човек от продължителното държане на товара.



Трето допълнено издание Август 2012

Трябваше да почистим и партерния етаж. Две купчини пръст да се изхвърлят. Можеше с количка да ги пренесем на трийсетина метра до контейнера на тротоара. Но цял ден да свършим бързо. И Юрий измисли един труден обиколен път. Вместо за час – осигурихме си работа и надница за два дни.

Най-напред количките ги карахме десетина метра в обратна посока, където с лопата прехвърляхме пръстта по улея до долния етаж. След като се посъбере известно количество, слизаме на долния етаж. Отново пълним количката. Единият пълни, а другият – кара и отиваме до лифта. Там си чакаме ред, защото асансьорите са два, а етажите –

десетина. Накрая чрез асансьора строителните отпадъци отново пристигат на партерния етаж, откъдето вече ги изхвърляме в контейнера.

- Няма ли да ни изгонят, като разберат какво правим? – страхувах се и се срамувах заради побелелите си коси.

- Напротив! От всеки се иска да се намира на работа, движение да има. Ако често безпокоих шефовете, че си свършил работата и искаш нова – ще те намразят.

И наистина. За голямо мое учудване на следващия ден прекъсват ни бос, като вида, че работата ни се е увеличила, ни изпрати помощник – станакме трима. Аз, като най-възрастен, останах да дежуря край асансьора само да им осигурявам превоза.

Доста хитроумен се оказа Юрий. Премислял, изследвал и установил, че работата никога не трябва да се довършва.

- Всеки бос обича да командва. При всяко минаване иска нещо да разпореди: „Остави това, направи онова!“ Ако се окаже, че бост няма какво да ти разпореди, виновен ще си ти, че си свършил работата. Ами ако всеки е свършил, ще съкратят и нас, и него. Разбра ли?

Разбрах. Затова, ако първият ден сме пренесли десет колички, на другия се стремим да пренесем само пет, а

на третия – още по-малко. По-точно пълним или пренасяме само тогава, когато се появи някакъв началник. Началници колкото щеш. Един отговарял за безопасност на труда, друг – за противопожарната охрана, трети – за екологията край обекта и т.н. На един работещ – по няколко наблюдатели с бели ризи и червени вратовръзки. Но те обикновено си имат много важни работи и се крият по канцеларите.

Затова и през по-голямата част от работното си време с Юрий решаваме глобални проблеми – философски, политически, икономически...

С особено старание се заехме да решим кои жени са най-красиви. Юрий не прие никакви мои доводи за македонските девойчета или за рускините. С различни факти и аргументи ме убеди, че украинките били най-красиви, но той все още търсил причините за това.

- Все си мисля, че кръстосването е в основата. Освен с руснаци, поради кръстопътното си местоположение, украинците са се смесвали с поляци, арменци, татари, прабългари и какви ли още не – споделя той.

На следващия ден аз му разкрих моята версия по въпроса:

- Не е кръстосването основна при-

чина за красотата на украинките, а войните! Само в последната война колко мъже са загинали! Получило се е така, че в края на войната на един мъж в Украйна са се падали по десетина жени. Всеки е имал възможността да избира, избира и естествено избирал най-красивата. Така потомство са дали само най-красивите, а както знаем, красивите раждат красивици...

- Браво! Ти си по-умен от мене! Това ще да е истинската причина! То затова и няма красиви англичани. Те обезпавали красивиците, защото ги обвинявали в разврат и самолюбие. И оставили да раждат само по-големичкици...

Април, 1999

Никола Филипов е роден през 1948 г. в Асеновград. Завършил е физика в Пловдивския университет и следипломна квалификация към Техническия университет – София. Започва да пише още като ученик и има публикувани стотици статии, очерци, разкази и стихове в над 20 български и чуждестранни вестници и списания.

Първата му книга „Воден през вековете“, издадена през 1996 г., е с краеведчески характер, но засяга отблизо и свободата на бежанците от Македония и Тракия. Книгата му „Как да икономисаме 30% от електроенергия“ е ценен наръчник от практически съвети за всяко домакинство. Стихосбирката му „Пленена душа“ представя лирика, посветена на вечната тема в изкуството – темата за любовта и красотата.

Сборникът разкази „Що е то Лондон и що прави нашенецът там?“ е издаден през 2007 г. и наскоро бе отпечатан в допълнен вид за трети път поради изключителния интерес и изчерпване на тиража на предишните две издания.

За контакти с автора:
nikfilipov@yahoo.co.uk

Black Sea - новият български ресторант в Източен Лондон

На 8 декември се състоя откриването на ново българско кътче в сърцето на Лондон, където българите ще могат подобаващо да прекарват своите празнични и делнични дни, наслаждавайки се на вкусна българска кухня. За откриването на ресторант Black Sea домакините специално бяха поканили известния оркестър Ориент Експрес и така бе сложено началото на още едно място за доброто ни, „българско“ настроение на британска земя. Заповядайте и Вие!

81 Portway Road, Stratford, London, E15 3QJ
Tel.: 07448 641 205



Искате да промените стандарта си на живот?!
Подобрейте Вашата кариера, благодарение на нас!
Обадете се сега! 0208 905 7079

kursove@careerstudies.co.uk
www.careerstudies.co.uk
www.csbscollege.co.uk
тел.: 0208 905 7079

NVQ курсове за водопроводчици и електротехници,
NVQ Customer Services
и Health & Social Care

Career Studies College of Building Services

BETTER FUTURE

Хитър Петър и Настрадайн Ходжа
- една продукция с участието на артисти от българското школо „Розова долина“.

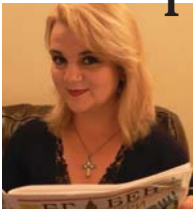
Вечните хитрини и мъдрости на забавния звезк Петър оживяха пред очите на родители и приятели, като освен страхотни ученици, децата се оказаха и театрални таланти. Под ръководството на учителката им Веселина Семерджиева и хореографката Нели Петрова те съумяха да представят великолепа Коледна програма, която развесели всички присъстващи.

Защото забавленията, музиката и игрите никога не се подценяват в тези две училища.



ОЧИ В ОЧИ

Безсмъртно палто за Коледа



Здравка Владова-Момчева

Здравка Владова-Момчева работи като преподавател в Българското училище към посолството ни в Лондон и в британската образователна система

Присмисляло ли ви се понякога да бъдете старомодни? Ей така, заради гънчичката носталгия по миналото, когато жените не забравяли да бъдат дами, а мъжете не пропускали да окажат внимание на нежния пол? Когато сядането на безразсъден кавалер в кресло, затоплено от тютюна на непозната, се е смятало почти за сексуална провокация? Или направата на легло за омъжена лейди не трябвало да надвишава дължината от метър и петдесет, та ако ще височината и размерите ѝ да са гигантски? И още, разказвали ли са ви вашите баби как се сипи в такова легло? Задължително със събрани крака, в скромна поза, с тило, обгърнато надясно, и завика, колосана в хрускаво белочеломудрен консервант за щастлив брак. Точно там, където в невидимия съвкуп на души и тела се раждали здрави деца, когато в стаята им влезели мама и татко, за да им дадат погътна благословия в живота...

- Намаленията на палтата от визон са направо безумни тази година, сеньора! Погледнете само как Ви стои тази кройка! Срецу деа хиляди евро можете да имате сделка на живота си. Обзалагам се, че с Вашата оскан и тази изумителна маня от скъпи кожи че пленявате погледи и ще събуждат завист навсякъде по света!

Искусственият италиански гей консултант в централния бутик на Триест масажиста с матически длани дилпите на внушителен визон, навлечен върху туристическата ми тениска и бермуди с цел да ме препрати в изгодна

лятна покупка. Въпреки охлаждателните хрипове на климатика август нахлува с разсъбличащо нахалство заедно с тълпите от рускини, вкопчени в промоционалната разпродажба на Севера, пленен от пресметливия Юг. Използват българските драперии на надменното тежко палто краката ми в спортни сандали смутено надничат, готови да побягнат в плейбейското безгрижие навън.

- Съжалявам, белло - откликнувам чаровно на плетения изкуствен, - но няма да взема този визон. Сделката е изключително наистина! Но аз съм решила никогда да не си купувам кожено палто.

Маслинени очи на красавица потъват в зехтинено недоумение. Шумът от панариджиската възбуда в бутика потлъства усмивката ми извинение. Навън неустойчиво Триест не иска никакви обяснения. Ароматът на кафе плыва в Адриатика, и ме смива в жегата с голотата на други съблазни, крокетелни и обзирни...

Връхлитането на спомена ме спира заглеждана в неподходящия пейзаж на триестинското море, както никога, преди много години, пред гледката на заскрежен скален венец в Търново. Само че тогава слънчево гъделичкаше сетивата ми с лъчи, превърнати в златни шушулки, а личието палто на баба Здравка, наследено аристократично одение от миналото, искреше със старомодно превъзходство като втори залез по гирляндата на Стария град. Аз съм на двадесет години. Осми декември е и въпреки предуредения на дънките ми колеги да не се издоявам с буржоазните си предпочитания, напук на всички, съм облечена като царика. Не вярвам никой да посее да ме ухава. Стрестата ми коса тоалети, ушити само за мен, държи в хипноза дистанция момчетата от курса по Българска филология. Хубавата монахиня, там ме наричаха зад гърба ми колеги, които никога не дръзнаха да рискуват малко духовно-коафирна травестия в замаяна на внимание от моя страна. Отказвах да се променя и въпреки постоянните подмятания на приятелките ми, че такава, перфектно стилизирана

(На Красимир Момчев)

визия, плаши стадо от разпукани мъжжари наоколо, аз предпочитам самотата, издоярана с вкус, вместо всеобщото джинсово осияване на света.

- Това палто съм го шил аз! - припуква крехък съчков тембър зад гърба ми, като дим от догорелите огнища на декемврийското Търново. Изящен старец, сякаш оживял от ретро снимка, отпеля чезнещата си фигура от вратата на съседната къща. Преди да ухлути в слово обзело ме недоумение, архаичният господин приближава и с трепет на влюбен докосва златните нишки на ръкавите ми.

- Аз съм кожукар. Лисциите ми ги донесе една Коледа Никола Владов. Той ми беше голям دوست (приятел). Много се измисах с него. Наскоро се беше оженил и искаше да направи подарък на съпругата си. „Ама такава нече, Андрей, ми каза той, че като го облече жена ми и я изведе на разходка с файтона, цяло Търново да гледа и да се диви. Ей ги Владовите, да казват хората, отдалече съят им си личи!“ И платил, човекът, на един ловец - бай Атанас го викаха, много го биваше в занаята - да простреля десет златни лисци в Балкана. Ама така да ги отгърми, че помен от куршума да не остане. Да им взема после аз кожите. Цели. От мушунките, през краката, та чак до опашките. И тъй да ги нанайза в кожух за господарка, че да изгледа лисичата претържда като живо хорло по снагата ѝ. Да трепти, да играе, да приказва... Безсмъртно палто с една реч. Да ги надживее и да продължи!

Онемяла от изумление в безсмъртната претържда на бабиното палто, не смея да проворя дума, за да не прогоня мига и страстта в небытие.

- А Вие кои сте, госпожице? - внимателно пита той. - Откъде имате това палто?

- Наследство ми е. От баба. Аз съм единствената внучка на Владовите.

- Личи си, че сте от техния род. Да сте жива и здрава - усмива се господицът. - Те не са ли Ви разказвали тази история?

- Не - отшепвам потресено аз. - Само зная, че когато са се срещнали за пръв път, дядо хвал ръката на баба и я попитал: „Здраве, виждаш ли хекей там онзи връх с мъгилте? Някой ден ще дойдем ли с мене да го изкачим?“ А тя му отвърнала: „Аз ще свъртя с тебе до края на света, Никола. Само кажи кога искам да тръгнем...“

Имало едно време двама влюбени. Те искали да вървят заедно до края на света. Когато тръгнали, първо поели към един много висок връх, обвит с мъгли. Не се обръщали назад. Защото им стигало да бъдат заедно. Така и не видели, че по стъпките им ги следвали един Храбър Ловец и един Честен Кожукар, спонирани от десет златни лисци, щастливи да предложат телата си, за да топят душата на безсмъртната им любов.

zdravkam.blogspot.com

Весела Коледа

Теодора Костова, Лондон

„Мамо, много се радвам, че нямаме комин“, заявя моят син преди няколко дни. „Защо?“ - попитам учудена. „Ами защото така Дядо Коледа няма да се изцапа, като дойде да ни остави подаръците.“ Страхотна логика. Честно казано, ако не знаех, че Дядо Коледа не съществува, сигурно и аз цял ден се радвам, че нямаме комин. Голямо чистене щеше да падне иначе!

Коледа е един страхотен празник в очите на децата, а и не само. Както всяко нещо, и този празник може да се погледне от различни страни - комерсиализация за сметка на традицията, готвене, чистене и посрещане на гости вместо заслужена почивка, студено и мокро време вместо слънчевите есенни дни... Аз винаги предпочитам да гледам откъм положителната страна. Комерсиализацията я игнорирам, доколкото мога, и се радвам, че ще имам повод да зарадвам близки и приятели с подаръци, традициите никога не съм ги харесвала, така или иначе, а що се отнася до студеното и мокро време - все пак живеем в Англия.

Ето няколко идеи какво да НЕ подарявате на роднините си за Коледа, защото темата с идеи какво да подарим е засената в достатъчно вестници, списания и каталози.

Ваучер „Роб за един ден“ - ако сте се поохарчили по празниците и сметнете, че тази идея е страхотна, и то безплатна, помислете пак. Има много голяма вероятност да съжалявате за избора си, след като сте търчали цяла ден след близкаците на братовчедка си или сте помагали в градината на баба си.

Уикенд извън града - на кого не би се харесал един уикенд в спа център или средновековен замък? Чудите се как може тази идея да ви се върне тъпкано? Има два варианта: или ще се хареса много, или няма да се хареса въобще. И при двата варианта сте обречени месеци наред да слушате колко се хубаво да си правих шведски масаж по два пъти на ден (а вие сте на работа по осем часа и нямате време за обяд, камо ли за масаж) или колко е влажно и скучно в шотландски замък.

Ваучер за уроци по готвене или за handmade workshop (курсове от сорта на „Направи си сам“) - първият вариант би се приел изключително зле от всяка жена. А при втория сте обречени за всеки празник да получавате (не дотам успешно) изработени неща, с които трябва да украсявате дома или тоалета си.

Секси бельо - освен на съпругата си, избягвайте да подарявате секси бельо на когото и да е. Или изобщо... каквото и да е, което носи думата „секси“ в описанието.

Продукти за отслабване - мисля, че това няма нужда да обяснявам защо.

Подобно на това, което сте подарили миналата година - или по-малко - или по-много - лага. С една дума, не се повтаряйте, защото би се приело като нехайство или мързелив избор.

Най-ва - животното,



copyright@dgreetings.com

което всеки трябва да направи на Коледа е, да я празнува, както намери за добре! Ако традиционните гостина и трапези не ви нравят и повече ви натоварват отколкото носят удоволствие...ами променете традицията! Създайте си нова. Отидете на ледена пъзлазка с децата, на кино с приятели или направо си опаковайте куфарите и изчезнете някъде за една седмица.

Или пък:

Гледайте „Love Actually“ или „Bridget Jones Diary“ поне два пъти - Коледа без Хю Грант е като Пепеляшка без стъпленка пантофка - губи се цялата магия.

Хапнете си до прясно - дали ще е вкусната празнична трапеза на майка ви, или екзотичния асорт от all inclusive бифета в Египет, няма значение. Важното е поне за седмица да забравите диетите и да се насладите на вкуса на храната. Имате целия януари да си наваксате вълнението.

Направете нещо за вашия друг - предложете на съпругата си (майка си, леля си) да оправите коледната трапеза и да заредите миялната. Или пък изненадайте възрастната двойка в къщата с номер 22 с домашно направен кекс. Има значение какво ще направите, важното е да е с любов и без да очаквате нищо в замяна.

Направете нещо и за себе си - бъдете еготисти. Не се чувствайте виновни, акопуснете „Сам въкъш“ на децата и си освободите час и половина за ароматна вана или горещ шоколад с книга в ръка.

Дарете за благотворителност - толкова сме вгълбени в ежедневието си, че през другото време все забравяме да го сторим. По-добре веднъж в годината отколкото никога. Ако нямате възможност за финансово дарение, има толкова много други инициативи - играчки за деца, палта, които не ползвате и т.н.

Всески празници на всички, където и да сте и какви и да сте решили да правите!

Акция „Саами - Лондон“

САМУЕЛА е на 2 години, родена с диагноза: Спинална бифида с долна паралегия и Хидроцефалия. Неподвижна е от кръста надолу и няма чувствителност. Въпреки пессимистичните прогнози родителите ѝ не се отказват и вярват, че състоянието ѝ може да се подобри. Досега са направени две операции. Извършва се ежедневна рехабилитация, физиотерапия, иглопунктура и др., което изисква много средства. Всеки, който желае да помогне за лечението, може да направи това по банков път:

Procredit Bank
Samuela Emanuil Kurian
BIC / PRBCBGSS
IBAN: BG56PRBC92302433738019



Спаси Живот

Присъединете се към Българската база данни за стволови клетки и спасете живот. Донацията е напълно безплатна за вас процедура.

www.spasi-zhivot.org

В България има само 500 регистрирани донори, докато Хърватия с 4.5 милиона жители има 17,300. Един хърватин нуждаещ се от съвместими стволови клетки за трансплантация има много по голяма вероятност да си намери животоспасяващ донор.

Global Accounting Solutions

Кремена Гаврилова - MAAT, MBA
Квалифициран счетоводител в UK
- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци
- Регистрация - Tax office, NIN, CSCS card
- Банкови сметки само с паспорт
- Работни карти- жълти/сини
- Откриване на LTD
- Счетоводство на LTD
- Съдействие - Indefinite leave to remain
- Лицензиран превод на документи
- Всички видове помощи

48 Waddington Street, London, E15 1PJ
Tel: 07971 908 184 / 0207 473 1222
www.global-accounting-solution.co.uk



£30 БОНУС за всеки доведен приятел за счетоводство

Една страница, изготвена за вас от в-к БГ Бен и уебсайта БГ Хелп.

Тук постоянно ще добавяме полезни телефони за намиране на работа.
Пред вас са първите резултати - данните на агенции, предлагащи
постоянна работа, които ни бяха изпратени от отзивчиви българи.
А вие имате ли телефон на добър и коректен работодател?
Изпратете ни го на: inbox@bgben.co.uk
заедно с конкретните му изчисления за започване на работа.

СТРОИТЕЛСТВО

Madigan Gill Ltd., тел. 07785116780,
www.madigan Gill.co.uk
Abbey House Services Ltd., тел. 01757211313,
www.abbeyhouseservices.co.uk
Bespoke Recruitment, тел. 02033900500 (Лондон),
www.bespoke-recruitment.co.uk
Extram Recruitment, тел. 02076097769,
www.extramrecruitment.co.uk
Onsite Recruitment Solutions, тел. 08450703883,
www.onsiteemployment.com
Meridian Business Support, тел. 02088438189,
www.meridianbs.co.uk
Search Consultancy Ltd., тел. 01293848116
(Кърсти Конън), www.searchconsultancy.co.uk
Workmates Ltd., тел. 02072462500, 08450581084,
www.workmates.co.uk
Ship Shape Resources, тел. 02077065260,
www.shipshaperesources.com
O'Neill & Brennan, тел. 01707648880,
www.oneillandbrennan.com
GM Recruitment, тел. 02082464270,
www.gmrecruitment.co.uk
Four Site Contract Services Ltd., тел. 01932866567,
www.four sitelondon.com
The Shore Group, тел. 02078698350 (Лондон),
www.theshoregroup.co.uk
Site Labour Solutions Ltd., тел. 01959 576555,
моб. 07720 684161, www.sls.uk.com
LGB, тел. 02076097769
Fomac Construction, тел. 02089614004,
www.fomac.co.uk
FastTrack Management Services,
тел. 08450658888, www.frack.co.uk
Trades & Labour UK Ltd., тел. 01932267000,
www.tradesandlabour.net
TOK Construction Ltd., тел. 02086849090,
02086847171, www.tokconstruction.co.uk
One Way Resourcing, тел. 02380715426,
08455197842, www.onewayresourcing.co.uk
Workstream, тел. 01280848888,
www.workstream.co.uk
Qualified Labour Supply Ltd., тел. 02079875253
Resourcing Group, тел. 01217131555,
07595116714 (Пей Бъртън)
www.resourcinggroup.co.uk
Options Resourcing, тел. 02076212200 (Лондон),
www.optionsresourcing.co.uk
Protech Site Services Ltd., тел. 02083871540,
www.protechsiteservices.com
Tradeliner Recruitment, тел. 01234332960,
www.tradelinerrecruitment.co.uk
J&M Recruitment Services Ltd., тел. 01268778488,
www.jmrecruitment.com
Express Group, тел. 02084604664,
www.expressgroupuk.com
Apex Resources Ltd., тел. 02087327300 (Лондон),

www.apexresources.net
Harper Construction Recruitment,
тел. 01934823530, www.harpercr.co.uk/contact.html
Munnely Support Services, тел. 08450758484,
02085 156852, www.munnelys.com
3D Personnel, тел. 02030868999,
www.3dpersonnel.com
McGinley Support Services, тел. 08007836854,
www.mcginley.co.uk
Setsquare Recruitment, тел. 02086802222
(Лондон), www.setsquare.uk.com
Blueprint Recruitment, тел. 02392603030,
www.blueprintrecruit.com
Optima Site Solutions Ltd., тел. 02030360552,
www.optimasitesolutions.com
Professional Construction Recruitment Ltd.,
тел. 01252330090, www.pcrnet.co.uk
Dutton International, тел. 02085916300,
www.duttoninternational.com
Speedy Contractors, тел. 020889710401
Alandale Logistics Ltd., тел. 02070050050,
www.alandaleuk.com
Prompt Distribution, тел. 02083732508
GM Recruitment Ltd., тел. 02082464270,
www.gmrecruitment.co.uk
Randstad Ltd., тел. 02032069100,
www.randstad.co.uk
Constructive Resources, тел. 1908370700,
www.constructiveresources.com
Blue Arrow Ltd., тел. 07881333270, www.bluearrow.co.uk/Pages/default.aspx
City Site Solutions Ltd., тел. 02079456299,
admin@city-site.co.uk, www.city-site.co.uk
Нова: Wyse Labour Ltd., тел. 01902872600,
www.wysegroupp.co.uk/wyse_labour.html

РАБОТА В МЕТРОПО

FastTrack Management Services,
тел. 08450658888, www.frack.co.uk
AGS Recruitment, тел. 01273690059,
www.agsrecruitment.co.uk

РАБОТА В ХОТЕЛИ И РЕСТОРАНТИ

Neway International, тел. 02083814997,
www.newayresources.com
KT&T, тел. 02071939113, www.ktt-ltd.com, info@ktgreencleaning.co.uk
Catermatch Solutions, тел. 08451081539, www.catermatch.co.uk
Select Hospitality, тел. 02074006016 (Лондон),
www.selecthospitality.co.uk
KMS UK Ltd., тел. 02078211500, www.kmsuk.net/bg
Express Group, тел. 02084604664,
www.expressgroupuk.com
Ellis Mack Recruitment, тел. 01415488246,
www.ellismack.co.uk

MangoSolutions Ltd., тел. 08448440903,
www.mangosolutions.net
Admore Recruitment Ltd., тел. 0845 683 8687,
www.admore-recruitment.co.uk
Catermatch Solutions Ltd., тел. 08451081539,
www.catermatch.co.uk
Нова: Catfoss Recruitment Ltd., тел. 08454583636,
www.catfossrecruitment.co.uk
Нова: Capital Catering Services Ltd., тел. 01992500073, www.capitalcateringservices.co.uk

РАБОТА В ХРАНИТЕЛНАТА ИНДУСТРИЯ

Food Careers Ltd., тел. 02070601966,
www.foodcareers.net
Baker Ross Food, тел. 02088711154,
www.bakerross.co.uk
Deep Blue Ltd., тел. 01423340770, www.deepblue-recruitment.co.uk
Focus Management Consultants Ltd., тел. 01625560778, www.focusmanagement.co.uk
Jarvis Johnson (осигурява временна работа),
тел. 08443351869, www.jarvisjohnson.co.uk
Нова: Catfoss Recruitment Ltd., тел. 08454583636,
www.catfossrecruitment.co.uk

ИНЖЕНЕРНА РАБОТА

Personnel Selection, тел. 01273205281 (Брайтън),
01252716881 (Фарън), 01483765544 (Уолинг),
www.personnelselection.co.uk
Protech Site Services Ltd., тел. 02083871540,
www.protechsiteservices.com
Recruitment South East Ltd., тел. 01424830000,
www.recruitmentsoutheast.co.uk

ПОЧИСТВАНЕ НА КЪЩИ, ОФИСИ И СГРАДИ

Ariston Cleaning, тел. 02074031842,
моб. 07733882934, krasidcheva@aol.com
Recruitment Specialist, тел. 02078264435
Perfect Clean, тел. 02070998271, 08001957848,
www.perfectclean.co.uk
Dustbusters Ltd., тел. 07758777855,
www.dustbusterscleaninguk.co.uk
Expert Home, моб. 07790121007,
www.experthomeandofficeservices.co.uk
Any Clean Ltd., тел. 02085931317, 08001951215,
www.anyclean.co.uk
Top Cleaners, тел. 02073455017, 08000517626,
www.topcleaners.co.uk
Cleaning Gurus Ltd., тел. 02086612121, моб. 07979335263
KT&T, тел. 02071939113, www.ktt-ltd.com,
info@ktgreencleaning.co.uk (за предпочитане)
Clean4you London Ltd., тел. 02084507986
(Тинка Шангова), www.clean4you.co.uk
FairPay Recruitment Ltd., тел. 07808192160
(Кремена)
Cleaner London Ltd., тел. 02075820756,
www.cleanerlondon.com

РАБОТА В СОЦИАЛНАТА СФЕРА

Care Solutions Limited, тел. 0800311202
Professional Social Care Solutions,
тел. 01159587569, www.socialcaresolutions.org.uk
Axis Recruitment Limited, тел. 08454701234,
www.axisrec.com
Service Care Solutions Ltd., тел. 08003112020,
www.servicecare.org.uk

РАБОТА С ДЕЦА (NURSERY)

Orion Recruitment Specialists, тел. 02084324514,
www.orionrs.co.uk

ПЕДАНЕ НА ДЕЦА

Little Ones, тел. 02075803113,
www.littleoneslondon.co.uk
Jem Childcare Solutions, тел. 08455435512,
www.jemchildcaresolutions.co.uk/childcare

РАБОТА В ТЪРГОВСКИТЕ ВЕРИГИ

Discover Retail Recruitment, тел. 08446693335,
www.discoverretail.co.uk
C2 Retail Recruitment, тел. 01743454975,
www.c2recruitment.com

ЗДРАВНИ ГРИЖИ

Orion Recruitment Specialists, тел. 02084324514,
www.orionrs.co.uk

ЦОФИРАНЕ И ЛОГИСТИКА

J&M Recruitment Services Ltd., тел. 01268778488,
www.jmrecruitment.com
Apex Resources Ltd., тел. 02087327300 (Лондон),
www.apexresources.net

ОХРАНА НА ОБЕКТИ

Astara Security, тел. 08454742843 (необходими
документи - жълта или синя карта, завършен
курс за охрана, First Aid Certificate, свидетелство
за съдимост)

РАБОТА В СКЛАДОВЕ

Extram Recruitment, тел. 02076097769,
www.extramrecruitment.co.uk

ВСЯКАКА РАБОТА

Interaction Recruitment Ltd., тел. 02032838217,
www.interactionrecruitment.co.uk

На повечето места ще поискат от вас:
добър (или поне приемлив) английски език,
жълта или синя карта, паспорт, национален
осигурителен номер, CSCS карта (в
строителството), данъчен номер (UTR) и
банкова сметка. Успех!

Новите книжни заглавия



Древните цивилизации

Без културата на древните цивилизации нашият свят щеше да е немислим. Уникалните постижения на хората, живели преди хиляди години, салят началото

на прогреса на човечеството. На древните цивилизации дължим много важни открития в материалната и в духовната сфера. И до днес черпим от този невероятно богат извор на познания, стремим се да внимем в мъдростта на далечните ни предци, да узнаем причините за тех-



ните успехи и прозрения, за грешките и за заблужденията им, да осмислим мотивите и благородните им, както и безнравствените им постъпки.

Книга за седемте възрасти на жената

Тази книга представлява

истински енциклопедичен текст, засягащ особеностите на женското тяло и всички проблеми на женското здраве. Освен необходимата доза научни сведения, представителките на нежния пол ще открият тук ценни съвети, благодарение на които ще



се чувстват и ще изглеждат добре, независимо от неумолимия ход на времето. През своя живот жените се сблъскват с редица сериозни физиологични промени. Справянето с някои от тях е истинско предизвикателство. Благодарение на дългогодишния си опит като лекар авторката на тази книга предлага полезна информация и практически съвети за всеки етап от живота.

„Мисля, че във всекиго от нас се крие друг човек... някой непознат.“

Така започва първият разказ от сборника с разкази на Стивън Кинг, номиниран за наградата "Брам Стоукър" 2010. Четири истории с една тема - Възмездие - които доказват, че не познаваме напълно никого... и най-вече себе си. Когато кралят на ужаса озамлители творбата си "Зъл мрак, угаснали звезди", вече предчувствате незабравимо преживяване... Ако представата ви за незабравимо преживяване е да се свиете на кълбо и да се питате: "Защо ми трябваше да чета това през нощта?". Почитателите на Стивън Кинг (и онези, които откриват време за каня да се "пробават" с неговата книга) ще изгледат на един дъх сборника с четирите новели, в които бракове се свирят под тежестта на катреночерни тайни, алчността и угризенията трояк и терзат и единствената утеха е, че винаги може да стане по-зле.

Зъл мрак, угаснали звезди

Стивън Кинг



Как ще изглежда светът през 2030 г.

през погледа на разузнаването на САЩ

www.capital.bg

През 2030 г. човечеството вече ще се е увеличило от сегашните 7.1 млрд. на 8.3 млрд. души, което ще задълбочи проблемите с недостига на храна, питейна вода и енергия. Китай ще задмине САЩ като първа икономическа сила преди 2030 г., но САЩ ще останат изключително важен световен лидер, подсилен отчасти от ера на енергийна независимост. Влиянието на Русия ще западне, както и икономическата сила на други страни, разчитащи на петрола за приходите си. Няма да има нито една хегемонна сила. Властта ще се прехвърли към мрежи и коалиции в един многополюсен свят.

Това са част от прогнозите на разузнавателните служби на САЩ. Докладът се публикува на всеки четири години и отразява гледната точка на 16 разузнавателни служби на страната. Той е предназначен за улесняване на дългосрочното стратегическо планиране на новата президентска администрация. В доклада разузнавателните служби на САЩ се опитват да опишат в какъв свят би попаднал

човек след близо две десетилетия. Средната класа ще се е увеличила значително - с около 2 млрд. души, и това ще добави нови 10% към жителите на градовете. Почти 5 млрд. (60% от хората) ще са граждани, а в градовете ще се създават 80% от икономическия растеж. Но това ще означава с 35% повече храни, 40% повече вода (ще са нужни 6 трилиона и 900 млрд. куб. м, докато половината от

световното население ще е в райони с остър недостиг на вода) и мащабни сринове на електропреносни и интернет мрежи.

Китай - водеща сила

Китай ще е водеща световна сила, но след две десетилетия сегашният 8-10% темп на годишния му икономически растеж ще е само далечен спомен и Индия бързо ще го догонва. Не само китайската икономика вече ще е над-

минала американската като №1, но и Азия ще е глобална сила, по-голяма от Северна Америка и Европа. Относителният бавен упадък на Русия, Европа и Япония ще продължи, а с шанс да станат големи играчи на световната сцена са още страни като Турция, Колумбия и Нигерия.

САЩ ще продължи да бъде вероятно единствената страна в света, способна

да сглобява коалиции и да мобилизира усилия за справяне с глобални предизвикателства, твърдят авторите. Те обръщат внимание, че предишните им прогнози - "Китай - нагоре, Русия - надолу" - са се оправдали, но са подценили скоростта на китайския възход. Те предупреждават, че дори държавите с най-силни възможности като БВП, размер на населението и т.н., няма да бъдат влиятелни, ако не се научат да си сътрудничат и да действат в мрежите и коалициите на един многополюсен свят. Частният и публичният сектор трябва да си сътрудничат в технологичното развитие и да създават големи енергийни и водни проекти, от които светът ще наистина има нужда, защото в противен случай ще се сбъднат най-лошите сценарии, включващи ескалация на големи конфликти в Близкия изток, Южна Азия и Африка.

Технологиите се насочват към развиващите се страни

"В следващите 15-20 години може би ще се увеличи изместването на технологичната дейност към развиващи се свят, тъй като мултина-

ционалните корпорации се фокусират върху бързо растящите възникващи пазари като китайския, индийския, бразилския, както и защото компании от този свят бързо стават конкурентоспособни на глобално ниво", пише в доклада.

Масовото разпространение на комуникационните технологии ще означава, че през социалните мрежи гражданите могат да се обединяват и да предизвикват властта с механизъм "направи си сам революция", но също така правителствата ще получат безпрецедентна възможност да следят своите граждани.

Новите войни

Много е вероятно да има надпревара във въоръжаването за "кибернетични войни" и защита на ключова инфраструктура. Не е ясно обаче доколко кибернетичните средства ще променят бъдещето на воденото на война. Военни историци смятат, че ситуацията ще е сравнима с прогнозите от началото на XX век, когато се въвежда голяма роля за военната авиация, но тя се оказва с по-малък принос за военната победа, отколкото са очаквали ентузиастите.



Demo
AUTO CENTRE .CO.UK

НОВ БЪЛГАРСКИ АВТО СЕРВИЗ С НАЙ НИСКИТЕ ЦЕНИ В ЛОНДОН

МОТ Клас 4 и 7 £35 CAMO

ГОДИШЕН ТЕХНИЧЕСКИ ПРЕГЛЕД ЗА КОЛИ И ВАНОВЕ

£75 ПЪЛНО ОБСЛУЖВАНЕ

ВКЛЮЧВА ВЪЗДУШЕН И МАСЛЕН ФИЛТЪР, МАСЛО И ПЪЛНА ПРОВЕРКА НА АВТОМОБИЛА

РЕМОНТИ

ТЕХНИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРОБЛЕМИ
СЪЕДИНИТЕЛИ, ОКАЧВАНЕ, АУСПУСИ, СПИРАЧКИ

ДИАГНОСТИКА

ВСИЧКИ ЕВРОПЕЙСКИ, АЗИАТСКИ И НЯКОИ АМЕРИКАНСКИ МОДЕЛИ

РЕГЛАЖ НА ПРЕДЕН И ЗАДЕН МОСТ

ТРИ-ИЗМЕРЕН РЕГЛАЖ НА ЧЕТЕРИТЕ КОЛЕЛА

ARCH33 IVERSON ROAD, LONDON NW6 2HG

ТЪРСЕТЕ НИ НА: 0207 625 65 00

ИЛИ ЕМИЛ НА 0795 1527 377

**НОВ БЪЛГАРСКИ РЕСТОРАНТ
В КРОЙДЪН**

**БЪЛГАРСКА
И СРЕДИЗЕМНОМОРСКА КУХНЯ**

Caprice

ТЕЛ: 0208 127 4808, 108 A High street, Croydon, CR0 1ND, www.croydoncaprice.co.uk

СТОМАТОЛОГ В ЛОНДОН

Д-р Мария Марчева 075 1125 4815

www.bulgarskizabolekar.co.uk

СЕГАШНА СТОЙНОСТ

Усещане за утре

Емил Хърсов, д-р.и.к.

Не вярвайте в казионни прогнози - купищата фабрики на правителствата, техни агенции и международни "фондове", "банки", изобико на всичко вързано за бюджетна хранилка и управлявано от политици. Бездрого са нетрайни като сняг през циганско лято. Едно време прогнозата беше въпрос на чест. Да моделираш процеса, да сметнеш и да отсечеш: това ще стане догодина, вероятността е едн-каква си, подписваш и си залагаш името. Прогнози произвеждаха няколко научни института, всички ведомства ги ползваха и цитираха. Сложна работа бе прогнозирането, задължително се публикуваха модели, предпоставки, хипотези, допускания, ползваните изчислителни методи, пълните резултати. После се появиха прогнозите на МВФ, базирани на данните, събирани от правителствени агенции на страните-членки и обработвани по "стандартизи-

рани" (уж за съпоставимост) модели.

Това са масови иконометрични субпродукти.

Днес методологическите пояснения към публикацията "Световни икономически перспективи" (WEO, World Economic Outlook) се побираат едва на една страница. Само Бог знае каква е тяхната статистическа достоверност и априорна верооятност, но всички, които имаме навика да ги следим, от опит знаем, че прогнозите на МВФ само случайно могат да се събъднат. Т.е., ако WEO казва, че нещо ще върви нагоре, то вероятно ще върви нагоре, надолу или наникъде. По примера на Фонда свои "прогнози" взе да фабрикува неговият бретнунудски близък, Световната банка. Днес прогнозирант ОИСР, Европейската комисия, международните банки за развитие, стотици правителствени и неправителствени агенции. Със същия (никакъв) резултат.

Следователно цялата про-

гностика е напълно безполезна.

За да камуфлират този факт, международните икономически вярци измислиха "актуализациите", т.е. взеха да променят вече направените прогнози, ужким отчитат постъпилите по-пресни данни. В депресия, когато икономиката се вцепени на дъното, изменението са хем вляти, хем противоречиви. И се налагат дъзнии "актуализации", щото предсказанието да се нагоди към реалността. Взеха да "актуализират" годишните прогнози чак до следващото лято. Тази година изпращахме с твърде умърлушени гадаания за следващата. Не им вярвайте. Те струват точно колкото миналогодишните оптимистични пророчества - т.е. нищо не струват.

Затова разумният бизнес сам планира непосредственото си бъдеще,

като върва повече на очите

си и усета си накъде върви неговият отрасъл. Най-трудно е да се отърсим от страхоите, с които всеки ден ни обливат политиките. Знаем опитни колеги, които сами и в дълбочина следят какво става в техния бранш, но предпочитат да се вслушат в песимизма на официалните източници - да изчакаат, "да се снисшат", вместо да последват инстинкта си, първи да заложат на своите очаквания и да рискуват в нови начинания, продукти и пазари. Но на бодряшките призови на чиновниците: давайте, инвестирайте, създайте нови работни места, бизнесът реагира по точно обратния начин. Следователно каквото и да казват "от горе" политическото дърдорене ражда песимизъм, може би основателен, защото, колкото повече и по-разпалено говорят политиките, толкова по-ясно става на психически

неувреждения зрители, читател и слушател, че господамата свои нови идеи нямат, че нищо смислено не му предлагат и че зад водопадата от клишета и заучени чужди фрази (предимно внос и юросийски, брюкселската версия на оруеловия нюзспийк) се крие бездънна некомпетентност или в най-добрия случай - дълбоко провинциална посредственост. Най-добрият извод от дебатите около бюджета и икономическата политика през 2013 г. е да изключим телевизора и повечко да гледаме компютъра.

Защо статистиката показва възможности, които политиката, за жалост, не открива. Българските фирми показват не само завидната си устойчивост, но и нараснала в кризата конкурентоспособност. Това доказва и платежният баланс. Вижте ръста на износа, растящите в кризата преки валутни трансфери от странство (вече трайно и много над притока от прословутите "еврофондове"), помислете от какво нарастват депозитите на български местни лица (на фирми, но повече - личните)

и помислете за собствените си възможности за растеж, които имат вашите собствени или бъдещи фирми в мрачната икономическа картина на Европа. Вече е ясно, че депресията в Европа ще продължи поне още три, може би и пет години. Върват даже за нова рецесия в еврозоната (не е вярно, в депресия 1% растеж не е рецесия), 1% спад не е рецесия). Но

когато цветущи икономики се свиват, това е знак, че на пазарите им се освобождава място за нови доставчици. Единственото условие е продуктите и услугите им да са по-евтини. Може да са и по-некачествени, за качеството много говорят и се тоухат, но накрая всички купуват по-евтиното. Лошите стоки и доставчици изместват от пазара добрите. Особено ако въшността не са толкова лоши. Депресията е мощен катализатор на тази субституция. Накрая жалките варвари превземат великия Рим. И това не е случайност, а икономически закон. Първите рискували имат предимство.

„Замъчи се Божия майка от Игнажен до Коледа, та си роди млада Бога“

„Аз обичам народния живот с неговите песни и пословици, с неговите приказки и легенди, с неговите обреди и обичаи. Аз бих желал всекиго да заведе в моят отечество и да му покажа нашите високи планини и дъбови и букови гори, над които се вият тъжни облаци. Аз бих желал да покажа всекимо моя народ с неговите бели къщици, с неговите песни и с неговите празнични обреди.“

Любен Каравелов

„Колко искрици, толко пшеница, шилница, яренца, теленца, дечица, най-вече мед и масло и бела пшеница в тая къща“, така е наричал някога гостил, посетил кой да е българска къща на 20 декември, известен в българската народна традиция като

Игнажен

Игнат, Идинак, Поляз, Полязовден е традиционен народен празник. Поверително гласи, че от този ден започва Новата година и коледните празници. Тази представа определя съдържанието и смисъла на игнаженската празнична обредност. В Източна България на 20 декември е първата Кадена вечеря - трапезата е изцяло постна. Върху хляба и житото се запалва свещ, а най-възрастният обожда с тамян и въглен и кади цялата къща. Пшеница, свещи, орехите се запазват за останалите кадени вечери. Най-характерни за празника обаче е обичаят полязване. По това кой човек ще влезе първи в дома сутринта се гадае за бъдещето през годината - за здраве, плодородие, имането. Полязникът (наричан още полезник, полязник, споходник) може да бъде чужд или свой човек. Ако той не е късметлия, през годината няма да има благополучие за дома, главно в стопанството. В по-далечно минало, когато още са съществували за-

другите, за полязник е било поканвано лице, чийто поляз е изпитан от по-предни години. Този полязник е посрещан тържествено с хубава трапеза. Домашният полязник, човекът, който сутринта излезе най-напред от къщи на двора, внася трески от дървника, слага ги на огъня и пожелава: „Колко искри, толкова яренца, агънца, теленца, кончета...“

В много села влезният полязник най-напред сяда върху треските или сламата, които е внесъл, поседява известно време върху тях, за да мътят добре през годината квачките. За благословиата си той се обспва с пшеница и сушени плодове за плодородие. Стопаните може да го дарят с риза, чорапи, кърпа или къдела вълна. Някъде смятат, че има и животни с добър и лош поляз. В някои села на Игнажен се пеат чаревични зърна - ако пуканките са повече, повече женски пилета, агнета и пр. ще се добият през годината. Жените, които не са родили, на този ден спазват забраната да не работят, за да бъде леко раждането им. За предаване от мамошничеството, преди изгрев-слънце жените изматат комините и изхвърлят сажите заедно с метлата, посипват от каденото жито и пепел около къщата, правят три кръстни знака с



тестото от колаците върху гредата на тавана. За лек и магия започва извършването на обряда

Вардене на квас

Това е стар български обичай, познат и практикуван в Русенско и Разградско. Тук участие взимат само жени. Вечерта срещу Игнажен се събират в някой дом и две от тях (първа и последна на родителите си) замесват гърбом към поните тесто, в което бабите слагат мамошнически билки. Замесеното тесто се оставя в един ъгъл в стаята. Цяла нощ до негог стон будна омъжена жена, а останалите играт жоро. Това се повтаря 12 нощи до Нова година, като се сменя само къщата. Особено внимание се отделя на вечерните ритуали. Игнажен, Коледа и Нова

година, което потвърждава принадлежността им към коледния цикъл. Последната вечер момите и жените разделят тестото помежду си и го пазят за лек и за правене на магии.

Игнажен е голям християнски празник в чест на св. Игнатий Богоносец - ученик на Йоан Богослов, по-късно епископ на Антиохийската църква. Той въвежда в богослужението пеенето на два хора. Наричан е Богоносец, защото казва, че носи в сърцето си Бог. Заради почитта си към християнството той е осъден на смърт от римския император Траян. Загива мъченически, разкъсан от лъкове.

20 декември е имен ден на Игнат, Огнян, Огняна. **Продължава на стр. 15**



BAS Advisory Service Ltd
UK лиценз и квалификация

- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци - Tax Return
- Регистрация на Self Employed
- Всички видове помощи
- Кандидатстване за Pension Credit - интервюта и обжалвания
- Кандидатстване за настаняване в общински жилища
- Помощ при полъване на всякакъв вид формуляри
- Съдействие за NIN и CSCS карта
- Съдействие за жълта и синя карта
- Indefinite Leave to Remain
- Британско гражданство и паспорт
- Permanent Residence

Обадете се предварително за уговарянето на час и компетентен отговор на вашите въпроси

Тел. 02082573919, 07411471229

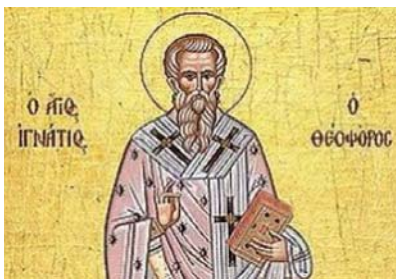
Работно време:

bas.advisory@yahoo.co.uk

сряда - събота от 12.00 до 19.00 часа

ivansavet@yahoo.co.uk

www.basadvisoryservice.co.uk



Продължава на стр. 14

Обредната трапеза включва: ошав (компот от сушени плодове), варена царевича, жито, просо, орехи, боб, зеле, лук, чесън, туршия от пипер, пита с мая (без украса), кравайчета, картофи с ориз, булгур.

Празник с ограничено териториално разпространение, предимно в Родопите, свързан е с персонализираната представа за смъртта, за чието умилостивяване през този ден не се работи, е 22 декември – Анастасия.

Бъдни вечер,

Малка Коледа, Кадена вечер, Вечерия, Неялда, така се нарича вечерта срещу Коледа, когато цялото семейство се събира на тържествена вечеря. Най-възрастният мъж в дома запалва празничния огън. Той се подклажда от прекаден и мирсан бъдник - специално отсечено дърво или крушово дърво, което трябва да гори през цялата нощ. Празничната трапеза се наредва върху слама на земята. Стремехът е на нея да има от всичко, което се произвежда в стопанството. Вечерята започва с прекадяването на цялата къща - да се прогонят злите духове. В къща зад вратата се поставя ралото. След прекадяването на трапезата произнасят на благословията и благопожеланията се пристъпва към обредното ломене на боговицата. Когато се разчупи погачата, първото парче се нарича на умрелите и се оставя на иконата, следващите се раздават по съответния ред на всеки член от семейството. Не се забравят и домашните животни. Лъжичка от житото се хвърля в огъня с наричания за здраве и берекет. Обичаят повелява да не се става по време на яденето. Всички стават засядно, за да е плодovitо житото. Трапезата през тази нощ не се прибира. Варява се, че умрелите идват да вечерят и да се погрижат за благополучието на живите. Първият зальот от боговицата се запазва. Момите го слагат под възглавницата си, за да сънуват за кого ще се омъжат. На когото се падне парата от питата, от здраве и успех няма да се откъсне. Сламата, върху която е била положена трапезата, се използва при различни обредни практики - на Гергьовден се слага по дърветата за повече плод, пали се по ридовете, за да неги бие град. Жените, на които предстои раждане, лаят върху нея. Цялата вечер е свързана с различни гадания за бъдещата жена, за здраве и благополучие. А посред нощ тръгват веселите коледаи.

Вечерта на този ден па-

чва празненството, свързано с големия християнски празник Рождество Христово. Според Евангелието Христос се ражда в пещера в гр. Витлеем, провинция Юдея. Денят на Христовото рождение не е фиксиран нито от летописците на времето, нито от първите християнски мислители. До IV в. в Календара на православната църква няма празник, посветен на Рождеството на Христос. Празнува се възкресението и възвръщането му в небето и неговото кръщение. Разделянето на двата празника става едва в IV-V в. под влияние на древните езически явявания.

На Бъдни вечер повод да празнуват имат именниците Евгения, Евгения, Бисер, Бисера, Бистра, Божин, Божана. Обредната трапеза включва 7, 9 или 11 постни ястия: варен фасул, пълнен с ориз чушки или сарми, варено жито, тиквеник, ошаф, чесън, мед, орехи, жито, плодове, обреден хляб (боговица, богова пита, богов кравай, благословник), банча, зепник.

25 декември - Рождество Христово

Коледа, Голяма Коледа, Божик, Божич е най-големият в обредно отношение зимен празник и един от най-големите годишни празници, познат в цялата българска етническа територия. Идкото Игнажден се приема за начало на коледните празници, то същинският празник - Коледа, съпада с периода на зимното слънцестоене. Връзката му с този повратен момент в природата определя богатството на празничната обредност и мястото му в народния календар. Обичайно-празничният комплекс, фиксиращ началото на новата слънчева година, изобилства с гадания и предсказания за бъдещето, с магически обреди, действия и практики с продуциращ характер, изгонващи и предпазващи магически действия, които са за осигуряване на стопанското и семейно благополучие. Празникът е своеобразно продължение на Бъдни вечер, защото започва още от полунощ с обичая Коледаване. В него участниците са само мъже - ергени, годеници и по-млади, скоро женени мъже. Всички носят едно общо име, което в различните говори е в различни форми - коледаи, коладници, коледае, коледници и пр. Още на Игнажден те си избират водач (станик, старец) и се организират по групи по 10-15 човека. В групата има и по-малки момчета, които обикновено се движат пред коледаиците и известяват стопаните за тяхното идване. Коледаиците



Коледаи

са в традиционно празнично облекло и със специална украса на калпаците. От полунощ до сутринта те обикалят домовете. По пътя, пред вратата и в къщата пеят специални обредни песни, различни по мотиви, според мястото на изпълнение и лицето, за което се пеят. Най-общо те са обредно пожелание за щастие в семейството и добив в стопанството. Първата песен обикновено започва с думите:

„Стани нине, господине!
Тебе пеem, домакине!
Добри сме ти гости дошли,
добри гости, Коледаи!“

След песните, водачът на групата, който държи в ръце подарения от стопаните коледаици кравай, изрича и коледаицката благословия:

„От Бога ти много здраве,
от нас малко веселица!“

Освен с кравай стопаните даряват своите гости с пари, месо, сланина, боб, брашно, вино и др. Коледаицкото завършва с общо утешение, на което се поканват и другите женени мъже, у които са коледавали. Останалите след това продукти се продават, а парите се дават на бедните или на църквата, училището, читалището.

От друг тип е коледаицкото в Западна България и селата около София. Съставът на групата включва старей (облечен в обрънат наопаки кожух, окичен със звънци и тогва в ръка). Той изрича благословия; баба (облечена като невеста); магаре (носи подаръците); трохобер (за кравите); гайдар и пееча, един от които, наречен четник, изрича молитвата. На Коледа не се извършват почти никакви обреди. Обреден характер има само празничното хорово.

През XX в. българите прибавят към коледната обредност още един елемент, пренесен от Западна Европа - сияещата елка, която се свързва с редица древни митологии и постепенно се превърнала в техен образ символ. Христос идва на земята, за

да освети хората и тяхното царство. С неговото идване се отбелязва новата ера: с идването си той донася частца от светостта на небесния мир - красивото, отрупано с плод Райско дърво. Затова елхата се отрупва с образите-фигурки на ангелчета - Дядо Коледа, сребристи лентички, гирлянди, топчици, огънчета и свещички, символизиращи Христовата същност - светлината, знанието, чистотата, истината. Днес църквата чества Рождество Христово в седем последователни дни - 5 предпразненства (20-24 декември) и 2 празнични дни (25-26 декември).

Хубав повод да вдигнат на здравца за здраве имат именниците Младен, Радомир, Радослав, Радостин, Христо, Христина. Обредна трапеза включва пача, свинско печено, прасна пита, банча с месо, млечница, печен дроб, пастърма със зеле, печена кокошка.

На всички именници - да са живи и здрави!

КЛИНИКА

WWW.KLINIKA.CO.UK

*ПЕДИАТЪР *АЛЕРГОЛОГ *ТЕРАПЕВТ
*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЕХОСКОПИЯ *ПУЛМОНОЛОГ
*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЛЕЧЕНИЕ НА ГРЪБНАЧНИЯ СЪТЪЛ
И СТАВИТЕ *ТРАВМАТОЛОГ-ОРТОПЕД *ГИНЕКОЛОГ

Последна новина! При нас вече работи и българският лекар-гинеколог Адриан Дамянов

ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:

- Анализ на кръвта, урината и swab тест
- Узи на вътрешни и полови органи
- Електрокардиограма, рентген и MRI
- Справка за водачи на МПС и издаване на болнични
- Кожни проби за алергични заболявания
- Алкохолна детоксикация - системи и лекарства
- Анализи и анонимно лечение на заболявания на половите органи
- Мануална терапия, масаж, физиотерапия, обезболяващи инжекции

СКАНИРАНЕ НА БРЕМЕННОСТ ЧРЕЗ
УЛТРАЗВУКОВА АПАРАТУРА
ПОСЛЕДНО ПОКОЛЕНИЕ 2D/3D/4D

РЕГИСТРАЦИЯ НА:

тел. 020 8144 5119 и тел. 07943768650 (на български език)
Palms Green Clinic, 265 Green Lanes, N13 4XE

Заповядайте!

Rombull Food

Асортимент от над 2000 продукта
Всяка седмица - оферти на различни продукти

При покупка над 50 паунда - подарък бутилка италианско вино

Unit 5D, Main Drive
East Lane Business Park
Wembley, HA9 7NA

Понеделник - петък:
от 11.30 до 20.00 часа
Събота - неделя:
от 10.00 до 20.00 часа
Тел. 07515348935

Заповядайте!

26 ДЕКЕМВРИ 1872

БГ БЕН 15 декември 2012 г.
Брой 23 (249), Година IX

Последни стъпки по пътя към безсмъртието

На 26 декември 1872 г. към 4 часа следобед Апостолът напуска Ловеч. Облечен в тъмновишневи, полуовехтели турски дрехи, с фес на главата, той тръгва предпазливо през Стратеш пеща по шосето. По поръчение на Левски Христо Луканов излязъл с няколко момчета да играят уж по шосето за Севлиево, а всъщност да наблюдава пътя и да провери дали няма засада. На 3-4 км от от града по друг път го настига Никола Цвятков, доверен човек на организацията, който е трябвало да го придружи до Търново. Двамата пътници заедно поемат пътя за Севлиево. Апостолът продължава да върви пеша, а Цвятков яздил коня, в чиито самар е защит архивът на комитета. В местността Пазимост те забелязват две заптиета, които се прибират в Ловеч. Апостолът спокойно се отбива от пътя си и тръгва към лозята. Повърхностният интерес на султанските служители към двамата пътници е задоволен: Николчо им казва, че пътува за Търново, а спътникът му – за лозето, за да провери колко тор са му докарали.

Привечер, по тъмно, двамата пътници пристигат в Кърчина и отседат в комитетското ханче на Христо Цонев, което отстои на 3 км от шосето за Севлиево. Съдържателят на ханчето, сам човек на комитета, бил отишъл за празниците в Ловеч. Този ден обаче той се завърща, за да посрещне водача на организацията.

Късно вечерта, когато ханът опустява, Апостолът, Николчо и Христо вечерят заедно и решават да си легнат, за да станат рано сутринта и още преди разсъзване да поемат към Търново. Уговарят се Христо да ги поведе през скрити и тайни пътеки, за да избегнат шосето, по което постоянно новели стражари. След около два часа Николчо се стряска и се събужда. Събужда и другарите си, смаяйки, че е време да тръгнат. Апостолът поглежда часовника си и понеже било много рано, едва минало полунощ, отново си ляга. Към два часа Николчо отново ги събужда. Сега те стават и започват да се приготвят за път. Христо излиза да помпи съседите си да кажат на баща му, че е замиснал по селата и че



И днес България
се прекланя
пред величието на
Апостола
на българската
свобода

ще се върне на следващия ден.

Не минава обаче много време и на вярната врата се потропа. Никола мисли, че Христо се е завърнал, и се запътва да му отвори. Преди още да наближи вратата обаче, ударите зачестяват и той чува груб глас с отчепливото: "Отвори вратата бе, хаджибо!" Плъкната във силва. Разтреперан, Николчо се завръща при Апостола: "Заградени сме, има много стражари!", едва продумва той. Колкото смел, толкова и съобразителен, Апостолът се залавя веднага за единствената възможност, която обстоятелствата му налагат, за да се измъкне от ръцете на неприятеля. Излизал неведнъж от тежки положения, той и сега не губи надежда да се справи с надвисналата опасност. Грабва от стената револвера на Христо Цонев, изважда своя и заповядва на Николчо да му отвори малката задна вратичка. Апостолът прекосява бързо двора и се озовава до северната врата на пета, който ограждал целия двор. В момента, когато, без да отива вратата, се опитал да прескочи пета, стражарите, които пазели крепостнолюлната страна, стрелят и го нараняват леко зад лявото ухо. Левски, който се закача о пета, пада по лицето си отгътък оградата. Скри-

тите там заптиета, които пазели изхода, връхлетяват върху него и го притискат до земята. Бързо успява да отхвърли нападателите си, става, ранява един в ръката, но в същия момент към него се втурват всичките заптиета. След упорита и неравна борба той пада в ръцете на своите врагове. Нападателят претърсва внимателно ханчето и арестува Никола Цвятков и Христо Цонев.

Пологлав, облян в кръв, с вързани отзад ръце, Апостолът е качен на кола, нарочно докарана от селото. Пет-шест заптиета сядат до него, а Никола и Христо подкарват пеша, с вързани отзад ръце. Тържествуващи и доволни, заптиетата се отправят към Ловеч. Тук арестуваните биват затворени поотделно в конака. Веднага след пристигането им идва поп Кръсто, който влиза в стаята на Апостола, и го пита: "Как стана тази работа?" "Стана, каквато стана, то мина вече", отговаря лаконично Левски.

С тази среща като че ли приключва пределството на поп Кръсто. Усилява му да убеди, че не е потвърдил самоличността на Апостола пред каймаканина, са направили. Сам Левски знае твърде добре за какво е дошъл при него. Заговя и го посрещна убийствено студено. Той знае също така, че техникът разговор ще бъде подслушван, а презернието, което излизат към този човек, който в конака е като у дома си, е така голямо, че той не желае нищо друго, освен по-скоро да се махне от очите му.

Пред каймаканина в Ловеч Левски отказва да потвърди своята самоличност. "Попитах първо Левски откъде е, а той отговори, че е родом от Търново, но баща му и майка му били избягали преди 25 години във Влашко и се заселили там." После го запитват за какво е дошъл тук, а той отговори, че е търговец, който сбирал грошове за прехраната си. Те извадиха неговия портрет и го питаха: "Този образ не е ли твой, не познаваш ли го?" А той нищо не им отговори.

И при първата среща с търновския мюесариф, който станала в присъствието на целия меджлис, Апостолът "никак не се признал" и поддържал

това, което казал на каймаканина в Ловеч. Никола и Христо и тук твърдят, че не познават Апостола. Разпитът с Апостола продължава дълго. Увещават го да не крие истината, показват му портрета, всички го познават. Това застава Апостола да отстъпи от въприетата позиция. "Пашата притежава такива силни аргументи за моята личност, щото всяко по-напастливо отпказване става безполезно", казва той на своите другари, когато се връща вечерта в затвора.

Пред пашата, според разказа на Неделчо Цвятков, Левски заявил следното:

"Аз не съм хайдути, не съм лош човек. Но накара ме времето, тоест народът да ходя да проповядвам из България, щото гледам страната се напълни с еропейци; прикупиха пашата, правят железници и всички мислят да завладеят даже Турската империя. А султанът, като не дава внимание на туй, вместо да ги зони, той ги прави доктори, инженери и ги поддържа. А ние, българите, които мислим, че и ние сме достойни за всичко и нямаме право в нищо, султанът ни гони, презира ни, взема парите ни и ги дава на еропейците. Това ме е накарало да ходя, да проповядвам, както не сме заведени и продадени от султана на еропейците. И така ази циях сам да иде при султана и да проси и го моля да даде на българите, което им е нужно, за да върдят отечеството си да не пропадне, а вие ме направихте, че съм убиец, хайдути, та ме гоните, додето и пахнах в ръцете ви. Тая е моята мисъл и на всички народ. Мене като погубите, то ще излязат други по-много като мене."

Както личи в признанието, Апостолът заобикаля главната цел на борбата, която води, и изтъква за причина на народното недоволство проникването на европейския капитализъм в турция.

Левски е извънредно тактичен. Той твърде добре знае, че ще бъде разследван и съден не в Търново, а в София; при това той все още храни надежда, че може би ще сполучи да се измъкне по някакъв начин от ръцете на палачите си. Ето защо в Търново той не се разкрива като являва враг на империята. И не иска да дразни пашата. Маневрата му е ловка, но и мюесарифът разбира играта и отговаря с ориенталска хитрост: "Тъй е, чоджум, и ние виждаме, но какво да се прави, държавата заподява, това е!" Но когато поисква да узнае кои са другарите му, Апостолът заявява твърдо:

"Целият български народ ми е другар. С всички народ съм работил и

никого не познавам."

Когато на 27 декември търновските патриоти научават, че Апостолът е заловен, никой не върва на това известие. Но когато на следващия ден сред лидуващата тъмла от турци виждат из улиците на града Левски, заобиколен от голям конвой, остават като гръмнати.

На следния ден рано сутринта под силна охрана, окован във вериги, Левски заедно с Цвятко и Христо поемат към София. Апостолът благодарни на приятелите си за твърдото им държане и замолва да се погрижат за спасението на архива, който да изпатят на Каравелов в Букурещ. Той е убеден, че те ще бъдат освободени, тъй като Общи не ги познава. За себе си Левски не храни никакви надежди:

"Ако ме обесят, че ми остане поне гробът в България и всякой ще го знай; ако ме изпатят на заточение, ще ми изгният костите надалеко."

Волата му за борба и живот не го напуска нито за миг. "Ще се потурча даже, - казва Апостолът - само да остана жив и пак ще работя." Вярата му в крайното тържество на народното дело е несломима. "Нашата работа ще се позабави, но пак ще се поновни скоро, тя само позакъсна за някое време."

На 4 януари конвойът, засилен с неколкокостни конници, пристига в София. Веста за залавянето на Апостола обикаля цялата страна. Впечатлението е поразяващо. Всички са спомени. Мълката и отчаянието нямат край. "Тая злокобна новина ни поразя - пише Ив. Андонов. - Ние всички плахаме с сорици създи до забравя."

Веста за залавянето на Васил Левски смущава дълбоко емиграцията. Отчаянието е пълно, покусата - неизмеримо голяма. "Всичко е свършено - пише Д. Хр. Попов на Любен Каравелов. - Никакви вече надежди! В Левски, славни ни българин, е истина уловен."

"Нашиста, братко, голяма злочестина за нас е, като изгубваме този голям патриот, този искрен работник, който предпочиташе да ходи гол и гладен, отколкото да гледа народа си, че тегли изто на варварите, който оставяше майка, сестри, братя и всички свои интереси само за да може да работи по много за освобождението на злочестия си народ, който всяка минута се жертвуваще за народа си... Но мога ли да се избоят неговите заслуги? Не е ли той първият възбуждател на тая свята работа между нашите братя българи отсрещи? Нима ще може българинът да забрави неговите заслуги и да го остави да изгине в тъмницата..." пише Илия Луканов в едно свое писмо до емиграцията откъм Дунава.

Решението на съда не закъснява. Запазил докрай самообладание, Левски тръгва към бесилното спокойствие и горд. Почти всички спомени, колкото и оскъдни да са, са еднодушни в това отношение. Велик в живота, той съхранява ненакърненото свое величие и в смъртта. Защото още с първите си стъпки в народната борба той се обрича в жертва на свободата, в жертва на своя поробен и страдащ народ.

Сета този ден беше дошъл. На 6 февруари (стар стил) 1873 година Васил Левски увиса на бесилката. В този ден Свободата изгуби своя апостол, Революцията - своя ненадминат организатор, Народът - своя вожд. И само геният на Ботев може да отрази неизмеримото страдание на цял един народ в този момент:

...Там близо край град София
стръх, аз видях, черно бесило
и твой един син, Българийо,
виси на него със страшна сила.

Страницата подготви Юл. Ташева

БЪЛГАРСКИ ЗЪБОЛЕКАР

UK Smiles
DENTAL PRACTICE

ОБЩИ СТОМАТОЛОГИЧНИ УСЛУГИ •
КОЗМЕТИЧНА СТОМАТОЛОГИЯ •
ИМПЛАНТИ •
ОРТОДОНТИЯ •
ЛАЗЕРНО ИЗБЕЛВАНЕ НА ЗЪБИТЕ •

123A SOUTH STREET - ROMFORD - ESSEX - RM1 1NX
TEL.: 01708 751 745, 079 5586 6991



Каквато е
Коледната
трапеза -
такава ще
е Новата
година.



Мезета, селска туршия, сарми, баници, сухи чушки, руйно винце и ракия, баклави и много офerti.

Магазин КАРЛОВО
Unit 7, Abbey park
ind.estate,
Abbey Road, Barking,
IG11 7BT

Tel: 02085917898
Работно време:
9.00ч. - 21.00ч.
всеки ден

КЪСМЕТЧЕТО
369 Uxbridge Road,
Ealing, Acton W3 9RH
Tel: 0208 992 3460
Работно време:
9.00ч. - 21.00ч.
всеки ден

**Магазин Розова
долина**
11A Garman Road,
Tottenham N17 0UR
Tel: 020 888 54 777
Работно време:
9.00ч. - 21.00ч.



Доставка до дома и офиса Ви www.bulgarianfood.co.uk от Ventex BG Ltd.

Изпратете и получете пари тази Коледа

MoneyGram
по-близо един до друг



За Вашия шанс да спечелите двупосочен самолетен билет до
България за Коледните празници, посетете facebook.com/moneygram
Бъдете заедно с хората, които обичате*.

0800 026 0535 moneygram.co.uk

facebook.com/moneygram



Изпращате пари от:



И навсякъде, където
видите знака MoneyGram

*Към таксите за паричен превод ще бъдат приложени валутни курсове, определени от MoneyGram или неговия представител. Не е обвързано с поръчка, моля прочетете условията. Посетете www.facebook.com/moneygram за допълнителна информация. **Към таксата за трансфер по транзитната се прилага курса за обмяна на валутата определен от MoneyGram или неговите агенти. Всичките места, упоменати по-горе представляват MoneyGram International Limited по отношение на парично-преводните услуги. MoneyGram International Limited е оторизирана и регулирана от страна на Financial Services Authority. ©2012 MoneyGram. Всички права запазени.

Пишем ли правилно

Предлагаме ви 60 словоформи, от които трябва да се подчертаят вярно изписаните. Целта е да се установи до колко е овладян правописът на

думите, свързан с действително на фонетичните закони и графическото им оформление.

целогодишен, юбилярът, флейтиска, коефициент, дублаш,

митоложки, хрущялки, уталожност, три четири годишен, възрания, чаровница, къстче, миниравм, някогашен, несамоуверено, калибар, плащешком, реостат, мошениниче-

ство, убеждал, разпоредителят, космонавски, неподходящи, увлекли се, наклонено, калпав, тапшичери, увяхнали, налице, комплект, мъстта, железолесяр, жертвоприношение, незбъднат, кавалджия, бляскавостта, монумент, кръстопклонна, фамилиарен, купонна, тягостта, ленност, угласям, кенгуро, яйцеклетъчен, над-

пис, гръдобол, калкулирам, храно-износ, начетеност, дитерминирам, очевидни, самокритицизъм, купувач, човоконенависна, хитрейки, залостани, надоло, непреодолим, катетър.

Правилно изписани са: целогодишен, коефициент, митоложки, хрущялки, уталожност, реостат, разпоредителят, неподходящи, увлекли се, наклонено, калпав, тапшичери, налице, мъстта, кавалджия, кръстопклонна, купонна, тягостта, яйцеклетъчен, надпис, гръдобол, калкулирам, самокритицизъм, купувач, хитрейки, залостани, непреодолим, катетър.

Вечните книги на България

Стоян Загорчинов ДЕН ПОСЛЕДЕН



Това е романът, който определя мястото и значението на Загорчинов в историята на българската романистика изобщо. В него за пръв път у нас той даде в широко епическо произведение художествено разрешение на проблема за изображението на народа като творец на историята.

"Ден последен" е повествование за един от най-драматичните моменти от нашата история; момента преди падането на България под османско робство. Той представя широка реалистична картина на живота в България преди 14 век, картина, в която е показано ясно класовото разделение на обществото, неговият антагонистичен строеж. Дадени са представителите на двете основни класи – боляри (с царя) и народа (отроци, парици и др.). Така е създадена една атмосфера, която носи тежестта, аромата, цвета на времето. Мислите, чувства, копнежите на героите изразават в тая атмосфера

естествено. Но героите на Загорчинов носят и общочовешки копнежи, които с невидими нишки ги свързват с днешния човек. По този начин романът, като всъщност истинско дело на изкуството, внушава на читателя идеята за вечното неспокойствие и търсене на човешка мисъл и непрекъснатите жажди за вечната стремеж на човека към свобода и справедливост.

Главното внимание в романа е обърнато към народа – неговото положение, на отношенията му към събитията, на копнежите му към един по-хубав живот. В предговора си Загорчинов подчертава именно това, че хората от народа – "разбойнишки хусари", отроци и парици, безмълвни исишати, богомили и странствали паломници – много по-ясно и красноречиво изразяват духа на това време. В романа всичко това е получило изпълнение със средствата на изкуството от реалистични картини и човешки образи. Тук не виждаме хората от средновековието – с всички страни на техния духовен и материален свят.

Основните художествени творби на Стоян Загорчинов го очертават като писател със задълбочени познания за миналото, с дарба за проникателност в душата на някогашните хора. На далечната историческа действителност той гледа с око на художник. Според него повествованието за миналото е художествено дело от най-висок ранг. Амбицията на автора е да създаде преди всичко живи хора и човешки души, които с малки изменения биха могли да живеят и сега между нас. Това значи, че неговото творчество, изразявайки вярно възгледи за хората от миналото, засяга струни в тяхната душа, които биха могли да намерят жив отклик в душата на днешния човек. Това създава естетическа трайност на неговото художествено дело.

ПАМЕТ 45 г. от смъртта на ЧУДОМИР



Чудомир (псевд. на Димитър Христов Чорбаджийски) е роден на 25.03.1890 г. в с. Турция, Старозагорска област. Завършил е Държавното художествено-индустриално училище в София. Участва във войните, работи като гимназиален учител в Казанлък, специализиран рисуване в Париж. До смъртта си (26.12.1967) е председател на читалище "Искра" и директор на Историко-етнографски музей в Казанлък. Член на Върховния читалищен съвет. Първите му изяви в печата (1907) са карикатури и римувани злостовни, следват фелетони, разкази, епиграми. Кратките хумористични разкази на Чудомир го правят изключително популярен, те не спазват от читалищните сцени, а книгите му за кратко време претърпяват многобройни издания: "Не съм от тях" (1935), "Нашенци" (1936), "Аламинут" (1938), "Кой както я нареди" (1940), "Консул на Голубово" (1947) и др. Освен като писател и художник, Чудомир оставя име и като изследовател на краевед, с изключителни приноси за музейното и читалищното дело.

И тъй като най-добре за автора говорят неговите незабравими произведения, днес ви предлагаме

Страницата подготви
Юл. Ташева



Семеен портрет

Помня, че дори ни нагласи фотографът, ръката ми се изпоти, та си разтворих прстите, за да влезе хлад, и тя изляпа на снимката. Облечен съм хубаво, но станало вече косъ патленце, с шаянчи панталони, шити от сестра ми, и с кундурци с ластик отстраня. За подсилване на тоалета прикачили ми и кордон от единия джоб на палтото до другия, уж, че и аз имам часовник. Ръкавът на ризата ми, като по-дълъг, е изскочил навън разкопчан. Показалецът на лявата ми ръка е вързан, защото наскоро се бях порязал, като си правех вървова свирка. Копчетата на панталона са откъснати и най-горното е разкопчано.

Отпреди между баба и мама са малките ми сестрички. Подпалена от фотографите апарата му, Недка гледа околното, готова да бга, Минка – с плетена шапка с пискюли, под която се подава встрани плитка като козя опашка. И тя сякаш едва поема дъх. Зад нея мама здраво я държи за ръката и както винаги не е сварила да се облече по-добре. Сука, слаба, с вехтата си "полка", с проскувани "бози", забранена черна кърпа и с черна престилка с бели кенари на края. Права зад нея, наколошенина, с накъдрени коси, струпащи на мичур върху челото, и с буфани ръкави на бузата е сестра ми Лила – подявката. До нея е по-голямата – Дона, със същата мода, с цветче в ръка и някаква бяла яка на шията, която се е спляла с бялата стена на къщата, та изглежда с отрязана гравя. Зад баща ми, с изрядно гладко облекло, с колосана яка, широка вързка и с обло, кораво бомбе на главата, е най-големият ми брат Георги, току-що завършил семинарията в Самоков. Това бомбе по-късно го носеше нашият ратай и кога минаваше през Гунджа, пишкеше биволите за разхлада с него, а на Гилперовата чешма поеше косяк пак с него. Отстраня до него е малкият, Дончо. Той не беше учен и се съвсем облекло, с кърмичи по челото и въълнена антерия на ръчките.

Зад цялата група, доста назад, допрян до стената, с фуражката, с рунтавите мустаци като гавазин е застанал и фатонджията на търговците. Той стои мирно, по войнишки, с камшик при нозе, сякаш е наказан под оръжие.

Помня, че фотографът му направи забележка да не заставя там и не увеличава и без това голямата ни фамилия. И той се отдръпна, но в последния момент пак се е присламял, без да го забележат.

По-възрастните са все важни, сериозни и наперчени. Малките сме и учудени, и подпалени от черното трикрако чудовище, опулило голямото си светещо око срещу нас. Само мама, която не можеше да търпи никакви суети, е с бръчка между веждите, със свити устни, гледа някак сърдито и недоволено, като че ли иска да каже:

- Ийии... да ви опустят и фотографчиите, и намърата. Веднъж да се свърши това мъчило, че да стана да си гледам работата!



- Хм, проста работа, колко съм ги виждал аз такива по Цариград, Божигроб и Александрия! Пред него сръка, сложена на коляното му, съм аз, неговият любимец.



Младият генерал Данаил Николаев в униформа. София

Вече възрастен, но достолепен 80-годишен старец, генерал Данаил Николаев отива на преглед при лекар. Влизайки в кабинета, един запасен офицер, като го вижда, става на крака и му целува ръка. Тогава българският генерал се обръща към него и му казва:

- Господине, защо го правите това нещо, аз не съм владика?

Офицерът отвърнал:
- Господин генерал, вие не сте владика, но вие сте патриархът на българското войнство.

Данаил Николаев е първият български офицер, който става генерал от пехотата. По време на важни събития в българската история - Съединението, Сръбско-българската война, боевете при Шипка и Шейново, неговата роля е от изключително значение; два пъти е бил министър на войната; през 1937 година става кръстник на престолонаследника княз Симеон Търновски.

Кой е Данаил Николаев?

Предците на родения в Бесарабия през 1852 г. бъдещ военачалник са преселници от Търновско, напуснали родината след Руско-турската война от 1828-1829 г. В строго патриархално семейство той е най-малкото от шестте деца. Още от малък проявява черти на изключително честолюбиво дете и това му качество остава за цял живот. Едва навършил 19 години, Данаил Николаев проявява характер - избягва от къщи, защото се скарва с брат си заради един умрял гънълъ. Пернатите са негово отдавнашно увлечение и той не може да прости на брат си, че е убил с пръчка любимата му птица. Вдига ръка да го удари и... след това избягва. Така настъпва раздялата му с родния дом. При това - завинаги.

Младият Николаев скоро стига до черноморския град Одеса, където се сеща за братовчед си Стефан Кислов, който живее там. Макари и силно изненадан от постыпката на младежа, той решава да му помогне. Завеща го при българския генерал Кишелски, тогава на руска служба. Военният протектор ръка на Данаил Николаев и така бъдещият генерал се озовава в 54-и Мински полк. Слага се началото на славната му военна кариера.

Не само за българския народ година 1876 е паметна, тя е историческа и за бесарабски българи. Произведен в първото си офицерско звание в руската армия - прапорщик, той се интересува от ставащото в родината му, от революционния комитет в Букурещ. В хотел "Виктория" в град Кишинев (Молдова) Николаев и още неколцина млади българи на руска военна служба, сред които подпоручик Филон (баща на бъдещия министър-председател на България Богдан Филон), се срещат с поета-революционер Христо Ботев. Той с нескрито възмущение ги съобщава, че скоро ще бъде начело на чета, която ще премине в България. "Да не мислите, че с 50 или 100 човека ще разгрозите една Турция? Не. Само искам да се знае, че

160 години от рождението на ген. Данаил Николаев

на Балканите има народ, който е под робство" - исторически споделила намеренията си на младежките поетът. Вдъхнати български генерал Данаил Николаев за цял живот запамята пророческите думи на Ботев: "Поспо, бъдете уверени, че и вие по-късно ще имате случай и възможност да се бие за освобождението на България."

В душата на смелия българин постепенно се оформя най-голямото му желание - да помогне за свободата на отечеството си. Николаев, който по това време е на руска служба, подава молба да бъде веднага освободен, за да отиде в Сърбия. През 1876 г. вече е избухнал въстанието в Херцеговина и оттам да се бори за родината си. Негов началник тогава е прочутият ген. Драгомиров. Впечатлен от стремежите му, той му казва:

"Вие искате да отидете в Сърбия и да се бие за освобождението на вашата родина? Няма да ви разколебавам, но не се освобождава лесно един народ. Засага няма да ходатайствам за оставката ви, ще ви искам само отпусък. От вас може да стане по-голям началник."

Това е и първата сериозна оценка за военните качества на Николаев, дадена му от ген. Драгомиров. В Сърбия Данаил Николаев се прославя и за проявената му храброст е награден със сръбско отличие.

В края на март 1877 г., когато се сформира Българското опълчение за участие в Руско-турската освободителна война, в Кишинев той отново се среща с ген. Драгомиров, който му казва: "Вие просрочите дадения ви отпусък, но аз оправдавам мотивите и ще ходатайствам да ви се признае цялото отсъствие за редовен отпусък."

Данаил Николаев е назначен за командир на рота от 5-а опълченска дружина. На 21 юни 1877 г. край освобождението на руските войски Свишцов той за първи път стъпва на българска земя. Взяма активно участие в епичните боеве на Шипка и Шейново. При атака и под град от куруми на един турски шейновски редут е ранен в коляното. Малката могила след това е наречена "Дончо" на името на Николаев, когато приятелите му наричали умалително Дончо. За смелостта и храбростта, които проявява в решителните битки с многобройната турска войска, той е повишен в чин поручик.

След войната Данаил Николаев пристига в Пловдив и служи в Източнорумелийската милиция. И той бързо спечелва сърцата и симпатии на българите с една невяра постыпка. Съгласно клаузите на Берлинския договор за генерал-губернатор на областта е избран Алеко паша Богориди. За населението в Източна Румелия е въпрос на чест и достойнство да види дали той ще се появи пред множеството с калпак, символ на българския дух, или с фес, като турски валия. Сред посрещаните на пашата в Харманли е и Данаил Николаев, който заявява: "На човек с фес аз няма да рапортувам."

Товага българинът Богориди, разбирайки за това и старейши се да не предизвиква изпънено обществено неодоволство, сваля фес си и на негово място слага калпак. Така е посрещан в Пловдив, по думите на доктор Чомаков, "едно ура!" - каквото втори път не съм чувал в живота си".

Когато започва Сръбско-българската война (1885 г.), Николаев прави нещо

невиждано в кратката ни военна история - предиспорира цялата военна мощ на Княжеството от южната граница до западната при това само за две денонощия, без да спира, преминава 350 км!

Непосредствено след войната, ненавършил още 33 години, Данаил Николаев е произведен в чин полковник и е награден с военно отличие. След детроенирането на княз Александър Батенберг и последвалия контрперарат е назначен за военен министър. Година е 1886-1887. Като такъв се отдава изцяло на строителството на българската армия, но за съжаление по това време става големият бунт на русофили. Позицията на Николаев е в противоречие с превратджиите. Ето защо той се разправя строго с нарушителите военната клятва части, като ги разформирова. Дори издава твърде сурова заповед - да се изгорят знамената на войсковите части, участвали в заверата. В световната история подобно нещо се е случило само веднъж - при битката при Ватерло.

Малко познат исторически факт е, че в този напрегат момент му се предлага покупи от 4000 златни наполеона, които по онова време се равняват на около два милиона лева. По този начин силните на деня са смятали, че той ще се откаже бързо и лесно от поста военен министър, като го отстпи на някой "по-благонадежден и по-препан на руския император". Българският генерал обаче не се поддава на тази провокация. Нещо повече - човекът, който му предлага подкуп, е арестуван.

През 1907 г. Данаил Николаев за втори път влиза в кабинета като министър на войната. Той е сред участниците в обявяването на Независимостта на Царство България на 22 септември 1908 г. За големите си заслуги на бойното поле, а и като военен министър през май 1909 г. е повишен в чин и става първият българин генерал от пехотата.

Само две години по-късно - през 1911 г., той се оттегля и преминава в запаса. Макари и далеч от активния обществен живот, Данаил Николаев не оставя забравен от българското общество. Изключително уважаван, през 1937 г. цар Борис III го определя за кръстник на новородения престолонаследник Симеон Търновски.

Неслучайно ген. Николаев носи титлата "патриарх на българското войнство". Има различни версии за това как е получил това престижно название. Една от тях е, че когато той - вече възрастен, но достолепен 80-годишен старец - отива на преглед при лекар, влизайки в кабинета, един запасен офицер, като го вижда, става на крака и му целува ръка. Тогава Данаил Николаев се обръща към

него и му казва: "Господине, защо го правите това нещо, аз не съм владика?" Офицерът отвърнал: "Г-н генерал, вие не сте владика, но вие сте патриархът на българското войнство."

Най-голямата лична трагедия на големия българин е свързана със смъртта на единствения му син. Полковник Николай Николаев умира по време на атентата в църквата "Света Неделя" в София през април 1925 година.

Съпруга на българския генерал е Рада Михайлович, най-малката сестра на годищата на Коста Паница. С Рада той се запознава, след като е поканен да кумува на сватбата на приятеля си

Генерал Д. Николаев е отличен с наградите:

Орден "За храброст" 2-ра и 3-та степен, 2-ри клас.
Велик кръст на ордена "Св. Александър" с брилянти и 1-ва степен на същия орден.
Златен орден и медал "За заслуги".
Орден "Св. св. Кирил и Методий".
Руски орден "Георгиевски кръст за храброст" 4-та степен.
Руски орден "Св. Ана" 3-та степен с мечове

Любопитен детайл от от биографията му е, когато на брега на Дунава Николаев намери един лодкар да го закара до румънския бряг. Ненадейно от шубраците излиза мъж с рошава глава и му казва: "Пазарете лодката за двоцица." После наред реката рошавият мъж го пита: "Знаете ли кой съм аз? Аз съм Любен Каравелов, събрите ме преследват, благодаря ви за услугата." Така Данаил Николаев наред Дунава в лодка се запознава с големия възрожденски писател.

Паница в Чирпан. Сърцата на двамата млади трепват и Николаев и Рада се женят още същата година, а в деня на сватбата им княз Батенберг го награждава с орден "За храброст".

Патриархът на българското войнство генерал Данаил Николаев умира през 1942 г. на преклонна възраст в Баня. Награден е с всички възможни отличия, вкл. и с високия орден "Свети Александър" с брилянти, връчен му от цар Фердинанд. На 6 май 1936 г. получава най-високото държавно отличие - орден "Св. св. Първоапостоли Кирил и Методий" и е единственият военен деец, негов носител.

и бант.
Черногорски орден "Данило" 1-ва степен.
"Румънска звезда" с меч.
Турски орден "Османе" 1-ва степен.
Турски орден "Меджидие" 1-ва степен с брилянти.
Персийски орден "Лъв и слънце" 1-ва степен.

Страницата подготви Юлия Ташева

BROTHERS FOOD CENTRE

... тук няма „няма“

Всичко за Вашата Българска трапеза!

- Български магазин - български продукти
- Огромно разнообразие от стоки
- Леснодостъпно място, ниски цени
- Български персонал
- Винаги по една гореща оферта за вас

Плюс една безплатна бутилка италианско вино за всяка покупка над 40 паунда!

Brothers Food Centre
234-236 High Road Leytonstone
London, E11 3HT

От 06.00 до 24.00 часа всеки ден
За контакти: 07824517196,
sahin@hotmail.co.uk

SAVALAN FOOD LTD

Мини кроасанс "7 Days" 200 гр. Цена: 0.89 р.

Лютеница "Девол" 525 гр. Цена: 1.19 р.

Боза Цена: 0.39 р.

Карповска луканка Цена: 3.19 р.

Васфли - Цена: 0.29 р. всяка

Слънчоглед "Керли" 150 гр. Цена: 0.49 р.

Васфли "Боросец" 630 гр. Цена: 1.29 р.

Консерви 300 гр., 350 гр. Цена: 1.19 р.

Алкохолни напитки 700 мл. Цена: 11.49 р. +

Защо да плащаме повече?

Колбаси 400 гр. Цена: 1.49 р.

Кайма 250 гр. Цена: 1.29 р.

Зелени листа 1.7 кг. Цена: 1.49 р.

Салам 300 гр. Цена: 2.19 р.

Домашна лютеница Цена: 1.29 р.

Бяло краве сирене 4 кг. Цена: 9.99 р.

Бира 500 мл. Цена: 0.99 р.

Баняца 800 гр. Цена: 2.99 р.

Кори за баняца 800 гр. Цена: 0.99 р.

Повече от 1000 български продукта ви очакват на нашите рафтове

16 Wellington Road
Leyton
London
E10 7GFРаботно време:
От 9.00 до 19.00 часа
(понеделник-събота)
От 10.00 до 19.00 часа (неделя)Тел. 02085397889
Mob. 07956655600
Mob. 07882434880
savalanfood@yahoo.com

„Името“ на Христо Карастоянов



спечели наградата за нова българска художествена проза „Хеликон“ в единадесетото издание на конкурса, за който стои едноименната книжарска компания. Отличито беше връчено на церемония в Столичната книжарница

„Хеликон-Витоша“. По традиция миналотогодишният победител Васил Георгиев връчи на Христо Карастоянов статуетката „Орлето на Хеликон“, изработена от Евгени Кузманов. Тази година за наградата

„Хеликон“ се състезаваха 12 книги, издадени през настоящата година. Жюри в състав Юри Лазаров (председател), Кристина Димитрова, Калин Донков, Андрей Захариев и Йордан Ефтимов отличиха Карастоянов „за ангажирана с миналото белетристика, която – чрез съчетаване на приказка и журналистическо разследване, реанимира българската история като част от европейската, изкопава богатството на неочаквани ситуации и по този начин събужда традицията на документално оцветена проза“.

Христо Карастоянов си направи самореклама, споделяйки, че преди двадесет години е писал, че българската литература умира, но „Хеликон“ и „Жанет-45“ са го опровергали. Той обеща, че ще държи фронта, докато неговият вуйн Христо Карастоянов, връстник на наградата „Хеликон“, не поеме щафетата.



- Компютърна диагностика на автомобили
- Четене и изтриване на грешки
- Сканиране на инженерни параметри в реално време
- Диагностика и Ремонт на електронни системи
- Услуги "Ходене на място" и "Диагностика на място"

тел. 07400668830, e-mail: remap_me@yahoo.co.uk



ЧИП-ТУНИНГ

Индивидуални решения и оптимизация за всички видове леки и товарни автомобили, селскостопански и строителни машини, яхти. Индивидуален подход с гарантирано качество!

T-TALK

Cheap International Calls



- ✓ No need to change your SIM or carry two handsets
- ✓ The calling credit can be used from another mobile or from a landline
- ✓ No need to set up an account or have a contract with Auracall
- ✓ Flexible top-up methods
- ✓ Free calls to 0800 numbers
- ✓ Cheap calls to 0845/0870 numbers
- ✓ Automatic top-up for more convenience
- ✓ Multilingual Customer Service

1 To top-up

	Rates to Bulgaria landline	Rates to Bulgaria mobile
£10 Top-up Text BULGARIA to 65656 (cost £10 + std. SMS)	4.65 pence/min	28.30 pence/min
£5 Top-up Text BULGARIA to 81616 (cost £5 + std. SMS)	5.50 pence/min	33.50 pence/min
Online Top-up	4.00 pence/min	24.50 pence/min

2 To Make a call

Dial
020 8497 4536
and follow the prompt. Please
DO NOT press again.

For our best rates top-up online at
www.auracall.com/bgben/talk

Helpline: 020 8497 4622

T&Cs: Ask bill payer's permission before using the service. SMS costs £5 or £10 + standard sms. Calls billed per minute. Include VAT & apply from the moment of connection. The charge is incurred even if the destination number is engaged or the call is not answered, please replace the handset after a short period if you calls are engaged or unanswered. Connection fee varies between 1p & 25p depending on the destination. Calls to 020 number cost standard rate to a landline and can be used as part of the bundled minutes. To ensure that your call is not disconnected, we will automatically top-up your T-Talk account with the initial top-up amount when you will have 3 minutes talk time remaining. To cancel Automatic Top-up feature, text AUTOTOP to 81616. Credit expires 90 days from the last top-up. Rates are subject to change without prior notice. Prices correct at 15.4.2012. This service is provided by Auracall Ltd.

auracall
TALK
CALLING THE WORLDaba accounting business advice
счетоводни и бизнес услуги

Bank Accounts

Отваряне на банкови сметки само с лична карта и паспорт

Tax Office

Регистрация, счетоводство, tax-return, Sole-traders, Limited Companies

CIS / CSCS

CIS регистрация, CSCS записване

NI - National Insurance

Записване и съдействие

Home Office

Регистрация, кореспонденция

Най-ниските цени за новоодошлите българи!!!
Дългогодишен опит в английска счетоводна къща.7C Ballards Road
Finchley Central, London
N3 1UX
Mon - Sat, 10:00 h - 19:30 hTel: 02082484287
Mob: 07900822946

„Забравата на нашата история тегне като съдба не само над политическия и духовния ни живот, дебне и върху съществуването ни. Както в зорите на нашето Възраждане беше необходимо да започнем с едно връщане към миналото, за да се родим, така и днес е необходимо да продължим това връщане, за да съществуваме.“
(Сп. Казанджиев, „Пред извора на живота“)

Антон Страшимиров

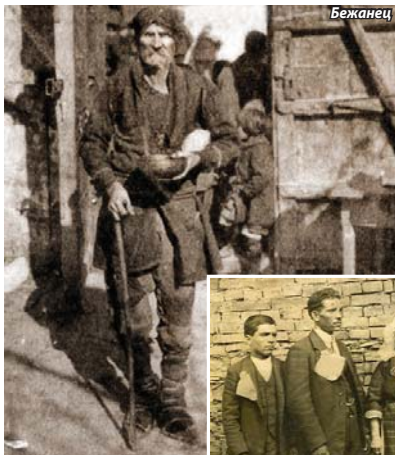
Индивидуалните качества на българина бихме могли да доловим в характерните черти на обособените български групи: мизийци, тракийци, шопи, македонци, рупци...

ТРАКИЙЦИ

Тракийците са смес от мизийци и рупци. Те са прекарвали големи патила. От честите войни в средните векове долината на Марица и част от долината на Тунджа са били съвсем обезлюдени. После пуслите, но плодородни брегове на тези реки са били забрани от боговете и превърнати на чифлици. Работници за тези чифлици са били докарани из планините на север и на юг. Тия работници са заселвали ратайски селца, плодили се и с време са закупили работната земя, мерите и горите. Ето, така се създали днешните „печенети“, както мизийците нарича отмъстителните полици на Тракия. И до ден-днешен тяхната празнична премяна в пъхната селца е кожухче, макар че се изпичат в него от тракийските горещини. А това показва, че те са слезли в топлото поле на оризищата от тъмните площи на студени планини. Сами те се наричат „загарци“, т. е. дошли от загорите.

Заможният загарец ходи с ботуши, в които обикновено носи нож; с него той мушка съседа си или вола и кравата му; ако пък това не го задоволи, подпалва му снопите, корени му лозето, даже му гори къщата. В Тракия дълго не ставаха избори без човешки жертви. Тук живеят ония бурни хора, от които ние предимно вербуваме нашите „запорожци“ – конница та си...

Загарците, произлезли от ратаи и роби, са досущ не-поетични. Песните им са речитативни припеви, които се свършват с тъжни извивки, като нарежданията на пла-



Бежанец

Бежанците Керана Айманова от Дозан Хисар и Калоян Петров от Лъджикой (дясно в средата) се женят в Хасково през 1924-а

калки. Но затова пък първите ни писатели и поети идат от приливането на тракийците в мизийци – от Стремската долина, най-дивния кът от българските земи.

Би трябвало да се мисли, че по Марица – при тези вълни нрави и край – чувствената отсеченост у хората – не ще е имало люди паяци, които да оматоват и душан подобните си. Пък то имаше ги и още как: лихварството тук доби

през 80-те години невероятен развой. Най-коравият човек-вълк в селото се служаваше с градските паяци и почнаха да им преде преждата. В Тракия се навяхаха нови чифлици (лихварски), които бяха заробили цели семейства. Тракийският



„Месечинко моя“, любимата песен на бежанците от Беломорска Тракия



Празник в Стремската долина днес

селянин, произлязъл от чифлишки роб, ламти и сам да стане чифликчия, та в това си лакомство за земя селата бяха така задлъжнели, щото имаше хора, които се заробиха с жени и деца. А в това положение загарецът е ужасен: нему вече нищо не му е мило; озлобява се и против бога; готов е да убие, да подпали, да отрови, даже би склонил да му отрежат ръка, да му извадят око, стига да се избави от дълговете си и да си купи свое парче земя...

Ето тоя корав и зъл „пече-

ското бъдеще...

Това и таква са мизийци и тракийци. Те очертават и днес народа ни с добро и отрицателно. Защото сред тях се разлива и байгановщината. А тя е елемент отпо-ново време. Откъсването на Гърция, Влашко и Сърбия от пределите на

Отоманската империя даде широк простор на българската предприемчивост, която е най-силно застъпена у севернобългарската група. А създадената в Цариград държавна централизация след кърджалийското и даалийското безначало наложи относителни ред и законност в цяла Турция (през първата половина на 19. столетие). Това даде небивал тласък на занаятите и търговията, особено след периода на Наполеоновите войни, когато Западна Европа се беше изтощила. Българската великачана Стара планина, която със своето хладнокръвно и сурово мизийско население служеше само за царство на народните хаилути, сега намери своята мощна творческа роля; новото време впрегна на работа нейните безбройни стада и пасища, реки и потоци. Запущената чаркове, тепавици, станове и закия живот в нейните пазви. И синнаха се в старопланинските поселища небивали богатства. Взе се умът на простите колибари по Стара планина: хукнаха те със своите стоки от Босфора до Анадола, „да ринат с лопати турски лири“. „С дисаги ги носехме“, разправят и досега старците. Не току туй поникнаха в онова време край Стара планина властите български чорбаджии, които на места се оказваха по-силни и от пащите, защото бяха „и от турците



Бай Ганьо – карикатура от Тодор Цонев

по турци“, както ги клеймяха после Любен Карелов и Христо Ботев...

Ето в тоя домакински обхват трябва да се търси зародишът на байгановщината. „Сляпо да прогледа, наддале да види“, казва поговорката. Простите и голи старопланински колибари се видяха богаташи, настанаха се в градовете и почнаха да се гонемат – можете си представи колко им е прилягало. Оттук почва засмнатата дебелина на бай Ганя, неговото натурничество и безочливостта му: забогатял човекът от невиделица, турчинът му гони чист, гъркът му шапка сменя, че дори сам халифът на праворевните го допуща да своя скут и го въздига в княжески сан... Как да не се скъса пердето от очите му? И само туй се обяснява, че Алеко Константинов, дошъл от Свищов, трябва даде намери бай Ганя в Казанлък...

Дунавът е културтрегерът на северните българи, както Егея – на южните; от Дунав и от Егея (Солун – Охрид) идат първите просветени българи, надникват към Стара планина, виждат там запършилия ръкави бай Ганю, който раздрусва турската държава, та му се измислят, а после го разбират и му се кланят до земя...

Страницата подготви Юл. Ташева

Поглед към тракийските говори

Тракийските говори заемат южната част на Тракийската низина – Тополовградско, Елховско, Свиленградско, Харманлийско и Първомайско. Сравнително доскоро на тракийски диалект се е говорило и в Източна и Западна Тракия в Одринско, Гомюрджинско, Дедеагачко, Лозенградско и др. От началото на Балканската война обаче започнало изселването на цели райони от тях места и тяхното население се преселвало в днешните граници на България. То продължило цели 18 години – чак до 1930. Бежанците от Западна и Източна Тракия се настанявали групово или поединично в различни български села и градове, а някои от тях образували нови селища. При това разселване населението силно се размесило и днес трудно можем да намерим компактно събрани жителите на цяло източно или западнотракийско село.

Говорът на тракийските българи не е подлаган на системно проучване за българския

диалектен атлас. Сведенията за говора на тракийците черпим главно от изследванията на езиковед Стефан Младенов, на Христо Кодов, Тодор Бояджиев, Христо Вакарелски и др. български езиковеди.

В тракийските говори се наблюдават различни застъпници на старобългарските ерови гласни. Много широко тук е разпространен преходът на И в У – *лвада, горденУв, жуто* и т.н. В тези говори отсъстват звучните съгласни *дж* и *дз* – изговаря се *жоп (дъбо), жам (джам), манжа (манджа), бойжия (бойжия)* и др.

В морфологично отношение тракийските диалекти също имат някои характерни особености – употребява се окончанието **-ве** им. **-ове** – *волве, новве, синве* и т.н. Тук все още се срещат старинните форми *ръки* и *нози* от същ. ръка и нога. Бъдеще време за глаголите се образува с частиците *за, ка, и жа* – *за кажа, ка идем, жа обличам* и др.

Като завършек на краткия преглед, трябва да подчертаем, че едни от особеностите на тракийските диалекти ги сближават със североизточните български говори, а други – с югозападните. Така те се явяват свързващото звено между двете говорни области.

**Дните около
Коледа и
Нова година
е времето,
в което
родителите
може да се
присъединят
към радостта
на децата си,
припомняйки
си песничките
от
някогашното
детство**

Осен с ядене, пиене и сладки приказки можем да посрещнем Бъдни вечер, Коледа и Нова година с песни. Но не какви да е, а с тези от незабравимото детство. Така със сигурност празникът ще стане още по-весел, романтичен и запомнящ се. Песните ще зарадват децата, които най-вероятно знаят повечето от тях. Но едно е да си попеят в детската градина, друго е удома с близките около празничната трапеза и грейналата коледна елха. Песните от детството ще развеселят и тези, които още не са семейни, и са се събрали в тихата и свята нощ с приятели. Дори и половината компания да пее фалшиво, къде е проблемът? Важното е градусът

Шаро и първият сняг

(текст Цветан Ангелов)

Тихо се сит първият сняг,
галеици бужките пак.
Где е на двора старият пълн?
Снежко затрупа всичко навън.

Плевникът вдига снежен калпак.
Сняг е затрупа кълциния праг.

Шаро тревожно тръска глава:
"Как е възможно, що е това?"

Шаро е още малко кутре.
Може ли Шаро да разбере?
Колко си глупав, Шаро, сега!
Колко страховито гледаш снега!

Да попеем с малчуганите

на настроението да е винаги висок.

Тук ви предлагаме стиховете на най-популярните детски песнички. За музикалния им съпровод може да послужат всекидневните ни домакински прибори като лъжици, вилници, тенджери, защото не и дъската за рязане на хляб. Опитайте, важното е да се спазва ритъмът. При повече фантазия дори може да направите нов аранжирмент на познатите ни текстове.

Коледаи песни пеят:
„Божь син роди се днес!“
И по целия свят се носи
тая мила блага вест.

Над смълчаните полета
пеят медени звънчета.
Писана шейна премина
бялата портина.
Зън-зън-зън...
бялата портина.

Тиха нощ, свята нощ

(бълг. текст Тр. Донева)

Тиха нощ, свята нощ,
Всичко спи, сал една
свята двойка над своя син бди
над главича със руси коси.
А навред тишина.

Тиха нощ, свята нощ,
Вест дойде най-напред
от пастири, пресекли нощта,
чули ангел да носи вестта,
че Христос се роди.
Тиха нощ, свята нощ.
Две очи – и във тях
и нежен поглед, сияещ от смях,
лъч надежда достига до нас,
за спасителен час.

Над смълчаните полета

(текст Димитър Спасов)

Бягат кончета игриви,
мятат заскрежени гриви.
Пътят из престите се вие,
в селото се крие.
Зън-зън-зън...
в селото се крие.

Къщички в снега се гушат,
а коминчетата пуцат,
сякаш баби са запрели
пухкави къдели...
Зън-зън-зън...
пухкави къдели...

Рождество Христово

(текст Елин Пелин)

Полунощ! Камбани бият,
звън в студена нощ ехти.
Ангел с радост от небето
"Бог роди се" възвести.

Свети храмове се пълнят
с тържество и благочест.
И сърцата тихо слушат
тая мила блага вест.



Сурвакарска песен

(текст Георги Авгарски)

По пътека вита
иде през гората...
Нека е честита,
нека е богата!

Нека хубавест
и деца, и птици,
зърно да налят
по поля пшеници!



Cheap Calls to Bulgaria

- ✓ Cheap international calls from your landline
- ✓ Extremely competitive rates
- ✓ No need to set up an account or have a contract with Auracall
- ✓ No subscription charges
- ✓ Calls charged directly by your landline provider
- ✓ Multilingual Customer Service

Dial the access number from your landline. Upon hearing the voice prompt enter your destination number in a full format followed by the # key (e.g. 00359xxxxxxxxx#). Wait to be connected.

Bulgaria landline - 3p/min - 084 4988 4536

Bulgaria mobile - 35p/min - 091 1158 4536

Romania landline - 2p/min - 084 4831 4536

For more country rates visit www.auracall.com/bgben/classic

Helpline: 020 8497 4622

auracall CLASSIC CALLING THE WORLD

18c/s. For the full terms & conditions of the service, please visit www.auracall.com. Calls are charged per minute & include VAT. Charges apply from the moment of connection. The charge is incurred even if the destination number is engaged or the call is not answered. Please respect the handset after a short period if the calls are engaged or unanswered. Cost of calls from non BT operators & mobiles may vary. Check with your operator. Rates are subject to change without prior notice. Prices correct at time of publishing. 12/06/2012. This service is provided by Auracall Ltd.

Хо-хо-хо
Пожелай си нещ
и натисни
кнопчето!

Дядо Коледа
(текст Веса Паспалеева)

Горе, там, където свети
най-лазурната звезда -
Дядо Коледа ще дойде
на двурогата шейна.
Ах, какви ли чудни дари
носи той във тази нощ!
Не бави се, дядо стари,
шибай, шибай с всички мош.
Ний те чакаме безсънни
асеки миг и всеки час -
ах, кога ли вече ще звънне
златната шейна пред нас!
Бързай, бързай, дядо стари,
ти през облаци и лед,
И развързай чудни дари
от големия пакет.

Рождество Христово - празник на надеждата

Един от най-големите народни християнски празници в календара на вярата е Рождество Христово, който се празнува всяка година на 25 декември. Празникът е предшестван от обреден цикъл, в който е предписано да се пости и да се води целомъдрен и достоен живот според християнските правила. По време на Коледа пост е разрешено да се яде риба и всички продукти, които не са от животински произход. Това

се прави с цел тялото и душата да се изчистят – така в изпитанията на оскъдната и нискокалорийна храна се утвърждават стойностите на духовното над материалното.

В българския обичаен цикъл преди Коледа съществува празник, който се нарича Бъдни вечер. На него по стара традиция се събира цялото семейство и се прави обредна трапеза. Сервират се четен брой постни ястия, кади се за здраве и благоденствие. В

Защо чакаме Коледа с нетърпение?

Идва Коледа! Най-дългоочакваният празник, който чакаме с толкова нетърпение.

От незапомнени времена хората търсят упование в различни вярвания и легенди. Това е стремежът на всеки един от нас да балансира проблемите си с очакване за щастливи събития и емоции. Таква ни носят празниците, които сами сме си създали и очакваме с радост и надежда. Всъщност животът ни протича между всички тях. Те стават все повече, защото напрежението в делника расте непрестанно и емоционалното ни равновесие е все по-необходимо. Освен традиционните рождени и именни дни, през годината отбелязваме най-различни празници – на майката, на бащата, на влюбените, на духовите, на градовете и на какво ли още не...

Но през всичките тези години най-жадуваният празник е бил и ще бъде Коледа. Защо ли? От една страна, Рождество Христово свързваме с раждането на Спасителя, който ни помага преди всичко в борбата със себе си. Упованието в него ни прави спокойни, уравновесени, че има кой да следи за реда на нашата планета, да раздава справедливост и да помага.

От друга страна, Дядо Коледа от години се оприличава на добрия старец, който в дните преди настъпването на тихата и свята нощ дарява всяко човешко създание с подарък. Никой не е пропуснал. Но подаръците са различни – според това кой колко е "заслужил" с делата си през годината. Разбира се, децата ги очакват с най-голямо желание, защото те наистина приемат, че получават толкова, колкото заслужават. Това е стимул да бъдат по-послушни и добри и това

е част от оформянето им като личности.

А какво се случва, когато потросят и разберат, че всъщност Дядо Коледа като образ не съществува, а в неговата роля визват преоблечени чичковци?

В повечето случаи разочарованието е за кратко, но надеждата, че догодина отново ще получат своята награда, остава завинаги! И така година след година, до преклонната ни възраст.

Разбира се, растежи, ние ставаме "все по-непослушни", но очакването да получим коледния си подарък не ни напуска. Както не ни напуска вярата в Доброто, в Надеждата, в Любовта. Затова и много често чуваме изразите "Коледа е любов!", "Коледа е вяра и надежда!", "Коледа е спасение!"

Ако се замислим, нещата съвсем не опират само до подаръците, които получаваме на този ден. Нито пък до почивните дни, които ни се ползват, нито до масите и отрупанията с лакомства трапези. Най-важен е естественият стремеж на всяко човешко същество да дарява и получава обич, топлина, внимание, загриженост. По-важни от всичко са миговете, в които всеки от нас се чувства значим и забелязан. Важен е стимулт да почитаме една вековна традиция, предавана от поколение на поколение. За да ни има...

Според мен, най-важното е в дните около Коледа да спрем за малко динамичния си ритъм, да обрнем гръб на проблемите и домогванията за едно или друго, да отдадем внимание и време на своите близки, роднини, приятели и колеги, да погледнем в душите си и да извадим оттам поздравялата ни доброта и сърдечност и да ги дарим на света около нас.

Случи ли се това, значи Чудото е станало. Честита Коледа!



На Бъдни вечер се събира цялото семейство и се прави обредна трапеза. Сервират се четен брой постни ястия, кади се за здраве и благоденствие.



огнището се слага специално дърво, наречено Бъдник. По неговото изгаряне се гадае за бъдещите дни на семейството и състоянието на стопанството. Стопанката приготвя и обреден хляб, който се украсява със символи от бита и живота на семейството, според фантазията на домакинята. По обичайна практика вечерта се сервира на пода, застлан със слама за успех и плодородие. Ястията се поднасят на малка масичка, известна в народните среди като паралия.

На обредната трапеза се поднасят постни сарми, ошав и плодове, които символизират плодородието на годината. По време на храненето никой

не бива да става от масата, а ако това се наложи, то тогава стопанинът върви приведен, за да се приведат житата от тежък плод. През нощта ястията от масата не се вдигат,

а се оставят, за да може Богородица, която според поверието слиза сред хората от отворилото се небе, да се нахрани.

Насъщинската Коледа се ходи в храма, за да се участва в



"Коледа е любов!", "Коледа е вяра и надежда!", "Коледа е спасение!"

службата. На Рождество Христово се извършват благотворителни дейности и се проявява милосърдие към страдащите и немощите хора. Организирант се Коледни базари, на които се раздават предмети от първа необходимост в помощ на бедните.

По стара българска традиция на Рождество Христово може да се яде свинско месо. На този ден отпадат забраните, наложени по време на поста. Коледният пост е малко по-строг от Великденския.

В народните представи Рождество Христово се приема за скъп семеен празник, в който се утвърждава истината, че Исус Христос е Божий син, който преди 2000 години се е родил по предсказание на пророците от Библията и със

значение на Витлеемската звезда. Затова наричаме Рождество Христово празник на надеждата, че на небесата има Спасител, който в милостта и справедливостта ще спаси човечеството.

В празнуването на празника се преплитат мистика и рационално поведение. Внушението е, че учението на християнството е историческия си дял и че следването на Христос като Божий син води не само до духовни, но и до материални награди, които Божият провидение изпраща на земята.

Затова по силата на християнската традиция по Коледа се правят подаръци, даряват се бедните, онеправданите, страдащите, вдъхва им се сила за живот и упование във всемогъществуването на Бога.

В българската народна традиция Коледа се ознаменува с хвалебни песни и тържествени обществени събирания. Тогава хората се чувстват обединени, споени не само с връзките на кръвното родство, но и с духовните връзки на вярата в истината, милостта и справедливостта – основи на християнския закон за човеколюбие.



Ястията се поднасят на малка масичка, известна в народните среди като паралия

BULGARIA food
НОВИЯТ БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН
109 TURNPIKE LANE, LONDON, N8 0DU



НАД 1000 ПРОДУКТА,
МЕСАРСКИ ЦЕХ И ЩАНД С МНОГО ДЕЛИКАТЕСИ
ЗАПОВЯДАЙТЕ ПРИ НАС!!!

TEL. 0208 6179614

Титан си има директива – да бяга от титлата

Шефовете на ЦСКА не искат стадион, не искат фенове, не искат Стойчо - на тях им трябва твоята стая за мръсни истории

Боян Петров
Поведението на собствениците на ЦСКА продължава да буди учудване. Димитър Борисов и Иво Иванов демонстрират явна апатия към случващото се в клуба. Успехите не са важни, а проблемите са ежедневие. Един ден ЦСКА се продава и е неунуен, а на другия - точно обратното. Тези, които искат да помагат, нямат достатъчно пари. От друга страна, съмнителните резултати следват един след друг.

Денят, в който ще стане ясно какво се случва

в действителност е ЦСКА, изглежда все по-далеч. Любовта на многобройните привърженици на "армейците" се омаловажава до краен предел. Клубът е частен, но той е име в България и е донесъл радост на хората. Профетите и успехите са на път да станат мит. "Защо ЦСКА трябва да е силен?" Това е философията на собствениците от фирма "Титан". За да бъдат "червените" конкурентоспособни, са нужни един



куп работи, но най-важното - пари. Хората, ангажирали се с издръжката на ЦСКА, повече не искат да вадят финикийски знаци от джоба си. Самите те едва ли някога са искали да се занимават с "червените". Преди години се захванали с Металург (Перник) и съвсем умело успява да го доведат до фалит. Сега си осигуряват меден комфорт и мълчанието на феновете срещу определени средства. Любопитно е, че мина известно време преди Гърнето и Праховеша да използват любимите си методи на манипулиране.

Този агонизирац ЦСКА вече започва да загива.

Единствените, които съжаляват за това, са запалняковците. Тук шефовете контрират

с вече заученото клише "нека те дават парите". Феновете дават и малкото си спестявания, за да подкрепят любимците си навсякъде. Те не се предават въпреки всичко, защото ги крепи любовта към ЦСКА. Този отбор без никакви амбиции е от полза само на собствениците. На тяхна страна са само шепа търгаши, живеещи на гърба на клуба. За жълти стотинки умело се манипулира ситуацията и опитите да заворят устата на всеки цесекер продължават.

Гърнетата казват: "Тежко е наследството от предишните собственици". Когато взимаха клуба, те добре знаеха с какво се нагърбват. ЦСКА е отговорност, която не може да захвърлиш лека ръка. "Армейците" бяха под мониторинга на УЕФА дълго време. Сега той приключи и те се бият в гърдите. Защо обаче, докато тече, се бавеха заплатите и въобще всички плащания.

Колко хора трябваше да заведат деца срещу ЦСКА,

за да се сложи точка на всички? Лицензът висеше на косъм всеки път. УЕФА ги наблюдаваше и пак нищо не се промени. Феновете бяха разпечени. Един били взели толкова, други - повече. Сега се плаща на трети. Никой обаче не се осмели да попита защо е всичко това. Публиката на ЦСКА от мач на мач намалява. Разглезените през годините "червени" запалняковци сега мълчат. Ако малко се надигне глас, се използват всякакви прийоми, за да бъдат запущени устите на недоволните. Билетите поскъпват заради отоплението на стадион "Васил Левски" и какво стана. На трибуните имаше 300 души, повечето с покани.

Набеден за главен виновник е Стойчо Младенов. Търси му се паката от всички страни. Треньорът се стареа вече втори сезон да върне ЦСКА на победния път. През миналото първенство беше близо до титлата, но се провали в последния кръг. Собствениците замъ-

лчаха, явно че бяха доволни. Квалификации за Шампионска лига водят до повече разходи, а може би интересите са били други.

Футболистите не си давали зор.

Довел ги не знам си откъде заради комисиони. Тези оправдания идват от собственици на клуба. Как така се водят никакви си хора в собствената ти фирма без съгласието ти?

Заплатите заксяват с месеци, а от друга страна, се чакат резултати. Футболисти напускат клуба, без да се обаждат на никого. Други стоят на стадион "Българска армия", крогуют си и си чакат заплатката.

Фирми проявяват интерес към собствеността на ЦСКА, но впоследствие се отдръпват. Спонсорите бият от Борисовата градина като дявол от тамян. Като оправдание се посочва всичко друго, но не и управлението на собствениците от "Титан". В клуба хората се нападнат помежду си почти всеки ден. "Армията" е разтърсвана от ежедневни скандали, които нямат край.

Издръжката на ЦСКА е скъпо удоволствие

Много удобно извинение изглежда е да се криеш зад футболен отбор, станал през годините институция. Рекламата на бизнеса също е много сполучлива. Покрай ЦСКА цяла България научи името на фирмата "Титан".

Безхаберното продължава с пълна сила. Футболистите си търват, когато си поискат, а ЦСКА остава на последно място. Амбициите за бъдеще са нищожни и безперспективни. Още след първия полусезон "червените" вече са извън борбата за шампионската титла. Възможно е ЦСКА да остане извън европейските клубни турнири. Проблеми, които върнават само феновете на "армейците". Собствениците и техните съветници ще кажат спокойно: "Какво толкова, дайте пари за друго".

Извън утопичния план 3016 Станимир Стойлов винаги е работил на парче и за днес

Владимир Зарков

След дълго и уморително гласуване управата на Ботев взе в пълно единодушие с боса Цветан Василев решение да уволни Ферарио Спасов. Лошо няма. Който дава парите, той поръчва не само музиката, но и треньорите. Въпросът е защо ги гони от трапезата след това? Особено от тази край Бирената фабрика.

Когато презентираха Феро за треньор, президентът Юли Попов каза, че задачата е отборът да се утвърди в

е останала табу.

Затова и Ботев - няма значение на Тумби, Чико или Зико, винаги е бил най-харесваният български тим. Днес обаче няма кой да е наясно с тази философия край Бирената фабрика. Начело на клуба, а и около него, са хора, далечни от "жълто-черната" идея. Те искат Ботев да е като Левски, като ЦСКА след време, а днес като Лудогорец поне. Затова и най-голямата драма настъпи точно при поражението от разградчани. То излезе и главата на Феро. Защо то бостъ, защото новата власт не искат Ботев харесван, а очакват Ботев да е винаги побеждаващ.

Затова идва и Станимир

Ботев отказва да бъде Ботев! Не и истинският, този от Пловдив



елита, да се опита да гони зона Европа и да върне публиката на стадиона. Не че тя си е ходила от него, де! Днес, 5 месеца след назначението на Спасов и един ден след уволнението му, Ботев е безкрайно утвърден на позицията, даваща му солиден шанс за евротурнирите. Освен това е най-гледаният тим в България! Тоест мустакатият специалист е изпълнил всичко онова, което се иска от него. Защо тогава го гонят?

Отговорът е много прост. Защото този Ботев отказва да бъде Ботев. Истинският, онзи от Пловдив. Него никога не го е блазнала титлата, медалите не са му били фикс идея, победата на всяка цена

Стойлов. Извън утопичния план 3016 на "Герена" Мъри винаги е работил на парче и за днес. В Литекс, в националния, в Анортозис. Проблемът е, че се провали навсякъде. Но пък очевидно това не е проблем за собствениците на Ботев. Те искат отборът да е силен като Левски и затова взимат треньора, при който Левски за последно е бил наистина силен. Какво ще излезе от този брак по сметка, само Господ знае. Засега фактът е един. Феновете, единствените на Колежа, които знаят какво е наистина Ботев, се обияха против смяната на Спасов. Значи са и срещу идването на Стойлов.

Защо ли?



Ladybird Childcare
Частна детска забавачница в Източен Лондон
childcareladybird.com • myladybird@babylab.co.uk • 07766565437 • 02084724509



Частната детска забавачница Ladybird се намира в Източен Лондон, в близост до Upton Park Tube Station. Тя е регистрирана от OFSTED през 2003 г. и е за деца от 0 до 8 годишна възраст. Предлагаме 24 часов квалифицирана грижа за вашите деца в просторни, комфортни и хигиенични стаи, пригодени за различни обучения, занимания, почивка, музикални, спортни и свободни игри. Важна част от нашата грижа е осигуряването на пълноценно и здравославно хранене за всяко дете. Организираме посещения до библиотека, детски център, паркове и даваме възможност на децата да се грижат за цветя и животни. Работим с индивидуален подход и план за развитието на всяко дете в зависимост от неговата възраст и интереси. Забавачницата Ladybird е приятел и социален партньор на децата, родителите им и всяка институция, свързана с неината дейност.

Предлагаме различно и удобно за вас варианти за целодневна, почасова, дневна и нощна грижа, през работната седмица и уикенда. За повече подробности и въпроси, моля пишете на email: myladybird@babylab.co.uk или разгледайте: www.childcareladybird.com

Страницата подготви: Явор Пиргов

TSDI ПРЕДЛАГА РАБОТА ЗА ПРОФЕСИОНАЛНИ КУРИЕРИ В ЛОНДОН, СРЕЩУ ДОБРО ЗАПЛАЩАНЕ

ИЗИСКВАНИЯ: Public Liability Insurance, Courier Insurance, UK driving license, личен ван

Интервю на английски език

ЗА КОНТАКТИ:
(mob) 07880611250
tsvetomir.abramovich@gmail.com

Fairpay Recruitment
набира персонал за:
➤ почистване на офиси
➤ почистване в хотели
➤ работа в паралели

За контакти:

07808192160
Кремена Гаврилова

СЪКВАТИРАНТИ

(249) Давам легло в двойна стая, на 5 мин. от Wood Green Station, свободна от 17.12.12 и единична стая, свободна от 20.12.12, тел. 07857229974

СЕВЕРЕН ЛОНДОН

(266) Давам стаи под наем на изгодни цени в района на Wood Green и Finsbury Park, за контакт, тел. 07985142162 и 07587375301

(249) Семейство с бебе дава двойна стая в апартамент на Muswell Hill. Стаята е подходяща за двойка и е свободна от 17.12. Апартаментът има БГ ТВ, интернет и тераса. Удобен транспорт, £135 на седмица (+ около 25 паунда за сметки), 4 седмици депозит и 2 седмици предплата, тел. 07583669709, Ваня (след 14.00 часа)

ТЪРСИМ
БЪЛГАРСКИ ГОВОРЯЩА СЕКРЕТАРКА
ЗА НАША ОФИС В ЛИЙДС
Кандидатите трябва да имат офисни умения, изградени трудови навики и да говорят свободно български и английски.
ПРЕДЛАГАМЕ РАБОТА НА ДЪЛГОСРОЧЕН ДОГОВОР. £6.18 НА ЧАС И ПЛАТЕНО НАЧАЛНО 6 СЕДМИЧНО ОБУЧЕНИЕ В МАНЧЕСТЪР.
МОЛЯ ВИ, ИЗПРАТЕТЕ ВАШЕТО CV НА: INFO@MANCHESTER.CZ

ELISSEL Ltd.
Your corporate partner

- Payroll
- Vat Returns
- Company Accounts

Tel. 02075114737

Krassat
Satellite Systems, Alarm Systems & CCTV

Фирма KRASSAT - доставка и монтаж на комплекти Булсатком, комплекти HD(High Definition). Оригинални договори. Монтаж и настройка на Satellite BG и Vivacom. Доставка и монтаж за Turksat, Freesat и др. Доставка на различни компоненти - чинии, конвертори, дистанционни, захранване, коаксиален кабел и др. Доставка и монтаж на Аларми и Видеонаблюдателни системи (CCTV), цифрови записващи устройства (DVR).
Гаранция 1 година, следгаранционен сервис.

Красимир Ботев
Моб. 07756539296
krassat@abwbg
www.krassat.co.uk

Vednaga.com
Вашите обяви
Безплатни обяви!
И мобилна версия:
iPhone, Android, ...
Само при нас!

Мили дечица сладки и добри,
за вас ЦДГ "Пепе и приятели"
отвори широко врати!
Тук ви очакват песни, танци, забавления
и любознателни игри с учителски
засмени и другарчета папави!
Телефон 07557958080 наберете
и бързо мама доведете!
-Ofsted регистрирана
-Safely Whelp

(250) Давам стаи под наем. Двойна стая, просторна, с големи гардероб и легло, на цена от £140 на седмица + две седмици депозит (всички сметки са включени в цената). Единична стая, просторна, обзаведена, с голям гардероб и легло, цена £90 на седмица + две седмици депозит (всички сметки са вкл. в цената). Къщата се намира в West Finchley, на 1

24 часа превоз
на багаж
до всички точки
на UK
на изгодни цени
07407307808, Ибо

Sunny Day Care
търси да назначи
квалифицирана
детска
учителка
Тел. 07788766457

ДАВАМ ДВЕ ДВОЙНИ
СТАИ, на 2 мин. пеша от
Upton Park Station и
на 7-8 мин. от Stratford,
градина, интернет,
българска телевизия
тел. 07912891814
07912891813

(250) Давам квартири под наем на тихи и скромни момчета или на работещи мъже - непущащи, на 2 мин. от Turnpike Lane Station, в близост до голяма автогара и евтини магазини, спокойствие, чистота и ниски цени, тел. 07900031491

ИЗТОЧЕН ЛОНДОН

(249) Давам стаи под наем в Leytonstone, идеални усло-

Училище „Българче“
Западен Лондон - Perivale
Записва деца за подготвителна и предучилищна група от 4 до 6 години и ученици от 1 до 4 клас.
Учебните часове са в понеделник от 16.30 до 18.30 часа в Perivale Community Centre, UB6 7NP
Тел: 07768861565, E-mail: rodnarech@abv.bg

БЪЛГАРСКА АДВЕНТНА ЦЪРКВА
Ви каня на своите редовни богослужения и семинари
Всеки петък от 19.00 ч.
и събота от 10.30 ч.
Адрес: Trinity at Bowes Community Centre, Plamerston Road, Wood Green, N22 8RA
www.bg4christ.com

ДИПЛОМИРАН КИНЕЗИТЕРАПЕВТ
с богат опит предлага лечение
при болки във врата, гърба и кръста

Лечение на проблеми, свързани с опорно-двигателния апарат като: плексити, радикулити, тендоважинити, дископатии, дискови хернии, възстановяване след бременност и след различни видове травми.

Тел. 07594231782
Иван Иванов
126 Faringford Road
Stratford, London, E15 4DF

Where the children achieve the most
Sunny Day Care
Тел. 02085030457, моб. 07788766457, yanachildcare@hotmail.co.uk

ПРЕВОЗ
на БАГАЖ
ХОРА и
АВТОМОБИЛИ
до цяла България
Цени по договаряне
Тел. 07429143403,
07778418036,
++359 877376819 (България)

Български ресторант
"Черно Море"
Богат асортимент и уютна обстановка
Всяка вечер
за вас - орк.
„Ориент Експрес“
Тел. 07448641205
81 Portway Road,
Stratford,
London, E15 3QJ

вия, в близост до метростанция и Tesco, за сериозни хора, тел. 07816843086

(249) Предлагам двойна и единична стаи за непущащи, на 5 мин. от Blackhorse Road Station, свободна от 31.12.12, тел. 07907973999

(249) Давам единични, двойни и тройни стаи, както и легла в стаи, в къщи в Източен Лондон, тел. 07921848117

(249) Давам под наем единична и двойна стая в Dagenham, в непосредствена близост до магазини и банки и на 5 мин. от ASDA, HOMEBASE, KFC и др. Къщата е поддържана, разполага с хол, обширна кухня, две паркоместа, подреден двор с барбекю, телевизия, интернет. Наем: £ 80.00/седмица за единичната и £ 125.00/седмица за двойната стая с включени сметки. Тел. за връзка: 07984634343

(250) Стаи под наем, в чисти и просторни къщи на Forest Gate, единични стаи - £90 - £100 на седмица, двойни стаи - £130 - £140 на седмица, тройни стаи - £165 - £180 на седмица, място в стая - £55 - £65 на седмица. Цените са със всички сметки включени (БГ ТВ, интернет, паркинг, градина), тел. 07502317878

(250) Дава се под наем прекрасна двойна стая на 5 мин. от Becontree Station, тел. 07798628760

ЮЖЕН ЛОНДОН

(249) Давам под наем двойна стая в района на Greenwich/Charlton, на 5 мин. от North

ПРАЗНИЧНИ ТОРТИ
www.imaginationcakeshop.co.uk
Позвънете и изберете:
07915539560, 02075588909

„Свят в криза - къде е Бог?“
Курс за изучаване на Библията
Вход свободен!

Всяка събота от 18.30 часа
Trinity at Bowes Community Centre,
Palmerston Road,
Palmer Green, N22 8RA
Безплатна Библия за редовните посетители

ПРЕВОЗ от и до
Всички летища.
Най-ниски цени!
Тел. 07507469088

Greenwich Station, в район с много магазини и банки и на 5 мин. от ASDA, Sainsbury's, Sports Direct, Poundland, Next, Matalan, TK Max, Argos и др. Къщата е поддържана, разполага с обширна кухня, трапезария, две бани, две тоалетни, огромна градина, телевизия и интернет, тел. 07972785861

РАБОТА ПРЕДЛАГА

(273) Фирма за производство на изделия от мрамор и гранит търси работници с опит в тази област и документи за работа в UK, като предлага много добро заплащане. Моля, обаждайте се само ако отговаряте на горните условия, тел. 07786076193

Феноменът
Наталья Гатева
Дългогодишен опит в областта на окултизма. Корекция на кармата.
Предсказва бъдещето. Събира разделени двойки. Резултати до 40 минути.
Тел.: 0035982/507-121, 00359895/932-965, 00359885/490-182

АЗ СЪМ БЪЛГАРЧЕ, ОБИЧАМ ... Българските учебни центрове във Великобритания

**Българско училище към
Посолството на България в Лондон**
Директор - Снежина Мечева
186-188 Queen's Gate, London, SW7 5HL
Тел. 2075849433 и 02075849400

**Българско школо „Васил Левски“
Barking, Лондон**
Директор - Милена Везенкова
Unit 7, Abbey Park Industrial Estate, Abbey Rd, Barking, Essex IG11 7BT
Тел. 07852125275 и 07547010920, www.bgshkolo.co.uk

**Българско школо „Розова долина“
Tottenham Hale, Лондон**
Директор - Милена Везенкова
15 Garman Road, Tottenham,
London, N17 0UR
Тел. 07852125275 и 07547010920, www.bgshkolo.co.uk

**Българско училище „Букваран“,
Leyton, Източен Лондон**
Директор - Людмила Юнакова
1 The Square, High Road, Leyton, E10 5NR
Тел. 07772591410, bukvaran@yahoo.co.uk

Българско училище „Черноризец Храбър“
Директор - Катя Калчева
Събота - Hampstead
78 Hampstead High Street, NW3 1RE
Неделя - Swiss Cottage
21 Winchester Road, NW3 3NR
Тел. 07811963971, 07591905533, k.kaltcheva@yahoo.co.uk

Българско училище „Боян Мага“
Директори - Зорница Петкова, Димитрина Ангелова
Mayfair Library, Mayfair,
25 South Audley Street, London, W1K 2PB
Тел. 07919022006 (Д. Ангелова), 07563386570 (И. Илиева)
www.boyanmaga.org, info@boyanmaga.org

**Българска школа към Асоциацията на българската
общност, област Medway (Югоизточна Англия)**
Директор - Юлияна Бест
Гимназия „Томас Авелини“,
Rochester, Kent, ME1 2 UW
bgcommunitymedway@yahoo.co.uk, www.abcm.org.uk

**Българско училище Godalming, област Surrey,
(Югоизточна Англия)**
Директор - Петър Минчев
Broadwater Park Community Centre,
Summers Road, Farncombe,
Godalming, GU7 3BH
Тел. 07958498217 и 01483418933, pminchev@btinternet.com

**Българско школо „Звънчѐ“, Camberley, област Surrey,
(Югоизточна Англия)**
Директор - Филка Ананиева
Sutton, Surbiton и Camberley
Тел. 01276 932 377 и 0789 4142470, www.bgschoolzvanche.com

Българско училище „Азбука“, Дъблин, Ирландия
Директор - Татьяна Аданова
28 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4
Тел. +353 (0) 868 936739,
administrator@bgschoolie.eu, www.bgschoolie.eu

Училище „Любознание“, Корк, Ирландия
Директор - Мира Кръстева
Riverpark House, Marina Commercial Park,
Centre Park Road, Cork
Тел. +353 (0) 212348761
+353 (0) 858351293
mira@im-x.com, www.luboznanie.com

**Училище „Българче“, Perivale
(Западен Лондон)**
Директор - Искра Георгиева
Perivale Community Centre, UB6 7NP
Тел. 07768861565, rodnarech@abv.bg

(251) Търся рускоговорящи българи, тел. 07929248497

(252) Escorts urgently required, 25-35 yrs, call 07938651799 (John)

(248) Part-time работа за всеки, който ценя себе си, ценя здравето и е готов да направи крачка напред, да промени работата си за добри доходи. Всеки от нас заслужава една добра Коледа, но какво са празници без пари? Давя се възможност за добра реализация в бъдеще и съвместна работа, тел. 07709873671

(273) Търся амбициозни хора за дистрибутиране дейност с отлични бизнес перспективи, необходимо е добро ниво на английски език и умения за комуникация. Ще ви бъде оказана помощ в подготовителния етап. Тел. за контакт 07894496881, моля, звънете от 9.00 до 21.00 часа, www.forever-healthy.com

САТЕЛИТНА

ТЕЛЕВИЗИЯ

(257) Bultacom, Vivacom

„Свят в криза – къде е Бог?“

Курс за изучаване на Библията
Вход свободен!

Всяка събота от 18.30 часа
Trinity at
Bowes Community Centre,
Palmerston Road,
Palmer's Green, N22 8RA
Безплатна Библя за редовните посетители

**Професионална фризьорка и козметичка
с дългогодишен стаж предлага:**

дамско и мъжко подстригване, кичури и боядисване,
почистване на лице с ултразвук, дарсонвализация, диодна лазерна,
гликоленo, хиалуроновo почистване, школодого терапия,
ботулофит, окопачен контур, оформяне на вежди и лице с конек.
Тел. 07760533877

КОНСУЛТАЦИЯ И ПОМОЩ при:

- Наемане на жилища
- Покупко-продажба на имоти
- Проблеми с депозити

За всичко, свързано с имоти в Източен Лондон,
обадете се на Люси: 07811963904
www.auresidential.co.uk

HUMAN ONE
Предлагаме работа:

- ✓ ROOM ATTENDANTS
- ✓ SUPERVISORS
- ✓ FLOOR PORTERS
- ✓ LINEN PORTERS
- ✓ NIGHT CLEANERS

mob: 07921871098
tel: 020 3130 4880
george@humanone.co.uk
www.humanone.co.uk

HUMAN
HUMAN ONE, 4 Kean Street, London, WC2B 4AS

WWW.BGHELP.CO.UK
Най-посещавания български сайт в UK.
Форуми с въпроси и отговори за Великобритания, Wiki с полезна информация, новини, статии, календар и още много.

Cera BGHelp Ви предлага много повече в новата група сайтове **EastE** - (www.easte.co.uk). В помощ на българи и източно европейци в UK. Цялата полезна информация за Великобритания по теми, на едно място: Работа, Квартир, Финанси, Закони, Пазаруване, Обяви, Запознанства и още много – на български.

EastE www.EastE.co.uk
Eastern Europeans

**Българска Евангелска
Църква - Лондон**

Ви кани на редовните си
Богослужения всяка Неделя
от 15ч. на следния адрес:
1 Robinson Street
SW3 4JA, London
За контакти:
П-р Димитър Буюкчиев 0773537919
Music leader - Борислав Михайлов 07973825741



partner), SKY, на изгодни
цени - £30 за рамките на
Лондон, извън района на
града - цени по договаряне,
тел. 07540137125, Иван
(251) Монтаж и настройка
на сателитни антени
Bultacom, тел. 07800515223,
Валери

(252) Поставяне и настройка
на сателитни приемници
в Лондон и околността, изгодни
цени, поддръжка и дългосрочна
гаранция, тел. 07818413663, Юлиан

(254) Монтаж, инсталтиране
и поддръжка на дигитални
приемници, моторизирани
системи и обикновени
сателити, тел. 07899917634,
Жоро

**КОМПЮТРИ И
УЕБДИЗАЙН**

(280) Компютърни услуги
- надежден ремонт от професионалист на вашия лаптоп
или настолна система.

Всички видове компютърни
услуги. Препинстиране и
настройка на системи, зам-

Търся УЧИТЕЛ по ПИАНО
за музикална школа, от 3 януари.
Трябва да има
добър английски и музикално
педагогическо образование.
Работата е part-time, 3 дена седмично.
Тел. 0772773305 и 02089085978

**Българско училище
БОЯНЪ МАГА - Лондон**
за български език и изкуства
за деца от предучилищна,
класове от 1-ви до 12 клас
фолклорни танци, рисуване, музика
Всяка събота от 10.00 до 14.00 часа
фолклорни танци, музика - китара,
цигулка, пиано, кларинет, пеене
Всеки петък 16.00-19.00 часа
www.boyanmaga.org, Mob: 07919022006,
Mayfair library, Marble arch, London

КАФЕ ОЛИМП
ТЪРСИ
ПЕВИЦА и
СЕРВИТЪОРКА
07920827399

CLM Europe
предлага handyman
услуги на
преференциални
цени за българи.
Тел. 02034411724

Предлагам
мобилна помощ
при болки в ставите,
кръста, гърба и при
проблеми, свързани
с двигателно-
опорната система
Тел. 07553046923,
Красимир

ТАКСИ УСЛУГИ
в ЛОНДОН ОТ И ДО
ВСИЧКИ ЛЕТИЩА.
ЦЕНИ ПО ДОГОВАРЯНЕ.
ТЕЛ. 0742757102,
СТЕФАН

Deja Vu
предлага една приятна
кафе пауза от
забързаното лондонско
ежедневие.
Кафето разполага с
градина за пушачи,
разнообразие от кафе
специалитети и бг сандвичи.
75a High Street, Walthamstow, E17 7DB
Тел: 020 8520 2553

**Детска градина на
Leyton, Walthamstow!**
Безплатни часове за 2 и 3 годишни деца
Квалифицирани учители с опит в UK
→ Целодневни грижи - 7.30 am - 6 pm
→ Ofsted
→ Удобен транспорт
→ Достъпни цени
Тел. 02082 792 254, 07972 052 364

THE ALPHA COURSE
"ИМА ЛИ БОГ?"
"КАКВА Е ЦЕЛТА ДА СЪМ ТУК?"
"КАКВА Е ПРАВДАТА ТУК?"
за контакти и записвания 07863 329687

**Български
стоматолог**
в Източен Лондон
123A South Street,
Romford,
Essex, RM1 1NX
Тел. 01708 751 745

Wizz easyJet RYANAIR
ТРАНСПОРТ
от/до летищата
цени от £18
07977226699

гностика и контрол на без-
жични мрежи Wi-Fi, routers,
installation, repair. За кон-
такт: 07888676471, www.
stratfordcomputers.co.uk
(254) Laptopa Ltd.
- Българската IT компа-
ния! Ремонт и продажба
на компютри, премахване
на вируси, инсталиране на
приложения, посещения
по домове и офиси в цял
Лондон, обслужване на без-
жичен и кабелен интернет,
web design & development, 3
месечна гаранция за извър-
шената услуга, цени и ка-
чество без конкуренция! Тел.

КОМПЮТРИ
Ремонт и поддръжка,
преинсталация,
почистване от вируси,
ускоряване на работа
ниски цени
07412713245
Северозападен Лондон

02084528900, 07533428642,
www.laptopabg.com
(254) Уебдизайн студио
Bubata.com предлага
изработка на сайтове на
най-изгодни цени, тел.
07533428642

**ФРИЗЪРСКИ
И КОЗМЕТИЧНИ
УСЛУГИ**
(251) Козметични услуги
- масаж на лице, лечение на
акне и др. кожни заболява-
ния, с изпитано и доказано
средство от български наро-
ден лечител (уникален лоси-
он и крем от подобрени билки
и минерали с органичен про-
изход), тел. 07761737815

(250) Фризьорски услуги
по домовете на много из-
годни цени, за контакти:
07964070802, Таня
(255) Всички видове фри-
зьорски услуги на разумни
цени - на място и по домове-
те, тел. 07841618483, Дани

**ТРАНСПОРТНИ
УСЛУГИ**
(249) Транспорт от и до
всички летища, гари, авто-
гари и други дестинации в
Лондон и Великобритания,
възможност за местене на ба-
гаж (без мебели), комфортен
превоз, тел. 07427347126
(249) Транспортни услу-
ги до и от всички летища
и дестинации, премества-
не на багаж с лек автомоби-
л и други превози, тел.
07875948069

(249) Транспортни услу-
ги, преместване на багаж
с ван Mercedes Sprinter в
(извън) Лондон, изгодни
цени и застраховка на бага-
жа, тел. 07702654473, Тимшо.
(280) Денонощен транс-
порт до и от всички летища
в Лондон, гари и други де-
стинации. Забравете неудоб-
ството в обществения транс-
порт. Комфортни и бързи
превози със лек автомобил.
Посрещане своите близки
по най-удобният и приятен
начин. Коректност, точност,

**Българска
детска градина**
на Wood Green
Квалифицирани
учители,
достъпни цени
Тел. 07809469532

Монтаж и поддръжка
на сателитни приемници
(Bulsatcom, Vivacom,
TurkSat, Sky)
в рамките на Лондон - £30
извън Лондон -
по договаряне
Тел. 07540137125

Евтин и уютен превоз!
ТРАНСПОРТ
до и от летищата
и всяка точка на UK
**07435830002,
Стоян**

**ПОДГОТВЯМ
ДЕЦА ПО
МАТЕМАТИКА
СПЕЦИАЛНА
ПОДГОТОВКА
ЗА GCSE**
Тел. 02085270212
Моб. 07796692522
ИЛЯН РУСЕВ

комфорт, дискретност, де-
нонощно обслужване, ниски
цени, тел. 07574 493 445
АВТОУСЛУГИ
(250) Сервиз и ремонт на
автомобили, окачване, ско-
рости, двигатели и др., тел.
07447803169

(250) Авторсервиз, бояд-
жийски и тенекеджийски
услуги, боядисване на коли
и ванове, тел. 07799730079,
Валери
**СТОМАТОЛОГИЧНИ
УСЛУГИ**

(250) Български стомато-
лог в Източен Лондон, 123A
South Street, Romford,
Essex, RM1 1NX, Тел. 01708
751 745
(251) Д-р Мария Марчева
- частен стоматолог, пародон-
тално лечение (на вен-
ците), спешно лечение и др.,

"Ариет"
фризюрски салон
Българският салон в Лондон!
Ученичка на Стилист Капанов
Майстор на Френската Академия по Фризьорство
Носителка на международни награди по фризьорство

БГ ЗАКУСКА
Вече на 4 места в Лондон!
7 Работи за вас ДНИ В седмицата
• 10 Forest Road, Walthamstow, E17 6JJ
От понеделник до събота: 5.30-20.00 часа;
неделя: 6.00-18.00 часа, тел. 02085090957
• 7 Wordsworth Parade, Green Lanes, N8 0SJ
От понеделник до събота: 6.00-20.00 часа;
неделя: 7.00-18.00 часа, тел. 02088813490
• 98 Leytonstone Road, E15 1TQ
От понеделник до събота: 6.00-15.00 часа;
неделя: 7.00-15.00 часа, тел. 07886185106
• 177 Tooting High Street, SW17 0SZ
От понеделник до събота: 6.00-15.00 часа;
неделя: 7.00-15.00 часа, тел. 02085314175

**БГ Училище и Културно-информационен
Център "Черноризец Храбър"**
Сервири на Hampstead, Swiss Cottage и Walthamstow,
отвара школа «Български танци» за
всички възрасти с главен хореограф Ива Спасова
и курсове по английски език!
Моб. 07811963971 (Калчева)
Моб. 07577198922 (Спасова)
Моб. 075 9190 5533 (Мусова)
Тел/Fax: 020 84389840
kalkatcheva@yahoo.co.uk

Мехмет ХОДЖА
ГЛЕДА НА КОРАН
• ПЕРЕДСКАЗВА ВСИЧКО,
от което хората се интересуват
• НЕВЪЗМОЖНИ НЕЩА НЯМА,
в които и точка да се намирате,
МОЖЕ ДА ВИ СЕ ПОМОГНЕ,
независимо какъв е проблема
тел. 0897 741 503

kms
OFFERS WORK
for Room Attendants, Floor
Supervisors, Housekeeping and
F&B Staff (Waiters/Waitresses,
Kitchen Porters)
in 4* and 5* Hotels in London.
Pay rates from £6.19ph
For more information visit
www.kmsuk.net
If you wish to apply, please contact
us on 020 7821 1500
(Mon-Fri, from 11am-4pm)
or send your CV to
svetlana@kmsuk.net and/or
nataliya@kmsuk.net

Работно време:
Понеделник - Неделя
11 - 20h
Тел: 07803823393
email: lora0205@abv.bg
В Българското училище
(до хранителен магазин
"Резово Димитров")
15 German Road
Tottenham
London N17 0UR

MXT Job Vacancy
SWIMMING SCHOOL

We are looking for swimming teachers with ASA Level 1-2 qualifications. Enthusiastic individuals are required to motivate, educate and encourage in our swimming school.

You will be required to teach at all levels of the ability and age spectrum, from parents and babies.

We offer a competitive salary, great benefits and excellent career development opportunities for talented and motivated individuals combined with significant training and opportunities to help further your career.

Apply for this job, call Mario now on:
T: 0044 (0)1903 532765
M: 0044 (0)7944 237614

www.mxtswimschool.com

Продавам българска отлежала гроздова ракия

£10 на литър

0777 873 7940

bubata .com
web development

РЕМОНТ НА КОМПЮТРИ

3 месечна ГАРАНЦИЯ

ВИНАГИ ЗАПАЗВАМЕ ИНФОРМАЦИЯТА ВИ

www.laptopabg.com

ПОСЕЩЕНИЯ ПО ДОМОВЕ И ОФИСИ **ПРОДАЖБА НА КОМПЮТРИ**

07533428642 Laptop LTD, 303 Winston House 2 Dollis Park, Finchley, N3 1HF **02070471917**

БАГАЖ ДО БЪЛГАРИЯ
ЛИЧЕН БАГАЖ, СТОКИ, КОЛИ

ТЕЛЕФОН UK (+44) 07862251636
ТЕЛЕФОН BG (+359) 0884849646

ДО ВСЕКИ ГРАД В БЪЛГАРИЯ И ОБРАТНО WWW.TRANSPORT2BULGARIA.CO.UK

Ricco's

Кафе Ricco's
Едно любимо място за срещи на българите в Walthamstow

Заповядайте!

64 High Street Walthamstow London, E17

Искате ли да вземете английска шофьорска книжка?

ПЛАМЕН СЛАВЧЕВ Специални цени!
инструктор по кормуване 07830235559

LEVENES Solicitors

Злополука на работното място или пътнотранспортно произшествие?
Не си знаете правата?
Безплатна консултация с квалифициран адвокат!
Потърсете ни!

e-mail: shabil@levenes.co.uk

Mob: 07769 144 022 Tel: 020 8826 1301

CAFE BAR OLIMP

Жива Българска Музика
Българска Кухня
Безжичен Интернет

373 High Road - Tottenham - London - N17 6QN
Tel: 020 8801 7938 Mob: 07920 827399

ENGLISH COURSES

INTENSIVE: 15 or 30 hours
PART-TIME: 4 or 6 hours

LOW PRICES!
Conversation Classes,
General and Business
English, Academic IELTS

LINK SCHOOL
NORTHUMBERLAND HOUSE
POPPES LANE, W5 4NG
02088374444
WWW.LINKSCHOOL.CO.UK

Ladybird Childcare
Вашата ЧАСТНА
ДЕТСКА ЗАБАВАЧНИЦА
в Източен Лондон

Квалифициран персонал
Богата индивидуална
програма за всяко дете

Тел. 02084724509
Mob. 07766565437
myladybird@abv.bg
childcareladybird.com

COMPUTER 1

- Инсталиране Windows XP, Vista, 7, Office, игри;
- Почистване на вируси, adware, spyware, spam;
- Инсталиране и обновяване на антивирусни програми;
- Отстраняване на проблеми с хардвер, интернет и мрежи;
- Посещения на място в дома и офиса на клиента, безплатна доставка за цял Лондон;
- Бързо, качествено, ниски цени за българи, абонаменти.

тел: 020 8350 9443 моб: 07979 326 088

СЕРВИЗ НА КОМПЮТРИ ПО ДОМОВЕТЕ
PC ALCHEMIST

ИНСТАЛИРАНЕ НА УИНДОУС, ОФИС, АНТИВИРУСНИ, АНТИСПАМ И ДР.
ЗАГРЯВАЩИ, ЗАБЕЖИВАЩИ И НЕСТАБИЛИЗАЦИИ,
СЧУПЕНИ ЕКРАНИ НА ЛАПТОПИ. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗВЪРШЕНАТА РАБОТА. БЕЗ ТАКСА ЗА ПОВИКВАНЕ, УДОБНО ЗА ВАС ВРЕМЕ. НАМИРАМ СЕ В ЗАПАДЕН ЛОНДОН. www.pc-chemist.net

ТЕЛ. 02085812998 / 07766253455

БЪЛГАРСКАТА УЛИЦА В УК
BG STREET.CO.UK

НАМЕРИ ПРИЯТЕЛ НАБЛИЗО

КЪДЕ СИ?

ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ само в УК до 1500 кг.
Тел. 07983509453

www.cargobghome.com
Редовен Превоз на Лични вещи, Стоки и Автомобили до България и Обратно

Куриерски и карго услуги до всяка точка в България!

ten: 07901 827 323/ 0207 473 6400
skype: cargobghome
email: info@cargobghome.com

Какви са вашите възможности за получаване на:

- Child - Benefit
- Tax Credit
- Housing and Council
- Sure Start in Maternity
- Maternity Allowance
- Income Support

Safe Advice
тел. 02085555143
на 1-ва страница

DONAS BUSINESS SOLUTIONS

РЕМОНТ НА КОМПЮТРИ
ИЗРАБОТКА НА УЕБСАЙТ

WINDOWS ИНСТАЛИРАНЕ
АНТИВИРУС И ЗАЩИТА
ВЪЗСТАНАВЯВАНЕ НА ДАННИ

GOOGLE ОПТИМИЗАЦИЯ
ДИЗАЙН И ПЕЧАТ
РЕКЛАМНИ МАТЕРИАЛИ

office@donas.co.uk
www.donas.co.uk

Bizniz Point, 44 Broadway, Stratford, London, E15 1XH

07888676471
07414566291

ЗАПОВЯДАЙТЕ
ВЪВ ВЪЗБОЖНОВЕНИЯ
БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН в Кройдън (Южен Лондон)

Понеделник - Събота - от 09:00 до 21:00 часа
Неделя - от 10:00 до 20:00 часа

102 Tamworth Road, Croydon, CR0 1XX
Тел. 02035388592 bulgariafoodltd@yahoo.co.uk

Тук ще намерите всички традиционни БЪЛГАРСКИ ПРОДУКТИ

Solid Wood Worktops

www.topworktops.co.uk

Тел. 0208 279 8585

KLINIKA

Частна клиника в Лондон за Вас и Вашето семейство

Екип от специалисти в областите: педиатрия, гинекология, семейно лечение, проблеми с гърба и ставите и др.
Сканиране с ултразвук; MRI; рентген; тестове за различни видове алергии.

Лабораторни тестове на кръв и урина.

Ново 2D/3D/4D сканиране на бременност чрез ултразвук

265 Green Lanes Тел. 079 8436 6224
Palmer's Green, London Моб. 020 8144 5119
N13 4XE
(до метростанцията на Wood Green, Picadilly Line)

БЪЛГАРСКА ДЕТСКА ГРАДИНА
в Enfield (Северен Лондон)

Регистриран Childminder.

Цени по договаряне.
Тел. 07846370255

8 Layard Road Enfield EN1 4BB

Компютърен Сервиз
Преинсталиране, ремонти
Смяна на екрани, клавиатури
възстановяване на данни...

Тел. 07574493445
www.nicksolutions.co.uk

Поставяне и настройка на сателитни приемници в Лондон и околността. Изгодни цени, поддръжка и дългосрочна гаранция! 07818413663, Юлиан 12 месеца гаранция

BULSATCOM, VIVACOM TV в Лондон
Доставка и монтаж, оригинални договори, гаранция.
Тел. 07835911937
Мариан

Ескортна агенция
спешно намира красиви момичета между 18 и 35 г., за работа на full-time или part-time
Тел. 07427120277

(253) Дипломиран кинезитерапевт предлага лечение при болки във врата, гърба и кръста, както и при други оплаквания, свързани с опорнодвигателния апарат, тел. 07594231782, Иван Иванов

(250) Психотерапевт с дългогодишен опит лекува всякакви психически и емоционални разстройства и зависимости, възможни са сесии и по телефон и skype, тел. 0778316923

www.Dnes.co.uk
Рекламирайте в най-посещаваната българска онлайн медия в UK
www.facebook.com/dnes.co.uk

(271) Професионална помощ при болки във врата, гърба, кръста – “секнат кръст”, мускули и стави, с акупресурна масаж. Дипломиран масажист в The College of Chinese Medicine и член на Асоциацията на акупунктуристите във Великобритания, тел. 02088802131 и 07903187649, Денко Татарлиев

(250) Нека храната бъде вашето лекарство и лекарството – вашата храна, забравете за болките в ставите, разширените вени, настинки, грип, менопауза, слаб имунитет и т.н., тел. 07983143794

ГЛЕДАНЕ НА ДЕЦА

(250) Целодневна детска градина Sunny Day Care (Stratford E15) – регистрирана в OFSTED – целодневна грижа за вашето дете, Breakfast & Afterschool, квалифицирани учители, достъпни цени, удобно местоположение, тел. 02085030457, 07788766457

ПРОДАВАМ

(249) Продавам цигари Marlboro и Karelia Slim, по £35 на стек, тел. 07830160783

(249) Продавам тютюн Camel и Marlboro, тел. 07424717718

САИТ ХОДЖА

ГЛЕДА НА КОРАН
● ПРЕДСКАЗВА ВСИЧКО, от което хората се интересуват
● НЕВЪЗМОЖНИ НЕЩА ЯМА, в която и точка да се намирате, МОЖЕ ДА ВИ СЕ ПОМОГНЕ, независимо какъв е проблема
тел. 0895 874437

САТЕЛИТИ и САТЕЛИТНИ СИСТЕМИ



www.topsatellite.co.uk

Анени CCTV камери

**0789 9917634,
07429043587
ЖОРО**

Доставка, монтаж и поддръжка
Качество на достъпни цени

Тел. 07846322880
Искате ли да изненадате своите гости?
Професионална танцьорка на кючек
предлага своето шоу за вашата сватба, моминско парти, рожден ден, банкет, Коледен или Новогодишен купон

(250) Продавам къща в гр. Садово, на два етажа, с двор, в добро състояние, 70 000 евро, тел. 00359 878297984

УСЛУГИ

(260) Сервиз и ремонт на автомобили – окачване, скорости, двигатели и др. Тел. 07447803169

(250) Предлагам еротични удоволствия, на 25 г., сладка малка палатина – на твое разположение, тел. 07583725670

(260) CLM Europe предлага handyman услуги на преференциални цени за български, тел. 02034411724



Предлагам Еротични удоволствия! Аз съм сладка палатина на 24г. Пожелай ме и ще бъда твоя! Живее на дискретно, удобно място. На 5 мин. пеша от Metro Stratford Station.
GSM:
07818673093 Сани

Редовен превоз от Англия и Шотландия до България и обратно. Сигурност и коректност.

0.70 p. / 1 кг.



07746471629, Емпреса Мейл Лтд

DVAMA.CO.UK
Запознанства за българи в Лондон и в UK

Читателска поща „БГ БЕН“
inbox@bgben.co.uk
Най-краткият път до страниците на БГ БЕН

ТАЛОН ЗА АБОНАМЕНТ

Цена за едногодишен абонамент: £29 (26 броя)
Цена за половингодишен абонамент: £15 (13 броя)
Име:
Адрес:
Телефон:
Абонамент за период:
Моля, изпратете попълнения талон със съответния чек на адрес:
BG BEN, Flat 2, 137 St Johns Road, London E17 4JH
Чекът да бъде платим до **PA Events Ltd**

ТАЛОН ЗА ДВУМЕСЕЧНА ОБЯВА

Име:
Адрес:
Телефон:
Рубрика:
Моля, изпратете попълнения талон заедно с чек за £5.00 на адрес: BG BEN Newspaper, Flat 2, 137 St. Johns Road, Walthamstow London, E17 4JH
Чекът да бъде платим до **PA EVENTS LTD.**

МАЛКИ ОБЯВИ ВЪВ ВЕСТНИК БГ БЕН

Изпратете SMS на **81616**
(£1.50 стандартна такса за 1 изпратено съобщение до 160 символа. Услугата не важи за клиенти на 3 Mobile. Винаги започвайте съобщението си с bgben, последвано от номера на секцията, в която желаете обявата да бъде публикувана.
Номера секции: 01 Съквартиранти; 02 Квартери
03 Автомобили; 04 Услуги; 05 Разни;
06 Работа предлага; 07 Работа търси.
Пример: bgben 02 dawam dwojna staq pod naem.....
bgben 04 predlagam transportni uslugi....)

Всёки изпратен SMS или гласово съобщение важи само за един брой. Ако желаете обявата Ви да бъде публикувана в 4 броя, моля изпратете чек на стойност £5 на адреса на редакцията заедно с текста на Вашата обява. Краен срок за приемане на обявите за текущата седмица е вторник до края на работния ден.

Алтернативно, оставете съобщение с текста на Вашата обява на **0907 704 4136**
(£1.50/мин независимо от оператора)

Ясновидката



Даниела помага от разстояние, разрешава вашите проблеми, прави бяла магия за любов, събира разделени двойки, отключва късмет, прави бизнес прогнози.

0885 98 31 94
0897 48 58 47

Как да напишем молба за отпуск?

Предлагаме ви няколко варианта, от които можете да изберете според ситуацията на Вашата фирма. Желая ви успех!

ВАРИАНТ 1

УНИКАЛНО ПРЕДЛОЖЕНИЕ!
Искате да си починете от служителя Пъшев?

Искате да не гледате унилата му физиономия поне няколко дни?

Искате да не чувате неспетите му предложения?

Намерих идеалното решение за Вас?

Разпишете молба № АК 23-45623.
Служителят Пъшев

ВАРИАНТ 2

Скъпи шефе,

В продължение на цяла година правих всякакви опити да се измъкна от железните ви ръце. Всеки ден си казвах, че тръгвам веднага щом завърши настоящия проект. И всеки ден се оказваше, че трябва да подхващам всичко отначало. Всеки от изминалите 365 дни на проклетата година се оказваше "най-неподходящият за отпуск". Избива ме тъжен смях, когато някой каже, че крепостничество е отменено. А когато ми се обаждате по мобилния, ми причинявате физическа болка. Но от днес всичко се промени!

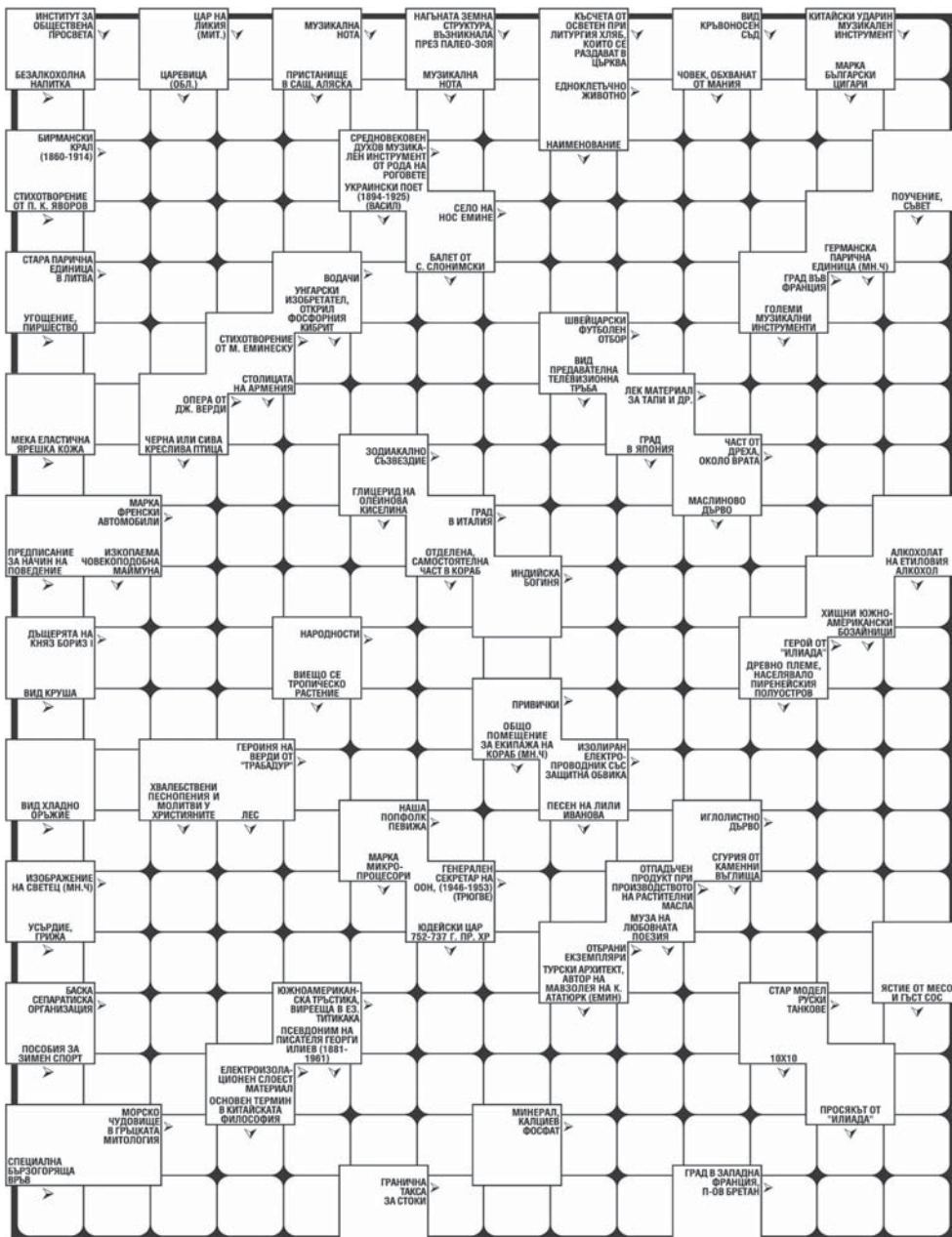
Откраднали жена Ви! Държа я като заложник. Условиата ми са следните: две седмици платен годишен отпуск; материална помощ за отпускната в размер на 5 годишни заплати; командировка за 10 дни до Балеарите за двама (не, няма да водя там жена Ви, тя ме разбира). Поръча да Ви напиша: "Ако се обадиш на полицията, ще ти скъсам главата, беспотино!"

С уважение,
Ваш скромнен служител.

ВАРИАНТ 3

Уморих се. Стоя на ръба на бездната, гледам я в очите и виждам в тях ненавистния образ на главния счетоводител и ужаса. Бездната се ужусява от състоянието ми. Подобно на ранен тигър вече не се нося по течението

Вкъщи вместо мен за всичко решава жената, в работата – шефът, в държавата – министър-председателят. Но има едно място, където за всичко решавам аз. Това е кръстословицата...



Помощ: АКАТИСТ, АМАНЛИС, АТАТИТ, ГЕТИНАКС, ЕРННИ, ИОБАТ, КАЛЕДОНИТ, РАМАПИТЕК, СЦИЛА, ТОТОРА, ШЕВРО, ШРОТ

то на реката на Живота, а съм паднал омаломожен на брега ѝ, слушам пляска на вълните, нямам сила да надигна чело. Гадината от отел "Доставки" се опитва да ми извади очите. Охраната ми рмъжи. Само

Вие можете да ме спасите. Пуснете ме в отпуск за две седмици – заклевам Ви, мой скъпи шефе! Предварително благодаря. И бъдете проклет навек, ако отговорът ви е отрицателен.

ВАРИАНТ 4

Приготвил съм си моторния трион. Приготвил съм и всички инструменти, необходими за трепанация на черепа. Колтът ми е смазан, нокът е балансиран, а брадвата – наточена.

Клеците, френският ключ, високооборотната бормашина – всичко плаче за употреба. Сяръната киселина весело бълбука в колбата. И въобще – изцяло съм подготвен за отпуската, за която Ви моля с уважение.

Е, ако не може да ме пуснете веднага – ще избира ръководството. Ще се лиша от почивка. За мен няма значение къде ще режа и гърмя. Мога и в офиса.

Ваш сръчен служител,
Аков.



Важни телефонни номера и адреси

ПОСОЛСТВО НА Р БЪЛГАРИЯ В ЛОНДОН

186-188 Queen's Gate
London SW7 5HL
Тел. 02075813144, 02075849400
info@bulgarianembassy.org.uk
Почивни дни: по време на официалните на България и на Обединеното Кралство

КОНСУЛСКА СЛУЖБА КЪМ ПОСОЛСТВОТО

Работно време: понеделник – петък, от 9.30 до 13.30
За запитвания:
Тел. 02075893763 (от 13.00 до 16.00)
24 часова линия
за информация по визови въпроси:
consular@bulgarianembassy.org.uk

Тодор Кръстев

Ръководител на Службата по трудовите и социални въпроси към посолството на България в Лондон
Тел. 02075813144, tkrastev@bulgarianembassy.org.uk

Паспорти и документи за самоличност

От 01.08.2010 г. бе въведена нова електронна система за запазване на час за подмяна на документи за самоличност на български граждани, постоянно живеещи във Великобритания.
Електронното запазване на час може да се осъществи чрез:
- Интернет - сайт www.bgpassport.co.uk
- GSM - SMS на номер 88080 – като изпратите SMS със съдържание: FOR BGGLDS номер на паспорта;
- стационарен телефон 02081334581

Посолство на Р България в Дъблин, Ирландия

22 Burlington Road
Ballsbridge
Dublin 4
Ireland
Тел. ++359 16603293, ++359 16603022
embassy.dublin@mfa.bg

Регистрация за самонаети (self employed)

Тел. 08459154515
Self Employment Services
HMRC
Benton Park View
Newcastle Upon Tyne
NE98 1ZZ

Общи справки за наети (employed)

Тел. 08457143143

Подаване и попълване на форми за Self Assessment

Тел. 08459000444, www.hmrc.gov.uk/sa

За регистриране по Construction Industry Scheme

Тел. 08453667899, www.hmrc.gov.uk/new-cis

Общи справки за Tax Credits

Тел. 08453003900, на: www.hmrc.gov.uk – въведете „Tax Credits“

Общи справки за Child Benefit

Тел. 08453021444, www.hmrc.gov.uk/childbenefit

Общи справки за National Insurance

Тел. 08453021479 (за наети лица)
Тел. 08459154655 (за самонаети лица)

Кандидатстване за

National Insurance Number (NIN)

Тел. 08456000643

БГ БЕН

ЗА ВЕСТНИКА:

Формат: Табloid 268 мм x 345 мм
Брой страници: 32
Периодичност: двуседмичник
Рекламен обем на страницата: 924,60 кв. см

Брой колони на страницата: 6
Ширина на колоната: 4,2 см
Разстояние между колоните: 0,3 см

ОТСТЪПКИ:

За площ:
10% - Рекламно каре над 100 кв.см
15% - Рекламно каре над 300 кв.см
20% - За рекламно каре на цяла страница

За публикации:
10 % - за повече от 10 публикации
20 % - за повече от 20 публикации

Издателите на БГ БЕН си запазват правото на промяна в цените на рекламните услуги, като се задължават да обявят това на страниците на вестника минимум две седмици по-рано. Промените не важат за вече сключени договори.

Small box каре - едно лесно и ефективно решение, ако искате вашата малка бизнес обява да се откроява сред останалите. Размерите на карето са 4,2x4 см. Срещу сумата от 30 лири вашата обява ще излиза в продължение на 4 броя на вестника и винаги ще бъде четена с предимство.

РЕКЛАМЕН ПАКЕТ:

Технически изисквания:

Възможни основи на карето в см:

- 4,2
- 8,7
- 13,3
- 17,8
- 22,3
- 26,8

Мин. основа на рекл. каре: 4,2 см
Мин. височина: 2 см

Цени за реклама:

Първа стр. -

£ 3.30 / кв.см

Последна стр. -

£ 1.10 / кв.см

пълноцветни

16 и 17 стр.

£ 1.00 / кв. см

останали страници -

£ 0.75 / кв. см

Последна страница

£ 509.00

Вътрешна страница

£ 347.00

1/2

462.30 кв. см

Последна страница

£ 254.00

Вътрешна страница

£ 174.00

1/4

231.15 кв. см

Последна страница

£ 127.00

Вътрешна страница

£ 87.00

1/8

116.00 кв. см

Последна страница

£ 64.00

Вътрешна страница

£ 44.00

1/16

58.00 кв. см

БГ БЕН

Издава RA Events Ltd.
Flat 2, 137 St. Johns Road,
Walthamstow, London, E17 4JH
Редакция: 0208 5316 183
E-mail: inbox@bgben.co.uk

Отговорен редактор:
Юлия ТАШЕВА,
0898 780 561, 032/63 99 33
juliagrigorova@abv.bg

Репортери: Стоян Ботев,
botev@usa.com,
Лилия Русева,
liruseva@bgben.co.uk
Спортен редактор: Явор
Пиров, yavor@bgben.co.uk

БГ БЕН/BULGARIA

ISSN No. 1744-8751

Евгени КАЙДЪМОВ
ekaydamov@bgben.co.uk
тел. 0208 5316 183,
0784 6496 968

Отговорен редактор за УК:
Северино КОЖУХАРОВ
skozhuharov@bgben.co.uk

Координатор:
Нежди ХАЛИЛ
nhalil@bgben.co.uk

BULGARIA

Web: www.bgben.co.uk
Факс: 0207 5119 543
За контакти в България:
тел./факс: +359(32) 63 99 33

Нежди ХАЛИЛ
nhalil@bgben.co.uk
Цветомир ИВАНОВ
tivanov@bgben.co.uk

Маркетинг и реклама в УК:
Евгени КАЙДЪМОВ,
ekaydamov@bgben.co.uk,
тел. 0208 5316 183, 0784 6496 968
Маркетинг и реклама в България:
Иванка Иванова, 0882 93 23 72
e-mail: iva.plovdiv@abv.bg

Citizen Advice Bureau

(Безплатна правна консултация на територията на Великобритания)
www.citizensadvice.co.uk

Българско Студентско Общество

във Великобритания
www.bulgariansociety.com
k.stoev@bulgariansociety.com
l.kyuchukova@bulgariansociety.com

Асоциация на българските здравни работници и медицински сестри

във Великобритания

Ваня Тихомирова, тел. 0207 289 7753,
asbghp@yahoo.co.uk
vanya_tihomirova@yahoo.co.uk

Българска Православна Църква

186-188 Queen's Gate
London SW7 5HL
Тел. 02075844607

Ако сте жертва на домашно насилие!

Тел. 08082000247 (за съвет и спешно преместване на безопасен адрес)

OLIMP

Всеки Петък и Събота Жива Българска Музика
Българска Закуска Българска Кухня
Безжичен Интернет

Find us on Facebook

373 HIGH ROAD- TOTTENHAM- LONDON- N17 6QN
Tel: 020 8801 7938 Mob: 07920 827399

СКЪПИ ПРИЯТЕЛИ И ЦЕНИТЕЛИ НА БЪЛГАРСКОТО,

специално за вас отвори
врати най-новият
български ресторант в
Лондон - "Черно Море".
Предлагаме ви уютна
обстановка и богат
асортимент от ястия.
А всяка вечер при нас
можете да се насладите
и на живата музика на
оркестър "Ориент Експрес".
Заповядайте, за да се
почувствате като у дома си!

81 Portway Road,
Stratford, London
E15 3QJ

07448641205

Музика на живо Вкусна българска кухня Незабравимо парти

Заповядайте,
тук купонът
е до зори!

ARDA 2 BAR & RESTAURANT

FULLY LICENSED ARDA 2 LIVE MUSIC

Музика на живо отсряда до неделя

ДОБРЕ ДОШЛИ

Най-старият
български
бар-ресторант
в Лондон
се грижи за
вашето добро
настроение
вече 7 години

БГ ПАРТИТА
Всеки
четвъртък,
петък, събота
и неделя

Понеделник - вторник:
от 16.00 часа до 01.00 часа
Сряда - неделя:
от 16.00 часа до късно

За резервации,
тел. 02072635902
(всеки ден
след 11:00 часа)

UK - EU Christin Ltd
EXPRESS MONEY TRANSFERS

За контакти:
тел. 02072219626
моб. 07879810555
www.christin.co.uk

Парични преводи до България

За всякакви суми: £50 £200 £1000

ТАКСА £3

До всички банки в страната

ISSN 1744-8751

SAFE ADVICE

Счетоводство и Бизнес консултации

Счетоводство:
Self-employed
Limited (LTD) company, Payroll, VAT
Възстановяване на данъци, Tax Return

Всички видове Социални помощи – от А до Я консултация,
кандидатстване и обжалване

National Insurance регистрация, интервю (гарантирано)
Писмо от счетоводител, Финансов стейтмънт
Регистрация UTR, CSCS, CIS, Банкова сметка

Бизнес консултации, Юридически спорове
между бизнеси и self-employed, Некачествени
стоки и услуги, Проблеми с хазия

Преводи, Попълване на документи и формуляри
Student Loan, Maintenance grant
Европейска здравна карта

1st floor, 79 West Ham Lane
Stratford, London E15 4PH

Phone: **020 8555 5143** Mobile: 079 1614 3282, 077 8698 8558

Safe Advice благодарни на тези, които ни избраха затова че сме честни, открити и добронамерени. Ние ще продължаваме да доказваме спечеленото доверие и признание през годините. За нас доброто отношение и професионализъм стоят над всичко. Вашето мнение, вашите права и бизнес заслужават внимание и уважение на всяка цена. За да ви обърнем повече внимание, молим предварително да уговорите вашата среща.